

# Mitteilungsblatt für den Markt Pyrbaum mit amtlichen Bekanntmachungen



Das Tor zur Oberpfalz

Markt  
Pyrbaum

Nr. 7

15. Juli 2016

40. Jahrgang



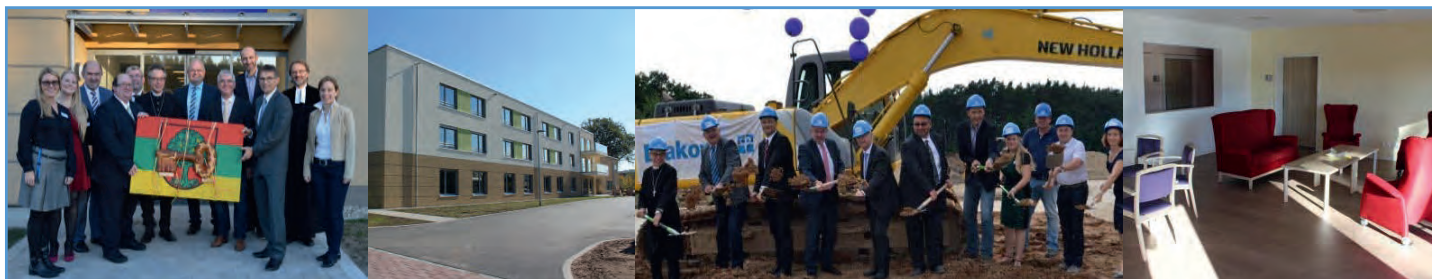
☺HURRA DIE SCHULE IST AUS☺  
☺ENDLICH FERIEN☺



**FREUT EUCH AUF TOLLE VERANSTALTUNGEN IM  
FERIENPROGRAMM 2016**

Die Anmeldung kann ab Samstag, den 16. Juli, 18:00 Uhr über  
[www.pyrbaum.de](http://www.pyrbaum.de) bzw. unter der angegebenen Telefonnummer  
des jeweiligen Veranstalters erfolgen!





## Herzliche Einladung zum

# „Sommerfest“

am Sonntag, den 24. Juli 2016 ab 14.00 Uhr  
auf dem Gelände des Seniorenzentrums Pyrbaum

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am 2. November 2015 zogen bereits die ersten Bewohner in unser neues Seniorenzentrum „Am Herrnbühl“ in Pyrbaum ein, welches voraussichtlich in wenigen Monaten voll belegt sein wird.

Die Eröffnung des Seniorenzentrums soll nunmehr auch mit der gesamten Bevölkerung am **Sonntag, den 24. Juli 2016** (von ca. 14.00 – 19.00 Uhr) mit einem „**Sommerfest**“ gefeiert werden.

| Uhrzeit   | vorläufiges Programm                                                                       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14.00 Uhr | Begrüßung mit Taubenflug                                                                   |
| 14.15 Uhr | „Dem Glauben Flügel geben“<br>– <b>ökumenische Andacht</b> zum Sommerfest (30 Minuten)     |
| 15.00 Uhr | 1. Führung durch das Seniorenzentrum (30 Minuten)                                          |
| 15.15 Uhr | Chor des Liederkranzes (30 Minuten)                                                        |
| 16.00 Uhr | Tanzauftritt der Streetdance-Kids (15 Minuten)                                             |
| 16.15 Uhr | Kunstführung durch das Seniorenzentrum (30 Minuten)                                        |
| 16.30 Uhr | Tanz- und Gesangsaufführung der Grundschule Pyrbaum<br>& des Ev. Kinderchor's (15 Minuten) |
| 17.00 Uhr | Blasorchester Pyrbaum (90 Minuten)                                                         |
| 18.00 Uhr | 2. Führung durch das Seniorenzentrum (30 Minuten)                                          |

Für das leibliche Wohl ist Dank des Fischereivereins Pyrbaum, des TSV Pyrbaum, des Fördervereins PYR-einander, der Sududentendeutschen Landsmannschaft Pyrbaum und der Backschinkenhütte von Frau Kreuzer natürlich bestens gesorgt.

Eine Hüpfburg, Sinnesübungen, Spiel mit dem Schwungtuch, Kinderschminken und Einflechten von bunten Haarsträhnen sorgen für eine abwechslungsreiche Unterhaltung der Kinder.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie auf dem Sommerfest herzlich begrüßen dürfen

**Guido Belz**  
1. Bürgermeister  
Markt Pyrbaum

**Detlef Edelmann**  
Vorstand Diakonisches Werk  
Altdorf-Hersbruck-Neumarkt e.V.

**Friedrich Riesch**  
1. Vorsitzender  
Förderverein PYR-einander e.V.





*Wir arbeiten für Sie!*

**PLANUNG  
BERATUNG  
SERVICE  
DIENSTLEISTUNGEN**

- Gartengestaltung
- Treppenbau
- Natursteinarbeiten
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Zaunbau/Holzbau

 **Dittrich  
GARTENBAU**  
Kompetenz im grünen Bereich

Am Eichelgarten 27 · 90602 Pyrbaum  
Fax 0 91 80/18 04 17 · Mobil 01 76/24 52 81 20 · info@gartenbau-dittrich.de

**Tel. 0 91 80/93 09 88 · www.gartenbau-dittrich.de**

 **SEIFERT**  
*Heizungsbau GmbH*

**Lindelburger Straße 7  
90602 Pyrbaum  
Tel.: 09180/610  
Fax: 09180/2718**

e-mail: info@seifert-heiztechnik.de • www.seifert-heiztechnik.de

**24 Std.-Notfallnummer: 0171/7 76 46 64**

 **Schlosserei Buchner GmbH**  
Meisterbetrieb

**Metallbau • Edelstahlarbeiten  
Treppengeländer • Balkone  
Carports • Zäune und Zaunanlage  
Kunstschmiede  
Kombinationen mit Glas und Holz**

Neumarkter Str. 9, 90592  
Schwarzenbruck-Pfeifferhütte  
Tel.: 09183 / 95 05 05  
Fax: 09183 / 95 05 06

 **Haben Sie  
Nackenschmerzen,  
wenn Sie so am PC arbeiten?  
Wir haben die Lösung !:  
Spezielle Arbeitsplatzgläser  
für entspanntes Sehen**

**optik jung**

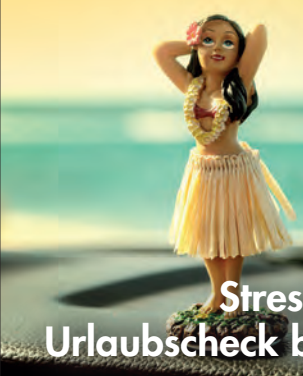
90584 Allersberg, Nürnberger Str. 10a  
Tel. 09176 – 5253  
www.optik-jung-allersberg.de

**RECHTS §§ ANWÄLTE**  
**Mümmeler + Kollegen**

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RA Dr. Werner Mümmeler</b><br>. Handels- und Gesellschaftsrecht<br>. Vertragsrecht<br>. Immobilienrecht                           | <b>RA Dr. Alois Kölbl</b><br>. Fachanwalt für Strafrecht<br>. Verkehrsrecht<br>. Versicherungsrecht                                                  |
| <b>RA Hannes Reichel</b><br>. Internet- und Telekommunikationsrecht<br>. Markenrecht<br>. Urheberrecht<br>. Arbeits- und Sozialrecht | <b>RA Jürgen Mederer</b><br>. Fachanwalt für Verkehrsrecht<br>. Strafrecht<br>. Versicherungsrecht<br>. Schadensrecht                                |
| <b>RA Thomas Förtsch</b><br>. Fachanwalt für Familienrecht<br>. Scheidungsrecht<br>. Erbrecht                                        | <b>RA Christopher Lihl</b><br>. Allgemeines Zivilrecht<br>. Unternehmensrecht<br>. Versicherungsrecht<br>. Verwaltungsrecht                          |
| <b>RAin Silvia Kölbl</b><br>. Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht<br>. Immobilienrecht<br>. Nachbarrecht               | <b>RAin Anja Hollweck</b><br>. Fachanwältin für Verkehrsrecht<br>. Allgemeines Zivilrecht<br>. Werkvertragsrecht<br>. Brauerei- und Gaststättenrecht |

Ingolstädter Str 12 Tel. 09181 6997-0  
92318 Neumarkt Fax 09181 21821  
www.muemmler.de

Montag - Donnerstag 8.00-18.00 Uhr  
Freitag 8.00-17.00 Uhr

 **rackl**  
AUTOMOBILE

**Stressfrei gut ankommen –  
Urlaubscheck bei Rackl vereinbaren!**

**Hauptuntersuchungstermine im AUGUST:**  
04. / 09. / 18. / 23. August 2016

Rackl-Automobile · Pfälzerstraße 30 · 92353 Postbauer-Heng · Tel. (09188) 735

 **GERHARD  
ARZT**

-  Sanitär
-  Heizung / Kamin
-  Spenglerei
-  Solar-Technik
-  Klima-Technik
-  Komplett-Bäder

Hauptstrasse 47 Tel.: 09180 | 1462 info@arzt-gerhard.de  
90602 Seligenporten Fax: 09180 | 2761 www.arzt-gerhard.de

## Haushaltssatzung 2016

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan mit den Anlagen für das Jahr 2016 wurde nach der Beschlussfassung durch den Marktgemeinderat dem Landratsamt Neumarkt zur Stellungnahme vorgelegt. Mit Schreiben vom 17. Juni 2016 wurde dem Markt Pyrbaum die Genehmigung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 erteilt.

Die Haushaltssatzung wird nunmehr ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.

### I. Bekanntmachung

#### Haushaltssatzung des Marktes Pyrbaum Landkreis Neumarkt i.d.OPf. für das Haushaltsjahr 2016

Auf Grund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Markt Pyrbaum folgende Haushaltssatzung:

##### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 wird hiermit festgesetzt, er schließt

im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit  
**9.781.000,-- €** und

im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit  
**6.060.400,-- €** ab.

##### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

##### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

##### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 320 v.H.
  - b) für die Grundstücke (B) 320 v.H.
2. Gewerbesteuer 320 v.H.

##### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **500.000,-- €** festgesetzt.

##### § 6

./.

##### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2016 in Kraft.

### II. Genehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan des Marktes Pyrbaum für das Haushaltsjahr 2016 wurden der Rechtsaufsichtsbehörde vorgelegt. Die Rechtsaufsichtsbehörde hat die Genehmigung der betreffenden Bestandteile der Haushaltssatzung mit Schreiben vom 17.06.2016 erteilt.

### III. Öffentliche Auflage der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes

Die Haushaltssatzung mit Ihren Anlagen wird in der Zeit vom **15. bis 22. Juli 2016** im Rathaus in Pyrbaum, Zimmer Nr. 8, zur Einsichtnahme aufgelegt.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen außerdem gem. § 3 der Bekanntmachungsverordnung während des Jahres im Rathaus Pyrbaum, Zimmer Nr. 8, innerhalb der allgemeinen Dienststunden auf.

Pyrbaum, den 15. Juli 2016

Guido Belz  
1. Bürgermeister

## Haushalt 2016 – Vorbericht

Der Haushalt 2016 setzt ein weiteres Mal deutliche Zeichen für eine zukunftsorientierte Entwicklung der Marktgemeinde. Quer über alle Aufgabenbereiche werden große Anstrengungen unternommen, um die Lebensqualität unserer Bürgerinnen und Bürger zu erhöhen.

Die Sanierungsarbeiten rund um den Schlossstadel mit der Schlossgrabenmauer wurden im vergangenen Jahr abgeschlossen und geben dem Schlossgrabenensemble schon jetzt eine besondere Note. Auch die ersten Trauungen haben bereits stattgefunden. Im Frühsommer sollen die Arbeiten im Schlossgraben beginnen. Unter reger Beteiligung der Bevölkerung und einer eigens hierfür gegründeten Bürgerinitiative wurden umfangreiche Nutzungsideen entwickelt. Der Schlossgraben soll danach als zentral gelegener Erholungs- und Begegnungsraum für Jung und Alt mit einem vielfältig nutzbaren Wegenetz erschlossen werden.

Das ortsbildprägende und zentral gelegene ehemalige „Gasthaus Bräustuben“ steht seit über 15 Jahren leer. Es ist dringender Handlungsbedarf geboten, um den durch den Verfall des Gebäudes städtebaulichen Missstand im Ort zu verbessern und durch die Schaffung von Begegnungsräumen das Zentrum zu beleben sowie auf Dauer zu stärken. Das Jahr 2015 wurde dazu genutzt, einen Abstimmungsprozess mit den Bürgern, dem Gemeinderat, den beteiligten Behörden und Förderstellen voranzutreiben. Im Planjahr sind 500 Tsd. € für die Sanierungsarbeiten eingestellt.

Der Marktplatz ist stark eingeschränkt durch eine übermäßige Nutzung zum Parken. Um hier eine Entlastung zu schaffen, ist vorgesehen, ein bereits erworbenes Grundstück in Zentrumsnähe mit Parkflächen zu erschließen. Diese könnten darüber hinaus eine erhebliche Entlastung für den Besucherverkehr der jeweils in unmittelbarer Nähe gelegenen öffentlichen Einrichtungen wie der Gemeindebücherei, des Rathauses und des evang. Kindergartens bringen.

Durch die Sanierung des sog. „Schusterhauses“ soll die Ortsmitte von Seligenporten gestärkt werden. Der Wunsch des Heimatvereins Seligenporten, das Gebäude wieder mit Leben zu füllen und einer öffentlichen Nutzung zuzuführen wird von der Marktgemeinde voll unterstützt. Die Sanierung lässt laut Kostenschätzungen einen Aufwand von rund 350 Tsd. € erwarten, 300 Tsd. davon noch in diesem Jahr.

Bereits im Sommer 2015 hat der Markt Pyrbaum das mehrere Jahre leerstehende und denkmalgeschützte, ebenfalls im Ortsteil Seligenporten gelegene Anwesen Klosterhof 19 erworben. Das Anwesen ist Teil eines Gebäudekomplexes aus dem Jahr 1493 direkt im Anschluss an den historischen Torturm. Der Sanierungsaufwand für das sog. „Schlereth-Gebäude“ einschließlich des Dachstuhles wird auf rund 660 Tsd. € beziffert. 200 Tsd. € davon werden in 2016 veranschlagt.

Durch das Baugebiet „Zum Alten Forsthaus“ soll wieder ein attraktiver Lebensraum für das Wohnen für Jung und Alt geschaffen werden. Auf dem 14 Tsd. qm großen Areal könnten bis zu 18 Bauplätze entstehen.

Das bestehende Gewerbegebiet „Am Sportplatz“ in Pyrbaum soll in südlicher Richtung auf einer Fläche von ca. 20 Tsd. qm erweitert werden. Dort könnten je nach Parzellierung bis zu sieben Grundstücke entstehen. Für die Erschließungsplanung und die ersten Arbeiten sind 90 Tsd. € veranschlagt.

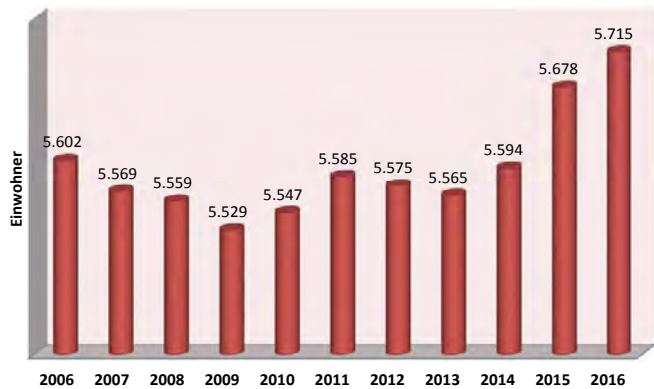
Im Hinblick auf die Umsetzung dieser kostenintensiven Investitionen kommt der seit Jahren soliden Haushaltsführung und der Schaffung eines beachtlichen Rücklagenpolsters besondere Bedeutung zu.

### Bevölkerungsentwicklung

| Stand      | Einwohner | Wanderungs-<br>bewegung total | Ortsteil      | Einwohner | Einwohner<br>Vorjahr |
|------------|-----------|-------------------------------|---------------|-----------|----------------------|
| 01.01.2006 | 5.602     | - 23                          | Pyrbaum       | 2.666     | 2.643                |
| 01.01.2007 | 5.569     | - 33                          | Seligenporten | 1.495     | 1.480                |
| 01.01.2008 | 5.559     | - 22                          | Rengersricht  | 646       | 649                  |
| 01.01.2009 | 5.529     | - 37                          | Schwarzach    | 321       | 313                  |
| 01.01.2010 | 5.547     | + 18                          | Oberhembach   | 284       | 280                  |
| 01.01.2011 | 5.585     | + 38                          | Pruppach      | 214       | 223                  |
| 01.01.2012 | 5.575     | - 10                          | Dennenlohe    | 49        | 48                   |
| 01.01.2013 | 5.565     | - 10                          | Neuhof        | 23        | 24                   |
| 01.01.2014 | 5.594     | + 29                          | Dürnhof       | 8         | 9                    |
| 01.01.2015 | 5.678     | + 84                          | Asbach        | 3         | 3                    |
| 01.01.2016 | 5.715     | + 37                          | Birkenlach    | 6         | 6                    |



## Bevölkerungsentwicklung Markt Pyrbaum



Die Bevölkerungsentwicklung der vergangenen Jahre liegt in einer engen Schwankungsbreite. Mit Stand 01.01.2016 sind insgesamt 5.715 Personen – und damit 37 mehr als im Vorjahr - mit Hauptwohnsitz im Gemeindebereich registriert.

Die Bevölkerungsdichte liegt im Gemeindebereich bei 111 Einwohnern je Quadratkilometer (der Landkreisdurchschnitt liegt bei 95 E/qkm).

### Rechtsgrundlagen der Haushaltswirtschaft

Rechtsgrundlagen für den Erlass der Haushaltssatzung und die Haushaltsplanerstellung sind die Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) und die Verordnung über das Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen der Gemeinden, Landkreise und Bezirke – Kommunale Haushaltsverordnung (KommHV).

Nach Art. 64 Abs. 1 GO und nach § 1 KommHV gliedert sich der Haushaltsplan in einen Vermögens- und in einen Verwaltungshaushalt.

- 1) Der Vermögenshaushalt umfasst auf der Einnahmenseite:
  - a) die Zuweisungen und Zuschüsse für Investitionen von Bund und Ländern,
  - b) Einnahmen aus Veräußerungen von Grundvermögen,
  - c) Einnahmen aus Herstellungs- und Erschließungsbeiträgen
  - d) die Zuführung vom Verwaltungshaushalt für Investitionen,
  - e) Einnahmen aus Krediten
 und auf der Ausgabenseite
  - f) den Erwerb von beweglichem Vermögen
  - g) Kosten von Hoch- und Tiefbauten
  - h) Zuweisungen und Zuschüsse an Vereine und Institutionen
  - i) Kosten für den Erwerb von Grundstücken und
  - j) die Tilgung von Krediten.
- 2) Der Verwaltungshaushalt umfasst die nicht unter Ziffer 1 fallenden Einnahmen und Ausgaben.

Die Ansätze des Haushaltsentwurfs 2016 im Vergleich zu den Ansätzen des Vorjahres zeigen folgende Entwicklung:

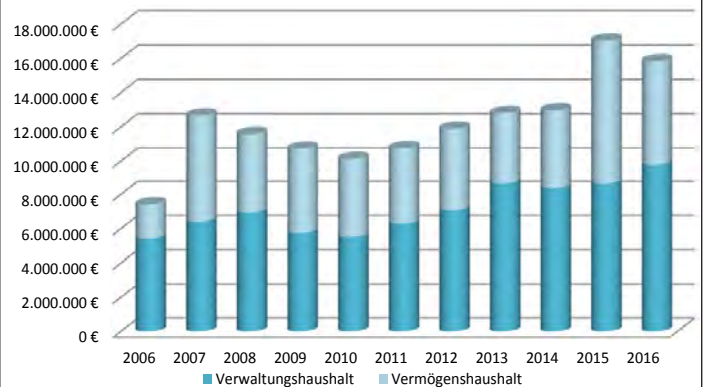
| Haushaltsteil       | HHJahr 2016       | HHJahr 2015       |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| Verwaltungshaushalt | 9.781.000         | 8.634.500         |
| Vermögenshaushalt   | 6.060.400         | 8.411.000         |
| <b>GesamtHH</b>     | <b>15.841.400</b> | <b>17.045.500</b> |

Mit einem Gesamtvolumen von 15.841.400 € unterschreitet der Gesamtetat 2016 die Ansätze des Vorjahres um 1.204.100 €. Der reine Investitionsaufwand des Marktes bleibt auch im laufenden Haushalt mit einem Betrag von 5.375.800 € auf hohem Niveau.

Die Entwicklung der einzelnen Haushalte zeigt folgendes Bild:

| HHJahr | VerwaltungsHH in € | VermögensHH in € |
|--------|--------------------|------------------|
| 2006   | 5.414.204          | 1.998.808        |
| 2007   | 6.412.188          | 6.257.420        |
| 2008   | 6.946.197          | 4.638.800        |
| 2009   | 5.748.508          | 4.966.900        |
| 2010   | 5.502.730          | 4.629.200        |
| 2011   | 6.283.240          | 4.464.450        |
| 2012   | 7.080.710          | 4.812.750        |
| 2013   | 8.638.950          | 4.172.550        |

## Entwicklung Haushaltsvolumen



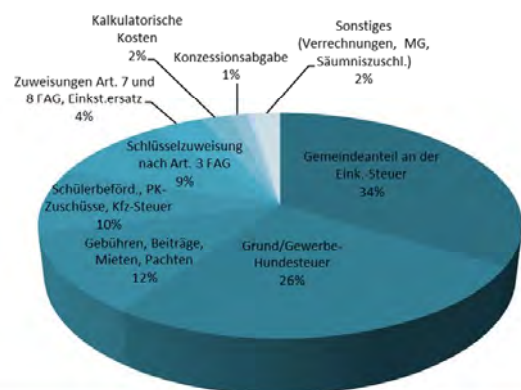
### III. Entwicklung des Verwaltungshaushalts 2016

| Verwaltungshaushalt | HH-Ansatz | Rechnungsergebnis 2015 |
|---------------------|-----------|------------------------|
| Einnahmen/Ausgaben  | 9.781.000 | 9.086.590,77           |

### Zusammensetzung der Einnahmen

| Bezeichnung                                 | Ansatz/€ 2016 | Ergebnis/€ 2015 | Anteil % 2016 | Anteil % 2015 |
|---------------------------------------------|---------------|-----------------|---------------|---------------|
| Gemeindeanteil an der Einkommenssteuer      | 3.299.000     | 3.276.871       | 33,73         | 36,06         |
| Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer               | 2.517.000     | 2.163.225       | 25,73         | 23,81         |
| Gebühren, Beiträge, Mieten, Pachten         | 1.128.900     | 1.082.800       | 11,54         | 11,92         |
| Schlüsselzuweisung nach Art. 3 FAG          | 898.000       | 616.460         | 9,18          | 6,78          |
| Schülerbeförd., PK-Zuschüsse, Kfz-Steuer    | 921.700       | 993.649         | 9,42          | 10,94         |
| Zuweisungen Art. 7 und 8 FAG, Einkst.ersatz | 395.000       | 377.268         | 4,04          | 4,15          |
| Kalkulatorische Kosten                      | 225.600       | 202.003         | 2,31          | 2,22          |
| Konzessionsabgabe                           | 130.000       | 130.581         | 1,33          | 1,44          |
| Zinsen                                      | 19.500        | 33.136          | 0,20          | 0,36          |
| Schuldendiensthilfen                        | 39.400        | 0               | 0,40          | 0             |
| Sonstiges (Verrechnungen, MG/SZ)            | 206.900       | 210.599         | 2,12          | 2,32          |

### Einnahmen Verwaltungshaushalt



### Zusammensetzung der Ausgaben

| Bezeichnung                                                      | Ansatz/€ 2016 | Ergebnis/€ 2015 | Anteil/% 2016 | Anteil/% 2015 |
|------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|---------------|---------------|
| Zuführung zum Vermögenshaushalt                                  | 1.708.300     | 1.735.560       | 17,47         | 19,10         |
| Personalkosten                                                   | 2.815.500     | 2.606.283       | 28,79         | 28,68         |
| sächlicher Verwaltungs- und Betriebsaufwand                      | 1.980.800     | 1.616.208       | 20,25         | 17,79         |
| Kreisumlage                                                      | 1.882.000     | 1.973.657       | 19,24         | 21,72         |
| Zuweisungen, Zuschüsse (Verbandsumlage, Personalkostenzuschüsse) | 722.900       | 650.196         | 7,39          | 7,16          |
| Kalkulatorische Kosten                                           | 225.600       | 202.003         | 2,31          | 2,22          |
| Gewerbesteuerumlage                                              | 401.000       | 301.840         | 4,10          | 3,32          |
| Zinsausgaben, Erstattungsinsen                                   | 44.900        | 844             | 0,46          | 0,01          |



## Entwicklung des Verwaltungshaushalts (Vergleich Ansätze 2016/Ergebnisse 2015)

### 1. Übersicht über die wesentlichen Einnahmen und Ausgaben nach Gruppierungen

Die Haushaltsansätze 2016 mit 9.781.000 € übertreffen die Rechnungsergebnisse des Vorjahres um 694.490,23 €.

Die Einnahmen- und Ausgabenrollen nehmen nach den Ansätzen für das Jahr 2016 folgende Entwicklung (die jeweiligen Vergleichszahlen wurden nicht aus den Ansätzen, sondern aus den Rechnungsergebnissen des Vorjahres ermittelt):

#### Einnahmen

**Gemeindeanteil an der Einkommenssteuer + 22.129 €**

Die vom LA für Statistik und Datenverarbeitung gemeldeten Zahlen weisen im November 2015 ein Aufkommen aus der Einkommenssteuer (3.220.560 €) und der Umsatzsteuerbeteiligung (103.863 €) in Höhe von 3.324.423 € für den Markt Pyrbaum aus. Eine Nachzahlung für das IV. Quartal 2015 führte im laufenden Haushaltsjahr bei diesen Positionen bereits zu Ausgaben in Höhe von rund 26 Tsd. €. Die als „Orientierungshilfe“ deklarierte Schätzung stellt lediglich einen Richtwert dar. Die Beteiligungsbeträge werden sich entsprechend der tatsächlichen Aufkommensentwicklung im Jahr 2016 verändern und wurden im Ansatz mit 3.195 Tsd. € (Einkommenssteuer) und 104 Tsd. € (Umsatzsteuer) veranschlagt.

**Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer + 353.775 €**

Die Einnahmen aus den Gewerbesteuern wurden mit 2 Mio. € (Vorjahr: 1,38 Millionen €) kalkuliert und liegen 276 Tsd. € über den Rechnungsergebnissen sowie 620 Tsd. € über dem Ansatz des Vorjahres. Die Erhöhung resultiert aus der Nachveranlagung eines Gewerbetreibenden.

Die Tendenz bei den Grund- und Hundesteuern bewegt sich leicht nach oben. Aus diesen Steuertöpfen wird mit einer Verstärkung des Etats von 517 Tsd. € gerechnet (Vorjahr: 507 Tsd. €).

**Schlüsselzuweisungen + 281.540 €**

Die Schlüsselzuweisungen stellen die größte Einzelleistung im kommunalen Finanzausgleich dar. Sie haben die Aufgabe, die Finanzkraft der Kommunen zu stärken und Unterschiede in der Steuerkraft der Kommunen abzumildern. Im Jahr 2016 steigen diese um insgesamt 3 % auf einen neuen Rekordwert von erstmals über 3,2 Milliarden Euro an (Vorjahr: 3,143 Mrd. €). In den Landkreis Neumarkt fließen davon rund 37 Millionen Euro.

Im Basisjahr 2014, welches zur Berechnung der Schlüsselzuweisungen herangezogen wird, ist die Steuerkraft des Marktes Pyrbaum weiter auf 4.271.413 € angewachsen (Vorjahr: 4.234.244 €). Der Verwaltungshaushalt des Marktes wird mit 897.964 € (Vorjahr: 616.460 €) verstärkt.

**Beiträge, Gebühren, Mieten und Pachten + 46.100 €**

Die Einnahmen bei den Beiträgen und Gebühren steigen leicht an. Hier wird mit einer Verstärkung des Etats von 1.128.900 € gerechnet.

Ein Mehrverbrauch von rund 6 % im Jahr 2015 gegenüber dem Vorjahr führt in den Bereichen Wasser und Abwasser zu Mehreinnahmen bei der im Frühjahr stattgefundenen Jahresabrechnung in den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung. Die Grund- und Verbrauchsgebühren im Abwasserbereich wurden zum 01.01.2016 in den Ortsteilen Pyrbaum, Schwarzach und Dennenlohe gesenkt. Die Grund- und Verbrauchsgebühren für die Wasserversorgung Pyrbaum wurden dagegen moderat angehoben.

Die restlichen Gebührenbereiche wurden auf Grund der Ergebnisse des Vorjahres überwiegend unverändert übernommen.

## Ausgaben

**Personalausgaben + 209.217 €**

Bei den Personalkosten ist im Vergleich zu den Vorjahresergebnissen ein weiterer Anstieg zu verzeichnen. Hierfür sind vor allem weitere Aufstockungen im Betreuungsbereich sowie die tarifliche Erhöhung der Gehälter für die Beschäftigten des öffentlichen Dienstes verantwortlich. Die Beschäftigungsentgelte steigen ab 1. März 2016 um 2,4 %.

**Kreisumlage - 91.657 €**

Im bayernweiten Ranking bleibt der Umlagensatz des Landkreises Neumarkt mit 39,5 % weiterhin stabil und damit am unteren Ende der bayernweiten Vergleichsskala.

Die Kreisumlagenbelastung sinkt analog zur Umlagekraft des Marktes im Haushaltsjahr auf 1.882.000 € (Vorjahr: 1.973.657 €).

**Verwaltungs- und Betriebsaufwand + 364.591 €**

Die Unterhalts- und Betriebsausgaben unterliegen größeren Schwankungen.

Im Haushaltsjahr 2016 werden erneut erhebliche Mittel für Straßenunterhaltsarbeiten veranschlagt (250 Tsd. €). Geplant sind u.a. Verbesserungsmaßnahmen im Ginsterweg, an der Haltestelle Espanstraße und in der Kornstraße.

Die Schulverbandsumlage steigt lt. Meldung des Marktes Postbauer-Heng auf 285.716 € (Vorjahr: 254 Tsd. €).



## Schulden und Rücklagen

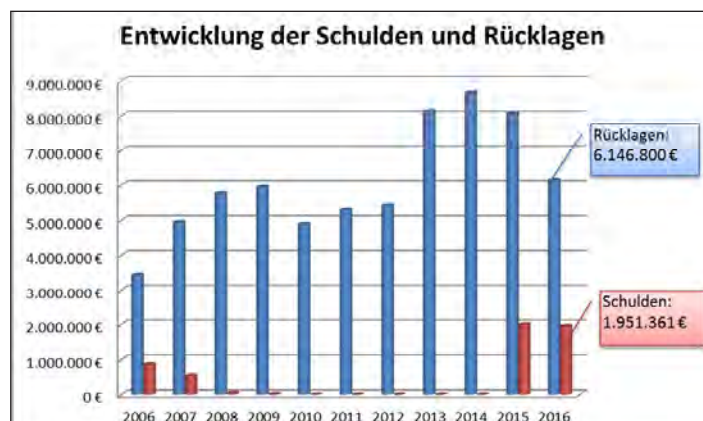
### Entwicklung der Verschuldung

| ZEITPUNKT   | SCHULDENSTAND IN € |
|-------------|--------------------|
| 31.12.2001  | 3.308.971          |
| 31.12.2005  | 929.575            |
| seit 4/2010 | 0                  |
| 31.12.2015  | 2.000.000          |
| 31.12.2016  | 1.951.361          |

Für 2016 ist ein Schuldendienst von insgesamt 88.000 € eingeplant. Hier-von entfallen auf Kreditzinsen 39.400 € und auf die ordentliche Tilgung 48.600 €. Der voraussichtliche Schuldenstand zum 31.12.2016 beträgt 1.951.361 €.

### Entwicklung der Rücklagen

Sollten im Berichtsjahr alle Maßnahmen wie geplant umgesetzt werden, müssen die Rücklagen um 1.926.200 € abgebaut werden. Daher betragen die Ersparnisse des Marktes Pyrbaum zum Jahresende voraussichtlich rund 6,1 Mio. € (Stand 31.12.2015: 8.073 Tsd. €).





## Teilnehmergemeinschaft Lampersdorf-Uttenhofen

Verfahren Lampersdorf-Uttenhofen – Flurneuordnung und Dorferneuerung (Unternehmensverf.) Markt Allersberg, Landkreis Roth

### Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes

#### Bekanntmachung und Ladung

Die Teilnehmergemeinschaft Lampersdorf-Uttenhofen hat den Flurbereinigungsplan erstellt. Der Flurbereinigungsplan fasst die Ergebnisse des Verfahrens zusammen.

#### Zur Einsichtnahme für die Beteiligten werden folgende Bestandteile des Flurbereinigungsplanes ausgelegt.

- Plan über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
- Verzeichnis der Flurstücke (Einlage) mit den Anteilen zu den Landabzügen bzw. Vorausleistungen
- Verzeichnis der Flurstücke mit den Anteilen zur Beitragspflicht (§ 19 FlurbG)
- Nachweis über die Gemeindegrenzänderungen
- Vorstandsbeschluss zum Flurbereinigungsplan
- Textteil zum Flurbereinigungsplan
- Gebietskarte
- Abfindungskarte

#### Nur zur Einsichtnahme durch Beteiligte, die ein berechtigtes Interesse nachweisen (z. B. Eigentümer, Hypothekengläubiger) werden folgende Bestandteile des Flurbereinigungsplanes ausgelegt:

- Bestandsblatt (Einlage)
- Auszug aus dem Flurbereinigungsplan (Eigentümnachweis, Forderungsnachweis, Abfindungsnachweis)
- Belastungsnachweis

Die Auszüge aus dem Flurbereinigungsplan wurden den Teilnehmern bereits übersandt.

Die oben angegebenen Bestandteile des Flurbereinigungsplanes werden in der Verwaltung des Marktes Allersberg, Marktplatz 1, 90584 Allersberg, vom 26.07.2016 mit 09.08.2016 während der Dienststunden zur Einsichtnahme für die Beteiligten niedergelegt.

Die Abfindungskarte kann zusätzlich innerhalb von drei Monaten ab dem ersten Tag der Niederlegung auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Mittelfranken unter dem Link „Flurbereinigungsplan“ eingesehen werden (<http://www.ale-mittelfranken.bayern.de/service/>).

Nach der Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes, und zwar am

**Mittwoch, dem 10.08.2016,  
von 09:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 15:00 Uhr,  
Ort: Feuerwehrhaus in Lampersdorf, 90584 Allersberg**

wird ein Anhörungstermin abgehalten. Zu diesem Termin wird hiermit geladen.

Ein Erscheinen ist nur erforderlich, falls Erläuterungen oder Auskünfte über den bekannt gegebenen Flurbereinigungsplan gewünscht werden.

Unternehmensbedingte Nachteile nach § 88 Nrn. 4 und 5 FlurbG sind nicht gegeben.

Die Feststellungen zu unternehmensbedingten Nachteilen nach § 88 Nrn. 4 und 5 FlurbG sind nur in den bereits zugestellten Auszügen nachgewiesen.

Anträge zur Ermittlung und Festsetzung von Geldabfindungen für Obstbäume und andere Holzpflanzen (§ 50 FlurbG) sowie von Geldausgleichen oder Ausgleichen anderer Art für vorübergehende Unterschiede zwischen dem Wert der alten Grundstücke und dem Wert der Landabfindungen und für andere vorübergehende Nachteile (§ 51 FlurbG) sind spätestens bis zum Ablauf der Widerspruchsfrist schriftlich beim Vorsitzenden des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft Lampersdorf-Uttenhofen am Amt für Ländliche Entwicklung Mittelfranken, Philipp-Zorn-Straße 37, 91522 Ansbach (Postanschrift: Postfach 6 19, 91511 Ansbach), oder beim Amt für Ländliche Entwicklung Mittelfranken, Philipp-Zorn-Straße 37, 91522 Ansbach (Postanschrift: Postfach 6 19, 91511 Ansbach), zu stellen.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen den Flurbereinigungsplan kann innerhalb von zwei Wochen nach dem Tag des Anhörungstermins schriftlich bei der Teilnehmergemeinschaft Lampersdorf-Uttenhofen am Amt für Ländliche Entwicklung Mittelfranken, Philipp-Zorn-Straße 37, 91522 Ansbach (Postanschrift: Postfach 6 19, 91511 Ansbach), oder durch Einlegung beim Amt für Ländliche Entwicklung Mittelfranken, Philipp-Zorn-Straße 37, 91522 Ansbach (Postanschrift: Post-

fach 6 19, 91511 Ansbach), Widerspruch erhoben werden. Er kann auch elektronisch mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz versehen unter der Adresse [poststelle@ale-mfr.bayern.de](mailto:poststelle@ale-mfr.bayern.de) eingelegt werden. Ist über den Widerspruch innerhalb einer Frist von einem Jahr sachlich nicht entschieden worden, so kann Klage beim Bayerischen Verwaltungsgerichtshof in München (Hausanschrift: Ludwigstr. 23, 80539 München - Briefanschrift: Postfach 34 01 48, 80098 München) schriftlich erhoben werden. Die Klage kann in diesem Fall nur bis zum Ablauf von weiteren drei Monaten seit Ablauf der Jahresfrist erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Teilnehmergemeinschaft) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen Antrag enthalten, der nach Art, Umfang und Höhe nicht bestimmt zu sein braucht. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Ein elektronisch eingelegter Widerspruch muss mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz versehen sein. Eine elektronische Widerspruchseinlegung ohne qualifizierte elektronische Signatur ist unzulässig.

Wegen der Höhe der im Abfindungsnachweis nachgewiesenen Geldentschädigung nach § 88 Nrn. 4 und 5 FlurbG steht nur der Rechtsweg vor den ordentlichen Gerichten offen. Der Anspruch auf Geldentschädigung für die vom Teilnehmer aufgebrachte Fläche (§ 88 Nr. 4 FlurbG) kann gerichtlich erst geltend gemacht werden, wenn die Landabfindungen aller Teilnehmer unanfechtbar feststehen. Die Klagefrist beginnt erst mit dem Zeitpunkt, an dem das Amt für Ländliche Entwicklung Mittelfranken dem Entschädigungsberechtigten mitgeteilt hat, dass die Landabfindungen aller Teilnehmer unanfechtbar sind.

Ansbach, den 28.06.2016

Helmut Geißelsöder, Baurat

## Bekanntmachungshinweise

### Neues aus dem Marktrat

#### Strategie-Workshop zur Gemeindeentwicklung

Aufgrund der allorts großen Nachfrage nach Bauland hat sich der Marktrat wiederholt schon mit der Frage befasst, wo (neben den laufenden Planungen) und im Besonderen in welchem Umfang künftig Bauland (sowohl für Wohn- als auch für Gewerbeflächen) erschlossen werden könnte.

Der Marktrat war sich dabei einig, dass vor der weiteren Diskussion über die Erschließung einzelner Flächen als Grundlage hierfür zunächst die wesentlichen gemeindlichen Entwicklungsziele (v.a. Bevölkerungsentwicklung) unter Berücksichtigung der in den nächsten Jahren zu erwartenden Herausforderungen (demografischer Wandel, Wohnraumbedarf im Allgemeinen und im Besonderen für anerkannte Asylbewerber, wirtschaftliche Entwicklung, frei werdender Wohnraum im Altbaubestand ...) festgelegt werden müssen.

Aus diesem Grund hat sich der Marktrat Ende Juni zu einem „Strategie-Workshop“ getroffen, um in einem ersten Schritt diese Fragen zu klären, bevor auf der Basis der dabei erarbeiteten Ergebnisse und Zielsetzungen dann festgelegt werden soll, welche Rahmenbedingungen für eine weitere Ausweisung von Bauland und Gewerbeflächen künftig gelten sollen (Umfang der Baulandentwicklung, Zielgruppen für einen Zuzug, Innenentwicklung vor Außenentwicklung, nachgefragte Wohnformen, Entwicklungsziele der einzelnen Ortsteile usw.).

Zur professionellen Erarbeitung dieser Ergebnisse wurde über die Schule der Dorf- und Landentwicklung Herr Dr. Klaus Zeitler vom Sozialwissenschaftlichen Institut für regionale Entwicklung SIREG (Rottenburg an der Laaber) als Moderator engagiert, welcher (neben zahlreichen anderen Projekten zur Gemeindeentwicklung im Landkreis und in der Oberpfalz) bereits am „INSEK - Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzept Pyrbaum - Postbauer-Heng - Berngau“ mitgewirkt hat und daher die Strukturen der Gemeinde gut kennt.

Nach rund 3 ½-stündigen Diskussionen und Beratungen konnten zwar erste Teilergebnisse festgehalten werden, jedoch war man sich einig, dass diese äußerst wichtigen Fragestellungen noch intensiveren Beratungen bedürfen, so dass das Gremium voraussichtlich Ende Juli in einem Folge-Workshop an der Thematik weiter arbeiten wird.

Sobald konkrete Ergebnisse vorliegen werden wir an dieser Stelle natürlich ausführlich informieren.

## Neues aus dem Ausschuss für Soziales, Kultur und Sport

### Streetworker berichten über ihre Arbeit

In der letzten Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur und Sport waren vom Kreisjugendring Neumarkt Herr Markus Ott sowie dessen Mitarbeiter/in Maïke Wittenburg und Frank Schmidpeter zu Gast. Frau Wittenburg arbeitet bereits seit rund fünf Jahren als „Streetworkerin“ für die Märkte Pyrbaum und Postbauer-Heng, während Frank Schmidpeter am 1. April 2016 die Nachfolge von Nils Hüttinger ebenfalls als „Streetworker“ angetreten hat.

Arbeitsschwerpunkte der beiden Streetworker sind neben der Betreuung der Jugendtreffs und der Organisation und Begleitung diverser Veranstaltungen und Events insbesondere auch die Beratung und Unterstützung Jugendlicher bei Problemen nahezu jeglicher Art; dazu gehören Themen wie beispielsweise eine permanente Präventionsarbeit bezüglich Missbrauch von Alkohol und Drogen, Unterstützung bei familiären Problemen sowie auch die Verarbeitung von Trauer nach Todesfällen von Jugendlichen und vieles mehr.

Dazu gehen die Streetworker auf die Jugendlichen auch außerhalb der üblichen Jugendtreffs zu oder versuchen, mit diesen an entsprechenden „Brennpunkten“ in Kontakt zu treten (sogenannte „aufsuchende“ Jugendarbeit), um so ihre Unterstützung anbieten zu können.

Das Gremium war sich einig, dass hier eine sehr wertvolle Arbeit geleistet wird, welche auf jeden Fall fortgesetzt werden sollte. Markus Ott vom Kreisjugendring hob dabei lobend hervor, dass die Märkte Pyrbaum und Postbauer-Heng mit der Beschäftigung von Streetworkern neben wenigen anderen Landkreisgemeinden hier vorbildlich agieren.

### Herausforderungen in Zusammenhang mit anerkannten Asylbewerbern

Im Rahmen einer Dienstbesprechung des Kreisverbandes des Bayerischen Gemeindetages im Mai 2016 informierten diverse Fachstellen (Ausländerbehörde, Schulamt, Jobcenter, Arbeitsagentur) die Landkreis-Bürgermeister über die anstehenden Herausforderungen aufgrund der aktuellen Flüchtlingssituation im Allgemeinen und im Speziellen im Landkreis Neumarkt.

Demnach ist eine wachsende Zahl von Asylbewerbern insbesondere aus Syrien zu verzeichnen, die bereits als „schutzbedürftig“ anerkannt sind und welche derzeit noch in dezentralen Einrichtungen im Landkreis wohnen.

Mit der Anerkennung der Flüchtlingseigenschaft haben diese Menschen das Recht bzw. auch die Pflicht, sich ein Bleibe am freien Wohnungsmarkt zu suchen. Die Regierung der Oberpfalz duldet zwar derzeit, dass diese sogenannten „Fehlbeleger“ in den dezentralen Einrichtungen vorübergehend noch bleiben können. Die Gemeinden werden aber nach derzeitiger Gesetzeslage als Obdachlosenbehörde gefordert sein, diesen Menschen bei Bedarf Wohnraum zur Verfügung zu stellen.

Neben dem Aufruf zur Bereitstellung von Wohnraum für anerkannte Flüchtlinge im letzten Mitteilungsblatt wird sich die Verwaltung im nächsten Schritt intensiv bemühen, leer stehenden Wohnraum im Gemeindebereich ausfindig zu machen und mit den Eigentümern bezüglich einer Vermietbarkeit in Kontakt zu treten.

Insofern möchten wir an dieser Stelle nochmals an alle Eigentümer von leer stehenden Wohnungen oder Häusern appellieren, diese nach Möglichkeit für die Vermietung an anerkannte Asylbewerber zur Verfügung zu stellen. Die Marktverwaltung und der Bürgermeister sind gerne bereit, mögliche Vorbehalte oder sonstige Fragen im Zusammenhang mit der Vermietung zu klären. Ansprechpartner hierzu ist im Rathaus der Geschäftsleiter der Marktverwaltung Herr Richard Forster (Telefon 9405-14 bzw. Mail [richard.forster@pyrbaum.de](mailto:richard.forster@pyrbaum.de)).

### Positives Feedback zur Ferienbetreuung

Der Wunsch vieler Eltern nach einer optimalen Vereinbarkeit von Familie und Beruf lässt den Bedarf der Kinderbetreuung im Grundschulalter auch in den Ferienzeiten steigen.

Bereits seit dem Schuljahr 2011/12 bietet daher der Markt Pyrbaum in Kooperation mit dem Markt Postbauer-Heng eine Betreuung von Grundschulkindern in den Ferienzeiten an. Im laufenden Kalenderjahr wurde das Angebot um eine weitere Woche auf jetzt sieben Ferienwochen incl. dem Buß- und Betttag erweitert. In der jetzt zusätzlich angebotenen Pfingstwoche waren durchschnittlich 10 bis 13 Kinder anwesend. Die Betreuung der Kinder wird dabei vom Personal der Nachmittagsbetreuung übernommen.

Aufgrund der positiven Erfahrungen und der gezeigten Nachfrage werden die Betreuungsangebote in den Ferien auch im neuen Schuljahr unverändert angeboten werden.

## Weitere Informationen des Marktes Pyrbaum

### Umgestaltung des Schlossgrabens im Zeitplan

Wie an dieser Stelle berichtet hat der Marktrat die Umgestaltungsmaßnahmen für den Schlossgraben in Pyrbaum im Mai an die Firma Biedenbacher GmbH (Garten- und Landschaftsbau) aus Schwabach vergeben.

Mit der Ausführung der Bauarbeiten wurde Anfang Juni begonnen, wobei diese bislang im Zeitplan liegen, so dass nach wie vor eine Fertigstellung ca. Ende Juli 2016 geplant ist.



Die Umgestaltung des Schlossgrabens vor der katholischen Kirche „Mater Dolorosa“ ist in vollem Gange

### Überquerungshilfe an der Staatsstraße St2402 im Bau

Wie angekündigt hat das Staatliche Bauamt Regensburg Mitte Juni damit begonnen, im Zuge der Oberbau-Sanierung der Staatsstraße St2402 zwischen Seligenporten und dem Kreisverkehr „An der Heide“ auch eine Überquerungshilfe am Ortsausgang von Seligenporten und einen ca. 80 Meter langen kombinierten Geh- und Radweg als Verlängerung zum Ginsterweg zu errichten. Erfreulicherweise gehen die Arbeiten zügig voran, so dass diese in Kürze abgeschlossen werden sollen.



Gehwegverlängerung mit Fahrbahnteiler am Ortsausgang von Seligenporten Richtung Postbauer-Heng





## NATURSTEINE für Ihren Garten

Pflastersteine, Findlinge,  
Springbrunnensteine, Zierkies,  
Gartenwegplatten, Mauersteine,  
Stelen und Gartenaccessoires  
**Viele Sonderposten!**

Peter Gabler e.K.  
In der Alting 8,  
90596 Schwanstetten-Schwand

Tel. 09170/2250  
Fax 09170/2246  
www.gartensteine.de

Gärtnermeister **Jürgen Paulus**  
Gestaltung & Pflege

Friedensstr. 6a  
92353 Postbauer Heng

Tel. 09188 - 26 11  
Fax 09188 - 30 09 31

www.paulus-galabau.de  
j.paulus@paulus-galabau.de






## Design & Qualität rund ums Haus

**weichselbaum.com**

**Weichselbaum macht's**  
BERATUNG – AUFMASS – MONTAGE  
vom Fachbetrieb Ihrer Region

Angebot anfordern:  
**09185 / 9410-0**

Torantriebe  
Raffstorenkästen  
Pergolamarkisen  
Jalousien  
Funksteuerungen & Antriebe  
ZIP-Systeme  
Terrassendächer

Markisen  
Garagentore  
Rollläden  
Industrietore  
Haustüren



## Malermeister Christian Riedel

malen | gestalten | erhalten | erneuern

Meisterfachbetrieb für Fassaden, Farb- und Raumkonzepte  
sowie ökologisch gesunde Materialien und Schimmelvorbeugung

*Fassadenprofi  
Kreative Innenraumgestaltung  
Renovierungen aller Art  
laminat  
Teppich  
PVC  
Designböden*

*Erfahrung  
seit über  
10 Jahren*

Ihr Spezialist für allergiefreie und umweltschonende Lebensräume.

Malerbetrieb Riedel | Bergweg 6 | 90602 Pyrbaum

Tel. 09180 / 180992 | Fax 09180 / 180993 | Mobil 0171 / 8381454  
E-Mail: info@malermeister-riedel.de | Web: www.malermeister-riedel.de



## Steinmetzmeister Volker Holzammer

Grabmal Bau Bildhauerei Restaurierungen

Lassen Sie sich von uns ein unverbindliches Angebot erstellen.  
Wir beraten Sie gerne.

Vorstadtstraße 8  
90602 Pyrbaum

09180 / 1 86 33 41  
0178 / 33 06 721

Lebensmittel Obst Gemüse Getränke

# Gerhard Striegel



Marktplatz 7 90602 Pyrbaum Telefon: 09180/ 7 57

Geschäftszeiten  
Montag - Freitag von 6.15 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag von 6.15 - 13.00 Uhr

Deutsche Post  
Postöffnungszeiten  
Montag - Freitag  
9.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag  
9.00 - 13.00 Uhr

Getränke-Lieferservice Partyplatten Präsentkörbe

## Der Umwelt zuliebe

### Baumwolltaschen der Marktgemeinde Pyrbaum

Der Konsum von Plastiktüten trägt zu wachsenden Müllbergen in vielen Teilen der Welt bei und belastet Mensch und Umwelt.

Laut dem Bundesumweltamt werden durchschnittlich 76 Einwegplastiktüten pro Jahr von jedem Deutschen genutzt, auf diese Weise entstehen jährlich 2,3 Kilogramm Verpackungsmüll pro Einwohner. Bundesweit führt das zu einer Nutzung von 6,1 Milliarden Plastiktüten im Jahr oder 11.700 Tüten pro Minute. In der Summe betrachtet eine beachtliche Verschwendung von Rohstoffen und Energie, die bei der Herstellung aufgewendet werden müssen.



Der Markt Pyrbaum möchte gerne seinen Beitrag dazu leisten, den Einsatz von Einwegplastiktüten zu reduzieren.

Nutzen Sie die Möglichkeit und erwerben Sie eine Baumwolltasche mit dem Logo unserer Marktgemeinde zum Preis von 3,00 €/Stück bei uns im Rathaus (Marktkasse).

## Die Feuerwehren des Marktes Pyrbaum

### Einsätze im Juni 2016

- 2 x Türöffnung
- 2 x Wasser im Keller
- 2 x Insekten entfernt
- 1 x Verkehrsregelung
- 1 x Fehlalarm Sturmschaden
- 1 x Fehlalarm Brandmeldeanlage



Bei den 9 Einsätzen der Feuerwehren Pyrbaum, Rengersricht und Seligenporten waren 103 Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen im Dienst. Es wurden insgesamt 106 Einsatzstunden von den Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen geleistet.

## Öffentlicher Personennahverkehr

### Mobil dank neuem Rufbus-System (Linie 506)

Die Anmeldungen müssen spätestens 60 Minuten vor dem gewünschten Fahrtantritt eingegangen sein. **Tel. (0800) 6 06 56 00.**

Die aktuellen Fahrpläne der für den Gemeindebereich eingesetzten Linien (504, 505, 506, 508, 516) sind im Internet unter [www.ovf.de](http://www.ovf.de) abrufbar (oben links Fahrbahndownload auswählen; Suchbegriff – Linie oder Ort – eingeben; Suche starten; Seite nach unten scrollen; Ergebnisse werden angezeigt).

## Abfallbeseitigung

### Entleerung der Restmüllbehälter 2016

#### Tour 23

In den Ortsteilen **Pyrbaum** und **Oberhembach** werden die Restmüllbehälter im Jahr 2016 an folgenden Tagen geleert:

**22.07. • 05.08. • 19.08. • 02.09. • 16.09. • 30.09. • 14.10. • 28.10. • 11.11. • 25.11. • 09.12. • 23.12.**

#### Tour 28

In den Ortsteilen **Seligenporten, Schwarzach, Rengersricht, Pruppach, Neuhoof, Dennenlohe, Dürrnhof, Asbach, Birkenlach, Münchsmühle, Straßmühle, Faberhof und Neumühle** werden die Restmüllbehälter im Jahr 2016 an folgenden Tagen geleert:

**22.07. • 05.08. • 19.08. • 02.09. • 16.09. • 30.09. • 14.10. • 28.10. • 11.11. • 25.11. • 09.12. • 23.12.**

### Entleerung der „Blauen Tonne“ – Altpapier 2016

#### Bezirk 21

**Markt Pyrbaum mit den Ortsteilen:**

Pyrbaum, Oberhembach, Neumühle

**18.07. • 19.08. • 16.09. • 14.10. • 18.11. • 16.12.**

#### Bezirk 22

**Markt Pyrbaum, die Ortsteile:**

Dennenlohe, Dürrnhof, Rengersricht, Seligenporten, Schwarzach, Pruppach, Straßmühle, Faberhof, Birkenlach, Asbach, Münchsmühle, Neuhoof

**22.07. • 19.08. • 19.09. • 21.10. • 25.11. • 23.12.**

### Abfuhrplan „Gelber Sack“ 2016

#### Gebiet 22

**Markt Pyrbaum mit den Ortsteilen:**

Pyrbaum, Dennenlohe, Dürrnhof, Oberhembach, Neumühle

**20.07. • 24.08. • 28.09. • 26.10. • 23.11. • 21.12.**

#### Gebiet 24

**Markt Pyrbaum, die Ortsteile:**

Asbach, Birkenlach, Faberhof, Straßmühle, Münchsmühle, Neuhoof, Pruppach, Rengersricht, Schwarzach, Seligenporten

**09.08. • 13.09. • 11.10. • 15.11. • 13.12.**

Es wird gebeten, dass die Behälter ab 6.00 Uhr zur Abfuhr bereitgestellt werden.

(Die Termine sind auch ganzjährig auf der Homepage des Marktes unter „Bürgerservice“ - „Abfallwirtschaft“ – „Abfalltermine“ veröffentlicht)

### Biomüll-Abfuhr 2016

Die Biomüllabfuhr findet für die Ortsteile Pyrbaum und Seligenporten grundsätzlich **dienstags** statt. Biomüllbeutel werden im Bürgerbüro des Rathauses in Pyrbaum zum Verkauf angeboten (10er-Rollen zu 4,00 €).

Bitte stellen Sie die Biotonnen und Biosäcke um 06.00 Uhr zur Leerung und Abholung bereit. Die Abfuhrunternehmen leeren die Tonnen in manchen Abfuhrbereichen bis 22.00 Uhr abends. Lassen Sie die Biotonnen auf jeden Fall so lange zur Leerung bereitgestellt.

Infotelefon der Abfallwirtschaft: (09181) 4 70-209 (Landratsamt) oder (08461) 4 36 (Fa. Bachhuber und Partner).

Feiertagsbedingte Änderungen bei der Biomüllabfuhr:  
Dienstag, 01.11. (Allerheiligen) auf Mittwoch 02.11.

## Problemmüll richtig entsorgen

Für Fragen zur Problemmüllsammlung und zur richtigen Entsorgung von Problemabfällen steht Ihnen die Abfallberatung im Landratsamt gern zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Telefon: (09181) 4 70-209

Sie finden die Abfuhrpläne auf der Landkreishomepage unter [www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft)

## Öffnungszeiten im Wertstoffhof in Pyrbaum

**Winterhalbjahr November bis März (01.11. - 31.03.)**

| Wochentag | Uhrzeit           |
|-----------|-------------------|
| Freitag   | 14.00 - 16.00 Uhr |
| Samstag   | 14.00 - 16.00 Uhr |

**Sommerhalbjahr April bis Oktober (01.04. - 31.10.)**

| Wochentag | Uhrzeit                                |
|-----------|----------------------------------------|
| Mittwoch  | 16.00 - 18.00 Uhr                      |
| Freitag   | 16.00 - 18.00 Uhr                      |
| Samstag   | 10.00 - 12.00 Uhr<br>14.00 - 16.00 Uhr |



## Rote Tonnen im Bauhof für verbrauchte Druckerpatronen

Im Wertstoffhof besteht die Möglichkeit während der Öffnungszeiten **leere Tintenpatronen, Tonerkartuschen, Trommelleinheiten, Faxpatronen und verbrauchte Fixiereinheiten** zu entsorgen. Hierfür wurden vom Landkreis 3 rote 240-Liter-Tonnen bereitgestellt.

## Adressen für Ver- und Entsorgung

| Bezeichnung                                               | Anschrift                                                                 | Telefon          |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Rest- und Sperrmüllabfuhr .....                           | Fa. Edenharder, 92318 Neumarkt.....                                       | (09181) 47630    |
| Biomüllabfuhr.....                                        | Fa. Bachhuber und Partner.....                                            | (08461) 436      |
| Grüner Punkt .....                                        | Fa. Pöppel, 93309 Kelheim.....                                            | (09441) 50560    |
| Kühlgeräte-Entsorgung.....                                | Landratsamt Neumarkt.....                                                 | (09181) 470334   |
| Elektronik Schrott .....                                  | Christliche Arbeiterhilfe (CAH)<br>Goldschmidstr. 54, 92318 Neumarkt..... | (09181) 46350    |
|                                                           | Landratsamt Neumarkt.....                                                 | (09181) 470-219  |
| Stromversorgung .....                                     | Bayernwerk AG<br>Störungsnummer.....                                      | (0941) 2800-3366 |
|                                                           | Konkrete Fragen wie Baustrom und<br>Hausanschluss.....                    | (0941) 2800-3311 |
|                                                           | Netzcenter Parsberg .....                                                 | (09492) 950-0    |
|                                                           | Internet <a href="http://www.bayernwerk.de">www.bayernwerk.de</a>         |                  |
| Gasversorgung .....                                       | Bayernwerk AG<br>Störungsnummer.....                                      | (0941) 2800-3355 |
|                                                           | Zähler und Messeinrichtungen.....                                         | (0941) 2800-3377 |
| Sammeltonne für Altfett/Öl.....                           | Fa. Lesch, Äußere Nürnberger Str. 31,<br>91177 Thalmässing .....          | (09173) 874      |
| Sammeltonne für Speisefett/<br>Öl und PU-Schaumdosen..... | Wertstoffhof Blumenhof.....                                               | (09181) 42200    |
| Wohngift-Telefon.....                                     |                                                                           | (0800) 8899789   |
| Geschirrverleih .....                                     | Hausmeister Walter Kahr .....                                             | (09180) 930883   |
| Bauschutt.....                                            | Landratsamt Neumarkt.....                                                 | (09181) 470-299  |

## Kühl- und Elektrogeräte

Kühl- und Elektrogeräte aller Art können im Wertstoffhof abgegeben werden. Auch die Christliche Arbeitnehmerhilfe (CAH) nimmt von Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 15.30 Uhr und am Freitag von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr Elektrogeräte aus privater Herkunft **kostenlos** an.

Die Abholung pro Großgerät durch die CAH erfolgt gegen eine Gebühr von 10,- € (Tel. (09181) 46 35-0). Anlieferadresse in Neumarkt, Goldschmidstraße 54.

## Öffnungszeiten der Erd- und Steindeponie Pollanten

Die Deponie ist das ganze Jahr über Dienstag & Donnerstag von 7.15 - 12.00 Uhr und von 13.00 - 16.00 Uhr geöffnet.

Die Termine werden im Internet unter [www.landkreis-neumarkt.de](http://www.landkreis-neumarkt.de) und in den Tageszeitungen veröffentlicht.

## Öffnungszeiten am Wertstoffhof Blumenhof

Dienstag und Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
Samstag von 08.30 Uhr - 13.00 Uhr

(Montag, Mittwoch und Donnerstag geschlossen!)

## Sprechtag und Beratungen

### VdK-Sprechtag

Der **VdK** berät und unterstützt in allen sozialrechtlichen Fragen und begleitet Sie durch den Paragraphendschungel des Sozialrechts.

**Wegen Krankheit müssen die Außensprechtag in Pyrbaum bis auf weiteres ausfallen.** Über die Wiederaufnahme (frühestens Mitte des Jahres) wird der VdK im Mitteilungsblatt und durch Aushang informieren.

Nach telefonischer Terminabsprache berät auch **jederzeit** der **VdK Kreisverband Neumarkt i.d.OPf.**, erreichbar unter Tel. (09181) 23 21 00.

## Außensprechtag des Zentrum Bayern Familie und Soziales Region Oberpfalz - Versorgungsamt - beim Gesundheitsamt Neumarkt

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales Region Oberpfalz bietet Außensprechtag beim Gesundheitsamt Neumarkt mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versorgungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld, Betreuungsgeld und Bayerisches Landeserziehungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertenrecht

Die Sprechtag finden jeweils in der Zeit von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr an jedem 3. Dienstag im Monat im Gesundheitsamt Neumarkt, Dr.-Grundler-Str. 1, statt. Im 2. Halbjahr 2016 ist dies folgender Termin:

**Dienstag, 19.07.2016**

**Bitte beachten Sie die Besuchszeiten!!**

Für **Opfer von Gewalttaten** (z.B. Schädigung durch tätlichen Angriff, sexueller Missbrauch etc.) sowie für **Kriegsopfer, Wehrdienststopfer, Zivilienstgeschädigte, Impfgeschädigte, und Blinde** stehen darüber hinaus bei der Regionalstelle des Zentrum Bayern Familie und Soziales in Regensburg Sonderbetreuer zur Verfügung, die über die Hilfsmöglichkeiten des Staates umfassend informieren und über die Rufnummer (0941) 78 09 00 (Montag bis Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr) erreichbar sind.

Die übrigen Bereiche der Regionalstelle in Regensburg erreichen Sie ebenfalls unter der Rufnummer (0941) 78 09 00 (Montag bis Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr).

## Sprechtag der Rentenversicherungsträger

Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte und die Landesversicherungsanstalten haben einen Kooperationsvertrag geschlossen und beraten künftig in allen Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. jeden Montag, Dienstag und Mittwoch in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr.

Telefonische Terminvergabe **ausschließlich** über die kostenfreie Telefonnummer: **(0800) 6 78 91 00**.

Außerdem können beim **Versicherungsberater** der Deutschen Rentenversicherung Bund für den Landkreis Neumarkt, Herrn Rudolf Ulrich, Reichwischstr. 9, 92342 Freystadt, kostenlos alle Fragen rund um die gesetzliche Rentenversicherung (Renteninformation, Kontenklärung, Rentenanträge, Witwen/Waisenrente, Erwerbsminderungs- / Invalidenrente) geklärt werden. Telefonische Vereinbarung unter Nr. (09179) 57 61.

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Private Waldbesitzer aus dem Gemeindebereich können ihren Förster Herrn Jürgen Wohlfarth unter der Nummer (09181) 4 82-13 oder mobil unter (0151) 12 62 26 56 erreichen.

Die Beratung, ob telefonisch oder vor Ort in Ihrem Wald, kann sämtliche forstliche Themen, von der Pflanzung bis zur Holzernte sowie forstliche Förderprogramme, umfassen und ist für Privatwaldbesitzer kostenfrei.

Ebenfalls besteht die Möglichkeit an dem Grundkurs „Sichere Waldarbeit“, welcher mehrmals im Jahr im Revier stattfindet, teilzunehmen.



## Wehrdienstberatung

Informationen über

- eine Berufsausbildung oder
- eine berufsnaher Verwendung,
- ein Studium und
- die Wehrpflicht in der Bundeswehr

**Wann:** In der Regel jeden **zweiten Donnerstag** im Monat in der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr (bitte erkundigen Sie sich vorher unter den unten angegebenen Rufnummern)

**Wo:** Landratsamt Neumarkt, Zimmer Nr. **B 372**

**Terminvereinbarung unter Tel.: (0941) 78 520-379 oder (0941) 78 520-378**  
am Beratungstag: unter der Tel.-Nr. (0151) 14 85 55 14

## Mobile Jugendarbeit – Streetwork Pyrbaum / Postbauer-Heng



Jeder hat mal ein kleines Problem oder sogar eine Krise und dann haben wir gerne ein offenes Ohr für euch. Egal ob in Beziehungen, bei Problemen mit Ämtern oder in der Ausbildung – wir stehen euch mit Rat und Tat zur Seite. Wir kennen uns mit Suchtproblemen aus und helfen schwierige Lebenslagen begleitend zu überwinden. Die Beratung ist auf Wunsch anonym.

**Beratung:** Wir besuchen euch direkt an euren Treffpunkten oder nach Vereinbarung.

**Kontakt:** Maike Wittenburg (Sozialpädagogin M.A.)  
Tel.: (09188) 7 49 98 40, Mobil: (0160) 90 17 91 87  
maike.wittenburg@kjr-neumarkt.de

## Caritas – Sozialstation Neumarkt e.V.

Friedenstr. 33 in 92318 Neumarkt, Tel.: 09181/ 47 65-0

Pflegenotruf: (0172) 8 23 41 66  
Beratung zuhause kostenlos u. vertraulich  
sozialstaion@caritas-neumarkt.de  
www.Caritas-Sozialstation-Neumarkt.de

### Wir bieten umfangreiche Hilfe:

Ambulante Pflege • Tagespflege • Essen auf Rädern • Hausnotruf  
Betreuungsgruppen • Angehörigenberatung • Demenz-Beratung

## Verschiedenes

### Wanderkarte Pyrbaum erhältlich

Voll im Trend liegt das Wanderangebot des Marktes Pyrbaum für eine sinnvolle und aktive Freizeitgestaltung. In der im Rathaus erhältlichen kostenlosen Wanderkarte sind 6 reizvolle Genusswanderungen durch die Pyrbaumer Wälder beschrieben, die Lust darauf machen, seine Heimat neu zu erleben.

### Freizeitkarte des Landkreises erhältlich

Für alle, die gerne in der näheren Region zwischen Nürnberg und Regensburg Radeln und Wandern möchten, bietet die neue Freizeitkarte des Landkreises attraktive Informationen und Tourenvorschläge. Die Karte ist in der Kasse des Rathauses für eine Gebühr von 1,50 € erhältlich.

### Fahnenverkauf im Rathaus

In der Kasse des Marktes sind wieder Fahnen mit Marktwappen im Siebdruck in den Gemeindefarben rot/grün/gelb als Querbanner in der Größe 0,90 x 1,50 m vorrätig. Die Fahnen können in der Marktkasse zum Preis von 20,- €/Stück erworben werden.

## Heimatspflege

Der neunte Sammelband unter dem Titel „Der Mensch im Wandel der Zeit“ ist neu erschienen.

Insgesamt sind folgende geschichtliche Abhandlungen über unsere Gemeinde erhältlich:

- Band 1: „...über die ehemalige Grafschaft der Wolfsteiner“
- Band 2: „Seligenporten – Kloster und Wappen“
- Band 3: „Handel und Handwerk“
- Band 4: „40 Jahre Großgemeinde“
- Band 5: Fremde bei uns 1939 - 1948 und die Nachkriegszeit
- Band 6: „Heilberufe und Pyrbaum“
- Band 7: „Die Schulen Pyrbaum und Seligenporten“
- Band 8: „Neue Techniken verändern das Leben“
- Band 9: „Der Mensch im Wandel der Zeit“

Die Geschichtsbände sind käuflich gegen eine Gebühr in Höhe von 12,- €/Stück in der Kasse des Marktes Pyrbaum erhältlich.

## PYR-einander – Förderverein Lebenswertes Gemeinwesen in der Marktgemeinde Pyrbaum



Wiederum ein „runder“ Geburtstag bei unseren Mitgliedern: Am 19.06. feierte Waltraud Riesch ihren 70. Heinz Kiefer gratulierte der Gattin unseres Vorsitzenden ganz herzlich im Namen des Vereins zu diesem Ehrentag. Einige Tage später feierte unser Mitglied Herr Jäger seinen 80. Geburtstag, zu dem ihm der Vorsitzende die besten Glückwünsche überbrachte.



Zwischenzeitlich wurden für das Seniorenheim Hochbeete gekauft und von Frau Flach-Wittmann mit diversen Helfern am 3. und 6. Juni bepflanzt. Ebenso wurde in diesem Bereich ein Teil der Rasenfläche abgehoben – schweißtreibende Arbeiten, an denen sich der Vorsitzende höchstpersönlich unter Anleitung unserer o.g. Kreisfachberaterin für Gartenkultur beteiligte – um weitere Anpflanzungen zu ermöglichen.

Ebenso wurden nun ein Kaffeeautomat, zwei tragbare Radios für therapeutische Zwecke sowie ein Pflegesessel gekauft. Auf dem neuen Bus des Seniorenzentrums wird das Logo des Vereins angebracht, um auch auf diese Weise den Förderverein in das Bewusstsein der Öffentlichkeit zu rücken.

Auch der Internetauftritt des Vereins wurde in Angriff genommen: ein Link auf der Homepage der Gemeinde soll den Weg zu PYR-einander aufzeigen. Aus dem Kreis der Vorstandsmitglieder wurde vorgeschlagen, einen kleinen Rundweg mit Lehrpfad entlang des Waldrandes am Seniorenzentrum zu schaffen, um so die Attraktivität der Umgebung sowohl für die Bewohner als auch Besucher zu steigern.

Bis zur Wahl des Heimbeirates hat sich unser Vorstandsmitglied Klaus Ruppert bereiterklärt, die Tätigkeit des Heimsprechers zu übernehmen. Er wurde einstimmig gewählt.

## Betreutes Wohnen zu Hause

Sie brauchen Hilfe in verschiedenen Lebensbereichen? Sie trauen sich z.B. nicht mehr auf eine Leiter zu steigen oder wünschen sich jemanden, der Sie besucht?



Um Menschen, die hilfs- oder pflegebedürftig sind, das Leben weiterhin in ihrem gewohnten Umfeld zu ermöglichen, haben sich Gemeinde Markt Pyrbaum, Staat und Diakonie zusammen gefunden. Das Projekt „Betreutes Wohnen zu Hause“ bietet kostengünstige Dienstleistungen und schafft mit Hilfe der Kooperationspartner neue Versorgungsmöglichkeiten im Markt Pyrbaum.

Im Falle einer Pflegestufe kann dies sogar über die Pflegekassen refinanziert werden, ohne dass ihr Pflegegeld davon betroffen ist.

Wenn Sie sich im Projekt einbringen oder dessen Leistungen in Anspruch nehmen wollen, können Sie gerne Kontakt zur Koordinatorin des Projekts, Stephanie Prockl, aufnehmen.

Diese ist Dienstags 09.00–12.00 Uhr oder nach Absprache erreichbar.

Am Herrnbühl 3 · 90602 Pyrbaum · Tel.: +49 (9180) 186 508 -13 ·  
Fax: +49 (9180) 186 508 - 99 · wohnen-zu-hause@pyrbaum.de

## Was ist da los im Seniorenzentrum Pyrbaum?

In den letzten Wochen haben, mit Hilfe von engagierten Mitarbeitern, der Freiwilligen Feuerwehr Pyrbaum, des PYR-einander, Kindergarten Regenbogen, dem Frauenkreis Seligenporten, den Firmkindern aus Seligenporten und weiteren tollen Menschen einiges hier erleben dürfen.





**DAS NEUE OBERFLÄCHEN-FINISH**  
**ALUX HIGHLIGHT**

- Zeitlos edler Metallic-Effekt
- Widerstandsfähig & pflegeleicht
- Kombinierbar mit Produkten / Farben
- Fenster jetzt zum Einführungspreis!

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
 92334 BERCHING  
 TEL: 08462 / 9424 - 0

**FENSTER, TÜREN & MEHR...**



*...da san mia dahom!*



WWW.EIBNER-REGNATH.DE





## Jede Woche eine Ladung

... ins Auto gepackt - und schon nach zwei Jahren ist Ihr Keller leer.  
 Wir empfehlen in solchen Fällen unseren grünen Container. Der steht morgen vor Ihrer Türe - und nach Vereinbarung holen wir ihn voll wieder ab.



**Containerdienst • Altautoverwertung • Wertstoffe • Metallhandel**

NEU: Partner von



**Der beste Platz für Ihre Entsorgung: Roth - an der Lände**  
 Regensburger Ring 16, Tel. (09171) 2558 • info@von-randomow.de, www.von-randomow.de



**FREUDE IST SPORTLICH FAIR.**

Wir sind für Sie da, zu allen Fragen rund ums Thema Fahrfreude. Ob Sie sich nur unverbindlich informieren, eine Probefahrt machen oder einen Service-Termin für Ihren BMW vereinbaren wollen.

**AUTOHAUS PARTL NEUMARKT**

**BMW EfficientDynamics**  
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.



**QUALITÄT & KOMFORT**  
www.finncomfort.de



**Wir führen eine große Auswahl an Finn Comfort Schuhen.**

Damenpantolette Jamaika street

Nur bei Ihrem guten Fachhändler

*Schuh Beringer* Inh. M. Schlupf

Viehmarkt 5 • 92318 Neumarkt • Tel. 09181/905568  
 E-Mail: kontakt@finnschuh.de • [www.finnschuh.de](http://www.finnschuh.de)

## Gartenträume werden wahr!

Verschönern Sie Ihren Garten mit

Beet- und Balkonpflanzen  
 Ziersträucher und Rosen  
 Obstgehölze und Beerensträucher  
 Stauden  
 oder Rollrasen



Inh. Johann Pruy

Neumarkt - Lange Gasse 21  
 Tel.: (0 91 81) 92 82  
[www.gartenland-rabovsky.de](http://www.gartenland-rabovsky.de)

**...wo denn sonst!**

# FAHRSCHULE Kohlmann

Neumarkt • Burgthann • Freystadt • Pyrbaum

**Gartenweg 6, 90602 Pyrbaum**

☎ 09181 / 82 02 + 0171 / 4 03 67 52

[www.fahrschule-kohlmann.de](http://www.fahrschule-kohlmann.de)

**Anmeldung jederzeit in Pyrbaum bei unserem Fahrlehrer Herrn Peter Pflug,**

**Tel.: 0171 / 3 58 53 07**

Der Vatertag im Mai wurde mit einem Frühshoppen und Weißwurschd eingeläutet, es wurde Karten gespielt und sich über Traditionen und Kinder unterhalten. Kurz darauf besuchten wir zusammen die Kirwa. Der Muttertag wurde mit Hilfe des Frauenkreises Seligenporten gefeiert. Ein weiterer Höhepunkt war der Besuch des Kindergartens Regenbogen, der mit uns bastelte und sang.

Im Juni besuchten uns die Firmkinder aus Seligenporten und wir spielten gemeinsam. Mensch ärgere dich nicht, Spiele mit dem Ball und gemeinsam musizieren brachte viel Freude in unser Haus.

Natürlich zelebrierten wir auch hier die Deutschlandspiele der EM. Gemeinsam grillen, sich Deutschlandhüte aufsetzend, Fahnen schwingend und natürlich auch schimpfend, wenn sich einer den Ball abnehmen lies, schauten wir uns die Spiele gemeinsam an. Das Bild zeigt Frau Ulrich und Frau Chretien (Pflegedienstleitung) in Aktion. Zudem hielt Herr Wendler einen Vortrag über eine Radtour von hier bis zum Nordcap, welcher mit Begeisterung angenommen wurde.



Am 27.6.2016 um ca. 10.00 Uhr wurden wir ganz schön aufgerüttelt, als auf einmal der Feueralarm losging. Innerhalb weniger Minuten war jedoch schon die Feuerwehr Pyrbaum vor Ort und vermittelte Sicherheit an uns und die Bewohner. Es handelte sich um falschen Alarm und niemanden ist etwas passiert.

Die Aktionsgruppen des PYR-einander werden nun zum Einsatz kommen. „Musik“, „Männersache“ und die „Besuchsgruppe“ haben verschiedene Unternehmungen geplant. So wird es die Veranstaltung Hausmitmachmusik geben, Kartlabende und kleine Ausflüge, z.B. zum Markt.

Zum Schluss noch eine GANZ GROßE EINLADUNG. Wir freuen uns alle, Sie am 24.07.16 von 14.00 – 19.00 Uhr bei uns zum großen Sommerfest vor dem Haus begrüßen zu können. Von der Hüpfburg bis zum Seidla Bier ist viel geboten. Schauen Sie kurz oder auch lang vorbei und genießen Sie den Tag mit uns.

## Gemeindebücherei Pyrbaum

### Gemeindebücherei Pyrbaum

Tel.: 09180/ 9 39 99 06

Neumarkter Str. 15  
90602 Pyrbaum

Leiterin: Frau Birgitt Schiebel  
Tel.: 09180/ 15 93

Öffnungszeiten:

Di 08.30 - 10.00 Uhr  
Do 16.00 - 18.00 Uhr  
So 10.30 - 11.30 Uhr

### 25 Jahre Gemeindebücherei 1991 – 2016



Bei einer Feier zum 25 jährigen Bestehen der Bücherei wurden Rosalinde Mosandl und Inge Kwiatkowski für 25 Jahre ehrenamtliche Mitarbeit geehrt.

Das Büchereiteam feierte am 1.7. das 25-jährige Bestehen der Bücherei. Büchereileiterin Birgitt Schiebel gab einen kurzen Rückblick auf die großen Aktionen und Highlights in den 25 Jahren. Bürgermeister Guido Belz, Pfarrer Casimir Dosseh, Diözesanbibliothekar Wolfgang Reißner, Christine Ehrnsperger von der KAG Neumarkt und Pfarrer Ferdinand Albrecht würdigten den Erfolg der Bücherei und das große Engagement des Büchereiteams.

25 Jahre Bücherei. In dieser Zeit ist die Bücherei groß geworden, 20 m<sup>2</sup> im katholischen Pfarrheim, dann 100 m<sup>2</sup> im Erdgeschoß des ehemaligen Raiffeisengebäudes und jetzt 200 m<sup>2</sup> mit dem oberen Stockwerk dazu. In gleichem Maß hat sich der Bestand entwickelt, von 1720 auf 9500 Medien. Das Medienangebot von Büchern und Kassetten wurde um Spiele, CDs, Zeitschriften und Hörbücher erweitert. Dieses Angebot wird von den Lesern gut angenommen. Seit Jahren halten sich die Ausleihzahlen bei ca. 12.000 Ausleihen pro Jahr bei ca. 550 Lesern. Das ist ein hohes Niveau. Ca 5500 Personen besuchen pro Jahr die Bücherei. Jedes Jahr werden ca. 400 Medien neu beschafft und dafür im Schnitt 4.700 € ausgegeben. Von den inzwischen 25 Mitarbeiterinnen und einem Mitarbeiter werden jährlich mindestens 2500 Arbeitsstunden erbracht, wovon ca. 1000 Stunden allein für die Ausleihe anfallen.

Wir freuen uns, dass wir mit unserem Angebot den Geschmack so vieler Leser treffen.

Das Büchereiteam

### Kunstforum :

Ausstellung der Bilder von den Schülern der Klassen 1 – 4 der Schule Pyrbaum und Seligenporten.

## Jagdgenossenschaft Oberhembach

Am Samstag, 6.8.2016 findet um 20 Uhr eine außerordentliche Versammlung der Jagdgenossen statt.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Kauf eines Mulchgerätes



### Kommen Sie vorbei

Diakonie  
Neumarkt

### zum monatlichen Spielnachmittag

Jeden 4. Freitag im Monat treffen wir uns in der Teeküche in der Schule, Schulstraße 10, 90602 Pyrbaum, zum vergnügten Miteinander. Ab 15.00 Uhr wird den verschiedensten Spielen gefrönt. Eine gewissen Auswahl an Spielen ist gegeben, aber auch eigene gerne gesehen.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Durch geschulte Mitarbeiter ist es uns möglich auch auf kognitiv eingeschränkte Menschen (z.B.: Demenz, Schlaganfall,...) einzugehen.



Bei weiteren Fragen oder Anfragen wegen Personenbeförderung zur Veranstaltung, wenden Sie sich an Stephanie Prockl, Koordinatorin Betreutes Wohnen zu Hause, 09180/ 940523 oder [wohnen-zu-hause@pyrbaum.de](mailto:wohnen-zu-hause@pyrbaum.de).



## Offener Jugendtreff „Basement“

Der offene Jugendtreff Basement ist für Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren im Keller des Evangelischen Gemeindehauses Pyrbaum, Allersberger Straße 3, geöffnet.

Zeiten:

Freitag und Samstag, jeweils 18.00 - 22.00 Uhr

Infos auf facebook <https://de-de.facebook.com/basement.pyrbaum>

Das ehrenamtliche Team freut sich auf euch!

An dieser Stelle wollen wir uns ganz herzlich bei der Firma Bock in Pabelsberg für das jahrelange Sponsoring unseres Internetanschlusses bedanken.

Wir freuen uns über die Unterstützung der Pyrbaumer Jugend.



## Jugendtreff SEVEN

Centrum 7, Postbauer-Heng  
Tel.: (09188) 7 49 98 40

Der Jugendtreff SEVEN ist ein offenes Angebot mit Freizeitangeboten. In den Räumlichkeiten können sich Jugendliche mit ihren Freunden treffen oder gemeinsam kochen, Musik hören, Billardspielen, Playstation spielen, im Internet surfen und vieles mehr. Einfach kommen und Spaß haben!

Zielgruppe sind Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren, Einschränkungen je nach Veranstaltung/Öffnungszeiten. Auch ehrenamtliche SEVEN-Teamer\_innen öffnen den Jugendtreff. Sie sind geschult und öffnen immer mit einem Mitglied, das über 18 Jahre alt ist. Es wird nur Verkehrssicherungspflicht, aber keinerlei Aufsichtspflicht übernommen. Das SEVEN wird von pädagogischem Fachpersonal betreut.

Im und um den Jugendtreff wird gefilmt und fotografiert! Geeignete und unverfängliche Aufnahmen werden in Presse, Printmedien und Internet veröffentlicht. Mit Betreten des Jugendtreffs erklären sich die Besucher und deren Eltern (bei Minderjährigen) damit einverstanden.



### Sommerferien Öffnungszeiten!

(1.08. bis 12.09.2016)

Mittwoch: 16:00 – 20:00 Uhr Offene Tür

Donnerstag: 17:00 – 20:00 Uhr Offene Tür

Freitag: 18:00 - 22:00 Uhr Offene Tür

### Veranstaltungen im SEVEN

#### 7 GOES Veggie

Die Kochgruppe lädt ein zum gemeinsamen Kochen. Im Mittelpunkt steht die junge moderne vegetarische Küche.

**Wann:** Freitag, 22.07.2016

**Uhrzeit:** 18.00 - 22.00 Uhr

**Alter:** ab 14 Jhr.



### Angebote

(Sommerangebote siehe Ferienprogramm der Gemeinde, Aushang Jugendtreff SEVEN)

Alle Angebote können **ab einem Alter von 12 Jahren** besucht werden und sind **kostenfrei**. Einfach ohne Anmeldung vorbeikommen, mitmachen und Spaß haben. In den **Schulferien fallen** die Angebote **aus**.

### Hip-Hop-Tanzkurs mit Maïke

**!NEUE ZEIT UND ORT!**

**Wann:** jeden Donnerstag

**Uhrzeit:** 18.00 bis 19.00 Uhr

**Wo:** Jugendtreff SEVEN, Centrum 7, 92353 Postbauer-Heng

### Mathe-Nachhilfe (NEU)

Wir bieten ab sofort **kostenfreie** Mathe-Nachhilfe für alle Schularten und Altersstufen an.

Anmeldung /Fragen telefonisch oder persönlich im Jugendtreff.

### Instrumental Unterricht (Neu)

Wir bieten ab sofort **kostenfrei** die Möglichkeit an, verschiedene Instru-

mente auszuprobieren bzw. zu erlernen. Anmeldung / Fragen telefonisch oder persönlich Jugendtreff.

### Boxtraining-Workshop

Ihr seid interessiert an einem Boxtraining? Dann meldet euch bei uns unter folgenden Telefonnummer: (09188) 7 49 98 40, da wir gerade wieder Mädchen und Jungen für einen neuen Workshop suchen.

### Arbeitskreis for SEVEN

Der Arbeitskreis for SEVEN, findet einmal im Monat statt und ist eine Sitzung mit Jugendlichen die aktiv beim SEVEN-Programm mitmachen und planen wollen. Ihr gestaltet euer Jugendtreff selbst mit, wie ihr es möchtet. Einfach vorbeikommen und mitreden!

**Jeden 4. Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr**

### Gruppen im Jugendtreff SEVEN

#### Mädchengruppe

**SOMMERPAUSE!**

**Beginn 16. Sept. 2016!**



Ihr wollt mit euren Freundinnen und anderen Mädchen Musik machen oder andere Freizeitangebote mitmachen?

Oder euch einfach nur mit ihnen treffen und Zeit verbringen? Dann seid ihr bei unserer MÄDCHENGRUPPE herzlich willkommen!

**Wann:** jeden Freitag: 15:00 - 17:00 Uhr

Einfach vorbeikommen wir freuen uns auf euch!

### Mobile Jugendarbeit/Streetwork Postbauer-Heng & Pyrbaum

Jeder hat mal ein kleines Problem oder sogar eine Krise und dann haben wir gerne ein offenes Ohr für euch. Egal ob in Beziehungen, bei Problemen mit Ämtern oder in der Ausbildung – wir stehen euch mit Rat und Tat zur Seite. Wir kennen uns mit Suchtproblemen aus und helfen schwierige Lebenslagen begleitend zu überwinden. Die Beratung ist auf Wunsch anonym.

Beratung: Wir besuchen euch direkt an euren Treffpunkten oder nach Vereinbarung.

**Kontakt:** Maïke Wittenburg (Sozialpädagogin M.A.)

Mobil: 0160 901 79 187, Tel.: 09188 74 99 840

E-mail: [maike.wittenburg@kjr-neumarkt.de](mailto:maike.wittenburg@kjr-neumarkt.de)

## Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt

### Jugend-Sommerfreizeit auf Sardinien für 13 - 17-Jährige vom 17. bis 29. August



Wer mit Gleichaltrigen Gemeinschaft, Fun, Action, Ausflüge, Gespräche über Gott und die Welt und dazu noch einen wunderschönen Badeurlaub erleben möchte, ist hier genau richtig.

Wohnen werden wir knapp zwei Wochen auf einem Campingplatz bei Santa Teresa di Gallura ([www.campinglaliccia.com](http://www.campinglaliccia.com)) im Norden Sardinien am Meer.

Anmeldeschluss: 8. Juli, Preis: 625,- € (JuleicainhaberInnen 605,- €)

### Kindersommerfreizeit für 9 - 12-Jährige vom 03. - 08. September in Grafenbuch

Action, Spiel, Spaß, Kreativität, Nachtwanderung, Lagerfeuer und spannende Geschichten erwarten euch im alten Forsthaus Grafenbuch. Preis: 105,- €, für jedes weitere Geschwisterkind 95,- €.

Infos u. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt bei Dekanatsjugendreferentin Ruth Bernreiter, Im Kloster 9, 92318 Neumarkt, Tel.: (09181) 46 61 19 / Fax 46 26 01, E-Mail: [info@ejdnm.de](mailto:info@ejdnm.de), [www.ejdnm.de](http://www.ejdnm.de).

## Netz-Asyl

„Hilf ihnen, es selbst zu tun!“ - So lautet das Motto von uns ehrenamtlichen Helfern bei Netz-Asyl.

Jeder unserer Flüchtlinge sollte einen Ansprechpartner an seiner Seite haben, an den er sich bei Bedarf wenden und um Hilfe bitten kann. Dabei gilt „Soviel wie nötig - so wenig wie möglich.“

Katholische Pfarrei  
Maria Himmelfahrt Seligenporten




**Einladung  
zum  
Kulturcafé**  
im Pfarrheim  
in Seligenporten, Klosterhof 3

Wann? **Samstag, 30. Juli 2016**  
Beginn: **2.00 Uhr am Nachmittag**  
Ende: **4.00 Uhr am Nachmittag**




Es gibt Kaffee, Tee, Getränke und Kuchen.  
Für den geselligen Teil stehen Spielgeräte zur Verfügung.




**Netz Asyl**  
DAS NETZWERK ZUR UNTERSTÜTZUNG AUSLÄNDISCHER MITBEWÖHNER IM LANDKREIS HEILBRUNN



## Neues vom Kindergarten Rasselbande

### Das Sommerfest auf der Wiese

Am 26. Juni 2016 war es wieder soweit. Bei angenehm sommerlichen Temperaturen feierte der Kindergarten Rasselbande das diesjährige Sommerfest unter dem Motto „Das Sommerfest auf der Wiese“.

Nach der Begrüßung durch die Kindergartenleiterin Sabine Kilian und dem Bürgermeister Guido Belz sangen die Kinder zum Auftakt gemeinsam ein Lied.

Bereits die Kleinsten aus der Kinderkrippe verzauberten mit ihrem Sonnenkäfertanz das Publikum.

Anschließend zeigten die Großen was sie können. Sie sangen und spielten die Geschichte „Der kleine Käfer Immerfrech“. Die Kinder haben dabei in einem Projekt selbst entschieden, wie sie das Spiel umsetzen möchten und wie die Kostüme und Masken aussehen sollen. Sie bekamen lediglich bei der Umsetzung ihrer Ideen tatkräftige Unterstützung des Kindergarten-teams.

Nach dieser tollen Leistung der Kinder wurde das Buffet mit den gespendeten Salaten der fleißigen Kindergarteneltern eröffnet und der Grill wurde angeheizt.

Im Laufe der Feier gab es viel für Groß und Klein zu entdecken. Passend zum Motto bot das Kindergarten-Team verschiedene Spielstationen, wie zum Beispiel Edelstein suchen oder eine Taststraße.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei dem Elternbeirat und den vielen Helfern und Helferinnen die zum guten Gelingen dieses Festes beigetragen haben.

Ein besonderer Dank geht an den Obst- und Gartenbauverein Seligenporten, Dietmar Hoffmann, KBV Rengersricht und Familie Brandl aus Rengersricht.



## KITA Kunterbunt Pyrbaum

Unser Team ist unterwegs...

... beim Kletterwald

Kindertagesstätte  
**Kunterbunt**

Da wir noch unsere Klettergarten-Gutscheine von den Eltern einlösen mussten, trafen wir uns am 16.06. in Strassmühle.

Dort ging es dann für alle mit viel Gekreische und Lachen hoch hinaus und über den Hindernissparkour in luftiger Höhe hinweg.

Nochmals vielen Dank für die schöne Gutscheine-Idee!



... zum Betriebsausflug

Dieses Jahr ging der Betriebsausflug zum Waldwipfelweg in Maibrunn/ Bayerischer Wald.

Dort konnten wir zusammen wandern und auch noch die Glasbläserei besichtigen.

Danke:

► an unsere Fotografen Diana Schwartz und Andrea Ziegler

VIELEN DANK, liebe Diana und Andrea, dass ihr dieses Jahr so wunderschöne Fotos von unseren Kindern bzw. Gruppen gemacht habt!

Wir haben uns wirklich sehr darüber gefreut!

► für die Spende unseres Elternbeirates

Wir freuen uns sehr über die neuen Teppiche, CD-Player, eine große Schneidemaschine, ein Bücherregal und die vielen Musikinstrumente.

► ab jetzt heißt es „Ahoi! Wir setzen die Segel“

Unser lieber Christian war wieder einmal sehr fleißig und hat für die Igelgruppe ein Holzsegel für die Rutschebene hergestellt.

Vielen Dank Christian für deine wunderschöne Arbeit!

### Bild des Monats

Die Bienchengruppe hat gerade das Thema Bauernhof. Passend dazu malte Juliane dieses Bild:



## 2. Benefizlauf Seligenporten

Die Firmkinder 2016 aus Seligenporten haben einen großen Beitrag geleistet, um den Spendentopf für den 2. Benefizlauf Seligenporten zu füllen.



**Getränkeland Müller OUTLET**

**OBERFERRIEDEN**  
Am Espen 2

**ANGEBOT • 13.-26.07.2016**

|                                                                                                                   |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wolfra</b><br>Johannisbeer<br>Premium-Nektar<br>6 Fl. à 1,0 l<br>Pfund: 2,40 €<br><b>13,49 €</b><br>2,25 € / l | <b>Glossner</b><br>NEUMARKTER<br>ALKOHOLFREIES<br>Schankbier<br>20 Fl. à 0,5 l<br>Pfund: 3,10 €<br><b>12,99 €</b><br>1,30 € / l                      | <b>NEUMARKTER</b><br>MINERALBRUNNEN<br>SPORT<br>Isotonisches Sportgetränk<br>Grapefruit-Zitrone<br>9 Fl. à 1,0 l • Pfand: 3,75 €<br><b>5,79 €</b><br>0,64 € / l |
| <b>VELTINS</b><br>Brautradition<br>seit 1824<br>20 Fl. à 0,5 l<br>Pfund: 3,10 €<br><b>11,99 €</b><br>1,20 € / l   | <b>volvic</b><br>TOUCH & TEE<br>6 Fl. à 1,5 l<br>Pfund: 3,00 €<br><b>6,99 €</b><br>0,78 € / l                                                        | <b>FRANKEN BRUNNEN</b><br>Mineralwasser<br>Verschiedene Sorten<br>12 Fl. à 1,0 l<br>Pfund: 3,30 €<br><b>5,49 €</b><br>0,46 € / l                                |
| <b>Veldensteiner</b><br>LANDBIER<br>20 Fl. à 0,5 l<br>Pfund: 4,50 €<br><b>12,99 €</b><br>1,30 € / l               | <b>NEUMARKTER</b><br>MINERALBRUNNEN<br>PLUS<br>APFEL-KIRSCH<br>HOLUNDER<br>Schorle<br>20 Fl. à 0,5 l<br>Pfund: 3,10 €<br><b>9,49 €</b><br>0,95 € / l | <b>Tucher</b><br>Verschiedene Sorten<br>20 Fl. à 0,5 l<br>Pfund: 3,10 €<br><b>10,99 €</b><br>1,10 € / l                                                         |
|                                                                                                                   | <b>Altdorfer</b><br>Höll<br>20 Fl. à 0,5 l • Pfand: 3,10 €<br><b>9,99 €</b><br>1,00 € / l                                                            |                                                                                                                                                                 |

MO-FR: 8:30-12:30 / 13:30-19:00 Uhr \* Samstag: 8:00-15:00 Uhr

www.getraenkeland-mueller.de • Vertum und Druckfehler vorbehalten! Solange Vorrat reicht! • NEUMARKTER GLOSSNERBRAU KG



# FAHRSCHULE HARRER

Dr.- Wehner-Str. 4 • Neumarkt

## Pkw • Krad • Mofa-Ausbildung Kurzlehrgänge

Postbauer-  
Heng  
Bahnhofstr. 7

Unterricht:  
Montag und Donnerstag  
19.00 Uhr bis 20.30 Uhr

Anmeldung:

Zu den Unterrichtsstunden  
oder jederzeit unter

**Telefon (09181) 3 38 82**

**Gründliche und solide Ausbildung.**

**CM Bauelemente**  
Fenster • Türen • Sonnenschutz

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| CM Terrassendächer | CM Markisen         |
| CM Haustüranlagen  | CM Glasschiebetüren |
| CM Zimmertüren     | CM Garagentore      |
| CM Rollläden       | CM Stahltüren       |
| CM Jalousien       | CM Industrietore    |
| CM Vorbaurollläden | CM Torantriebe      |

**Udo Konnerth**  
Windmühle 10a in 90602 Pyrbaum  
Tel. 0 91 80 - 90 92 67  
mail: info@cmbauelemente.de  
www.cmbauelemente.de

**SCHÜCO**  
Ausstellung: CM Bauelemente Nachfolger GmbH  
Diebacher Str. 11e in 90449 Nürnberg



## Automobile Seemeier

KFZ-Meisterbetrieb  
Neu- und Gebrauchtwagen

**Wir haben Betriebsurlaub  
vom 08.08.2016 –  
einschl. 27.08.2016**

Nürnberger Straße 17 | 90602 Pyrbaum | Tel.: 09180/93 99 42  
Fax: 09180/93 99 44 | E-Mail: Automobile.Seemeier@web.de

## MEIER

Garten- & Landschaftsbau



- Pflasterarbeiten
- Erdarbeiten
- Trockenmauern
- Treppenanlagen

- Zaunbau u. Sichtschutzwände
- Lader- u. Minibaggerarbeiten
- Rasenansaat
- Gartenpflege

Mathias Meier  
Veitstr. 3  
Pavelsbach  
92353 Postbauer-Heng

Tel.: 0 91 80 / 93 97 53  
Fax: 0 91 80 / 93 97 54  
Mobil: 01 75 / 4 06 74 83



Der Erlös aus dem Verkauf der Osterkerzen in einer Höhe von 150 € ist hier zu nennen. Die Kinder übergaben den Betrag im Pfarrheim Seligenporten an die Veranstalterin.

Herzlichsten Dank dafür!

## Bürgerschaftliches Engagement Schlossgraben (BES)

### Ein Areal ändert sein Gesicht!

Nach Baubeginn vor nur ca. 4 Wochen hat das Areal im Schlossgraben sein Gesicht schon erheblich verändert. Die Konturen des Geländeplans zeichnen sich nun schon deutlich ab: Klar erkennbar der Barfußweg, der schon geplante Hochzeitsplatz, die Bühne sowie der Stellplatz für den Backofen. Auch der Summstein hat seinen Bestimmungsort gefunden. Nach Mitteilungen des Bauleiters wird nun dieser, schon bearbeitete Teil des Areals entsprechend angepflanzt und gewässert, so dass man zur Einweihung im September mit einer schon begrünten Fläche rechnen kann.



Anschließend beginnen die Arbeiten für den oberen Teil des Schlossgrabens mit dem naturbelassenen Tretbecken, dem Rundweg sowie der Zugangstreppe von der Schlosshofbrücke zum Graben. Es sind also noch umfangreiche Erd- und Gestaltungsarbeiten zu bewerkstelligen, bevor das Areal seiner Bestimmung übergeben werden kann.

Insgesamt ist von allen Beteiligten noch erhebliches Engagement gefordert, um die Voraussetzungen für eine optimale Einweihung dieses Schmuckstücks in Pyrbaum zu schaffen, aber der Tenor von allen ist: wir schaffen das !!!

In diesem Zusammenhang bitten wir noch einmal um Flaschenkorken für den Barfußweg – sie reichen noch immer nicht ganz aus: also – Weinflaschen leeren für einen guten Zweck. (HK)

## Deutsches Rotes Kreuz

### Blutspendetermine im Monat Juli 2016:

Montag, 18.07.2016, Pyrbaum, Grundschule  
18.00 – 21.00 Uhr

Donnerstag, 21.07.2016, Mühlhausen, Volksschule  
17.00 – 20.30 Uhr

Dienstag, 26.07.2016, Deining, Volksschule  
17.00 – 20.30 Uhr



## Redaktionsschluss bitte beachten!

Das gemeindliche Mitteilungsblatt wird stets bis zum

### 15. des laufenden Monats

an die Haushalte verteilt. Beiträge und Termine die im laufenden Monat veröffentlicht werden sollen, müssen **spätestens** bis zum

### 02. des Monats

bei Kilian-Druck und Verlag oder bei der Marktgemeinde Pyrbaum als **Datei während der Öffnungszeiten** abgegeben werden.

Fällt der 02. auf einen **Feiertag** oder auf ein **Wochenende**, so sind die Beiträge **zuvor** beim Verlag oder bei der Marktverwaltung abzuliefern.

**Später eingegangene Beiträge können aus organisatorischen Gründen für das jeweilige Mitteilungsblatt nicht mehr berücksichtigt werden!!**

## Kirchennachrichten

### Katholisches Pfarramt Pyrbaum

Mater Dolorosa, [www.pyrbaum-katholisch.de](http://www.pyrbaum-katholisch.de)

### Gottesdienstordnung vom 15. Juli 2016 bis 15. August 2016

#### Freitag, 15.07.2016 – Hl. Bonaventura,

#### Kirchenlehrer, Ordensmann

18.00 Uhr Hl. Messe für † Anna, Karl und Richard Muskat von Meyer

#### Samstag, 16.07.2016 – Gedenktag Unserer

#### Lieben Frau auf dem Berge Karmel

19.00 Uhr Vorabendmesse in Unterferrieden

Hl. Messe nach Meinung

#### Sonntag, 17.07.2016 – 16. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Uhr Kinder- und Familiengottesdienst

Thema: Willibald

Hl. Messe für † Maria Mederer

#### Dienstag, 19.07.2016 – 16. Woche im Jahreskreis

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

#### Mittwoch, 20.07.2016 – Hl. Margareta, Märtyrin,

#### Hl. Apollinaris, Bischof von Ravenna, Märtyrer

09.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

#### Donnerstag, 21.07.2016 – Hl. Laurentius von Brindisi,

#### Ordenspriester, sel. Stilla von Abenberg

18.00 Uhr Offener Gebetskreis

19.00 Uhr Hl. Messe für † Lorenz Seemeier

#### Freitag, 22.07.2016 – Hl. Maria Magdalena

16.00 Uhr Andacht im Seniorenzentrum mit dem Kindergarten Kunterbunt

18.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

#### Samstag, 23.07.2016 – Hl. Birgitta von Schweden

#### Schutzpatronin Europas

#### (Kollekte für den Blumenschmuck in unserer Kirche)

18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Vorabendmesse

Hl. Messe nach Meinung

#### Sonntag, 24.07.2016 – 17. Sonntag im Jahreskreis

#### (Kollekte für den Blumenschmuck in unserer Kirche)

09.30 Uhr Pfarrgottesdienst

Hl. Messe für † Anna Obermeier

14.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst beim Sommerfest im Seniorenzentrum

#### Dienstag, 26.07.2016 – Hl. Joachim und Hl. Anna,

#### Eltern der Gottesmutter Maria

19.00 Uhr Hl. Messe für † Frau und Mutter Barbara Gumler

#### Mittwoch, 27.07.2016 – 17. Woche im Jahreskreis

09.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

#### Donnerstag, 28.07.2016 – 17. Woche im Jahreskreis

08.15 Uhr Schulschlussgottesdienst 1. und 2. Klasse in St. Georg

18.00 Uhr Offener Gebetskreis

19.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung

#### Freitag, 29.07.2016 – Hl. Marta von Betanien

08.15 Uhr Schulschlussgottesdienst 3. und 4. Klasse in Mater Dolorosa

18.00 Uhr Hl. Messe für † Margarete Kachl





# Metzgerei Schöll Andreas

[www.PartyService-Schoell.de](http://www.PartyService-Schoell.de)

Hauptstraße 29; 90602 Pyrbaum-Seligenporten; Tel. 09180/ 90033;

**Heiße & kalte Brotzeitspezialitäten**

**Frischwurst & Räucherwaren**

**Frischfleisch, Grillfleisch & frische Bratwürste**

**frische Salate, Wurstkonserven, vegetarisches Gericht**

**Kaltgetränke, Coffee to go und vieles mehr...**

**Betriebsurlaub vom 05.08. Bis 19.08.2016**

**Öffnungszeiten: Montag - Freitag 6.00Uhr bis 13.00Uhr**



## Neues Küchenfachgeschäft in Schwarzenbruck Tolle Ideen für das Herz des Zuhauses.

Im Raum Nürnberg Land tut sich was! Am 13.02.2015 eröffnete in der Regensburger Str. 19 in 90592 Schwarzenbruck ein Küchenhaus mit vielen besonderen Extras: Strobl die Küchenwerkstatt präsentiert allen, die in der Region leben und sich schon lange eine neue Küche wünschen oder einzelne Bereiche ihrer bestehenden Küche modernisieren möchten, besondere Möglichkeiten und tolle Ideen.

In vielen Küchen wird z.B. der vorhandene Stauraum nicht optimal genutzt. Hier können passgenaue Regal- und Schrankelemente Stellfläche auf tun, die vorher gar nicht erkennbar war. Gleichzeitig können auf diese Weise farbige Akzente gesetzt werden. Als erfahrener Küchenplaner hat Theo Strobl ein Auge für solche ungenutzten Möglichkeiten, die den Arbeitsalltag in der Küche erleichtern und für schönere Ordnung sorgen.

Seit 20 Jahren berät Theo Strobl Menschen bei Fragen zur passgenauen Küche. Der Burghanner Küchenfachmann weiß, wie man Küchen auch nachträglich noch kindersicher umgestalten kann oder für barrierefreies Kochen, Backen und Spülen sorgt.

Küchenplanung, die das im Auge behält, stimmt Arbeitsbereiche individuell aufeinander ab und unterstützt ergonomisches Vor- und Zubereiten. Eine Thekenhöhe, die zur eigenen Körpergröße passt, schont den Rücken. Moderne Küchenmöbel ermöglichen es heutzutage, das Niveau der Arbeitsplatte individuell zu verstellen – ideal, wenn verschieden große Menschen in derselben Küche kochen. Auch Ofen und Geschirrspüler werden heute nicht mehr auf den Fußboden gestellt, sondern so eingebaut, dass Bücken sich erübrigt.

Im Bereich Hausgeräte hat sich in den letzten Jahren viel getan: Vom Dampfgarer, der das Kochen stark vereinfacht und alle Vitamine schont, bis zur flüsterleisen Dunstabzugshaube, die von ganz alleine merkt, dass Bratgeruch im Anflug ist. Und was das Stromsparen angeht, zahlt sich die Anschaffung eines neuen Kühlschranks mit Sicherheit aus: Eine Kühl-Gefrierkombination, die Anfang der 90er Jahre angeschafft wurde, verbraucht zwei Drittel mehr Energie als ein modernes Gerät.

Theo Strobl berät persönlich bei der Entscheidung, welche Geräte technisch, optisch und mit ihren Maßen am besten zur bestehenden Küche passen. Denn wenn es um Küchenrenovierung geht, steht Gerätetausch oft mit an erster Stelle. „Manchmal genügt auch schon eine neue Arbeitsplatte, eine neue Rückwand oder Schrankinnenaufteilung, damit die Küche veränderte Bedürfnisse erfüllt.“ Herr Strobls Spezialgebiet ist der Bereich z.B. Neu Gestaltung oder Umbau der Räume durch Veränderung der

Beleuchtung, Arbeitsplatten, Fußboden oder durch eine neue Farbgestaltung. Auf diesem Gebiet kann er Ihnen besonders wertvolle Tipps geben. Sie werden überrascht sein.

Die ersten Kochkurs Termine und Themen stehen fest. Donnerstag den 14.07.2016 um 18 Uhr & Dienstag den 18.10.2016 um 18 Uhr weitere folgen. siehe unter [www.dk-Strobl.de](http://www.dk-Strobl.de)

Meine Küche?  
Von dk das küchenhaus.  
Wie die aussieht?

Toll!



Individuell geplant, sorgfältig ausgeführt:  
Wünsche werden eingebaut und Träume integriert.

K Ü C H E N , D I E P A S S E N :

**STROBL**  
DIE KÜCHENWERKSTATT



Inhaber: Theo Strobl · Regensburger Straße 19 · 90592 Schwarzenbruck  
Telefon: 09128 720930 · [theo.strobl@t-online.de](mailto:theo.strobl@t-online.de) · [www.dk-strobl.de](http://www.dk-strobl.de)

**In Pyrbaum finden die Hl. Messen während der Ferienzeit vom 30.07. – 12.09.2016 wie folgt statt:**

Mittwoch um 9.00 Uhr

Sonntag um 10.15 Uhr

**In Postbauer-Heng sind die Hl. Messen während der Ferienzeit am:**

Dienstag, 19.00 Uhr in Postbauer (St. Johannes)

Donnerstag, 19.00 Uhr in Heng (St. Jakobus)

Freitag, 9.00 Uhr in Postbauer-Heng, (St. Elisabeth)

Samstag, 19.00 Uhr VAM in Ezelsdorf

Sonntag, 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst in Postbauer-Heng (St. Elisabeth)

Vom 13. August bis 13. September übernimmt Herr Pfarrer Markus Fiedler die Urlaubsvertretung von Herrn Pfarrer Casimir Dosseh. In dringenden Fällen erreichen sie ihn unter der Telefonnummer: 09188 903333

**Samstag, 30.07.2016 – Hl. Petrus Chrysologus, Bischof von Ravenna**

**13.00 Uhr Trauung von Elena Röttges und Markus Baum**

**Sonntag, 31.07.2016 – 14. Sonntag im Jahreskreis**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst im Pfarrgarten mit Querbeet**

**Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt**

Hl. Messe für † Mama Jolanda, für † Opa Edmund und für † Tante Mia

**Mittwoch, 03.08.2016 – 18. Woche im Jahreskreis**

**09.00 Uhr Hl. Messe nach Meinung**

**Samstag, 06.08.2016 – Verklärung des Herrn – Herz-Mariä-Samstag**

**12.30 Uhr Trauung von Annika Müller und Christopher Fuchs**

**Sonntag, 07.08.2016 – 19. Sonntag im Jahreskreis**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst**

Hl. Messe für † Mutter Anna Heim, für † Großvater Heinz Mieruch, für † Peter und Mathilde Hammer und für † Johann und Maria Pölloth

**Mittwoch, 10.08.2016 – Hl. Laurentius**

**09.00 Uhr Hl. Messe für † August und Magdalena Weiß**

**Sonntag, 14.08.2016 – 20. Sonntag im Jahreskreis**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst**

Hl. Messe nach Meinung

**Montag, 15.08.2016 – Maria Aufnahme in den Himmel**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst mit Kräuterbüschelweihe**

Hl. Messe nach Meinung

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Mittwoch und Donnerstag von 9.30 - 11.30 Uhr

Urlaub im Pfarrbüro: 20., 21., 27., 28. Juli 2016

**Kirchenchorproben**

Do. 21.07. – 19.30 Uhr Chorabschlussfeier

**Kinder- und Jugendchorproben im katholischen Pfarrheim**

Fr. 22.07. – 16.30 Uhr bis 17.15 Uhr

**Geburtstage**

**Pyrbaum**

|        |                    |          |
|--------|--------------------|----------|
| 15.07. | Kostka Christine   | 70 Jahre |
| 15.07. | Wrubell Peter      | 72 Jahre |
| 16.07. | Heim Konrad        | 70 Jahre |
| 17.07. | Fenner Lotte       | 81 Jahre |
| 18.07. | Ceglarek Magdalena | 90 Jahre |
| 20.07. | Weingart Erna      | 91 Jahre |
| 22.07. | Groß Amanda        | 79 Jahre |
| 10.08. | Lober Ludwig       | 81 Jahre |
| 12.08. | Köllisch Elfriede  | 74 Jahre |
| 15.08. | Obermeier Marie    | 76 Jahre |

**Herzliche Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag.**

**Alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für das neue Lebensjahr wünscht Ihnen Ihr Pfarrer Casimir Dosseh.**

**Ministranten**

Mini-Radtour am Samstag, 23.07.2016 von 13.00 – 16.00 Uhr!

Es geht zur Eisdiele Vivaldi nach Postbauer-Heng.

Treffpunkt am Kriegerdenkmal um 13.00 Uhr

**Togo – Päckchen – Aktion**

Seit Mittwoch, 06.07.2016 heißt es wieder „Weihnachten in Togo“!

Ein langer Weg, braucht eine lange Vorbereitung. Zum 5. Mal bereits, möchten wir auch in diesem Jahr den ca. 130 Kindern in einem Waisenhaus in Togo zu Weihnachten eine Freude machen und Geschenkpakete versenden.

Bitte geben Sie rechtzeitig Bescheid, wenn Sie „Ihr“ Kind vom letzten Jahr beschenken möchten. Ein Foto des Kindes von Weihnachten 2015 erhalten Sie bei der Ausgabe der Kartons.

Sie bekommen die leeren Einheitskartons Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 9-13 Uhr im Pfarrhaus, Oberhembacher Weg 2.

Gerne können Sie einen Abholtermin unter der Tel: 09180 723 vereinbaren, oder sonntags nach dem Gottesdienst:

ab 17.07., 24.07., 31.07., 07.08. und 14.08.2016

Die Liste mit den Namen und dem Alter der Kinder, so dass Sie für jedes Kind ein persönliches, dem Alter entsprechendes Päckchen füllen können liegt dann bereit.

Zeitplan: 06.07. – 15.08.2016 Abholung der leeren Kartons /

25.09. – 02.10.2016 Abgabe der befüllten Kartons

**Wort des Lebens Kreis**

Wir sind eine Gruppe von katholischen und evangelischen Christen, die sich einmal im Monat trifft. Bei unseren Begegnungen tauschen wir uns über eine Textstelle in der Bibel aus und überlegen, wie sich diese in unser konkretes Leben übertragen lässt.

Bei Interesse melden sie sich bitte im Pfarrbüro (09180) 7 23 oder bei Petra Schmitt (09180) 17 60.

**Offener Gebetskreis**

Jeden Donnerstag, jeweils um 18.00 Uhr trifft sich der Offene Gebetskreis zum beten und besinnen in der Pfarrkirche Mater Dolorosa.

Jeder ist hierzu herzlich eingeladen.

**Krankenpflegeverein Pyrbaum-Seligenporten**

Bitte denken Sie bei „Veränderungen“ auch an den Krankenpflegeverein, z. B. bei der Änderung der Kontoverbindung usw.

**Wir sammeln abgestempelte Briefmarken für die Steyler Mission**

**Bitte sammeln Sie mit!**

**Zu beachten ist:**

Die Briefmarken jeweils mit mindestens einem Rand von etwa 0,5 cm ausschneiden und **nicht** vom Papier lösen.

**Sammelstellen:**

- Weißer Kasten (Anregungen Pfarrgemeinderat) neben der Ausgangstüre der Kirche.
- In der Sakristei
- Im Pfarrbüro

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!!

**Brillen für die Mission**

Haben Sie alte Brillen, die sie nicht mehr benutzen und wissen nicht wohin damit? Gerne können sie diese in der Sakristei oder im Pfarrbüro abgeben.

Wir laden sie ganz herzlich ein, an den vielfältigen Aufgaben und Projekten unserer Pfarrgemeinde durch eine Spende mitzuwirken.

Unsere Spendenkonten:

Sparkasse Neumarkt-Parsberg, Katholische Kirchenstiftung Pyrbaum, IBAN: DE56760520800000300046, BIC:BYLADEM1NMA

Raiffeisenbank Neumarkt, Katholische Kirchenstiftung Pyrbaum, IBAN: DE64760695530006410944, BIC:GENODEF1NM1



## Weihnachten in Togo

### Weihnachtsgeschenkkartons

eine besondere Freude für Waisenkinder in Togo



Ab jetzt  
gibt's die  
Kartons!

**Bitte helfen Sie wieder mit,  
Waisenkinder in Togo zu beschenken!**

Der Pfarrgemeinderat der kath. Pfarrei Pyrbaum  
Mater Dolorosa freut sich auf Ihre Unterstützung.

**Abholung Kartons**  
06.07. - 15.08.2016

**Abgabe fertige Päckchen**  
25.09. - 02.10.2016

Im Pfarrbüro, Oberhembacher Weg 2, Pyrbaum



## Nachbarschaftshilfe Pyrbaum



### Was ist Nachbarschaftshilfe?

- eine kostenlose und unbürokratische Hilfe für jedermann
- Ansprechpartner im Alltag

### Was wird geboten?

- kurzfristiges Einspringen bei der Betreuung von Pflegebedürftigen
- kurzfristige Betreuung von Kindern
- Orientierungshilfe für Neuzugezogene
- Hilfe für Senioren (Fahrt zum Einkaufen, zum Arzt, spaziergehen...)
- Behördengänge
- Hilfe beim Briefeschreiben
- Kontakte zu anderen Hilfsorganisationen
- wir sind Gesprächspartner und vieles mehr, was der Alltag mit sich bringt

### Wo wird die Nachbarschaftshilfe angeboten?

in Pyrbaum mit den Ortsteilen einschließlich Unterferrieden

### Wer organisiert die Nachbarschaftshilfe?

Wir sind ehrenamtliche Mitarbeiter eines ökumenischen Arbeitskreises der evangelischen Kirchengemeinde und der katholischen Pfarrgemeinde Pyrbaum.

### Wie erreichen Sie uns?

Über die Telefon-Nummer (09180) 22 22

## Ökumenische Veranstaltungen

### Wie leben ohne Dich?

#### Selbsthilfegruppe für Trauernde und Hinterbliebene

Vereinbarungen und Informationen unter (09180) 23 25

### Ökumenisches Pfarr- und Gemeindefest

Das 24. Ökumenische Pfarr- und Gemeindefest mit dem Thema „Lasset uns gemeinsam singen, loben, danken“ feierten Jung und Alt bei wunderbarem Wetter, das sich nach bangen Blicken zum Himmel doch noch einstellte. Nach den Gottesdiensten begrüßten Pfr. Casimir Dosseh und Pfr. Klaus Eyselein die Anwesenden und luden zu einem fröhlichen Mit-einander vor der kath. Kirche Mater Dolorosa ein.



Neben der Musik, dem Bibelquiz und den Spielstationen für die Kinder rundeten die kulinarischen Genüsse alles zu einem gelungenen Fest ab.

Zum Abschluss unterstrich ein mitreißender Gospelchor das Motto des Festes mit fröhlichem, gemeinsamem Singen.

Ein herzliches Vergelt's Gott an die fleißigen Helfer!

## Evangelisches Pfarramt Pyrbaum

Pfarramt: Marktplatz 4, Pfr. Eyselein Tel. (09180) 7-22

Seligenporten und Rengersricht, Pfr. Dinkel, Tel. (09188) 3 05 13 44

[www.pyrbaum-evangelisch.de](http://www.pyrbaum-evangelisch.de)

### Geburtstage

#### Pyrbaum

- 22.07. Heide Tischner (71)
- 31.07. Manfred Kolb (70)
- 04.08. Anna Elise Lerch (89)
- 07.08. Georg Rosenauer (81)
- 11.08. Gheorge Weber (78)
- 12.08. Gerhard Friede (79)
- 15.08. Marianne List (72)
- 15.08. Jutta Neidig (71)
- 16.08. Wilhelmine Sahrman (82)

#### Oberhembach

- 23.07. Gunda Nerreter (75)

#### Pavelsbach

- 18.07. Michael Zekel (80)

#### Rengersricht

- 11.08. Joachim Weisser (82)

#### Seligenporten

- 01.08. Anton Klemke (79)
- 11.08. Friedrich Kreische (80)

**Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen Gottes Segen und alles Gute für das neue Lebensjahr. Ihr Pfarrer Klaus Eyselein und Pfarrer Hermann Dinkel.**

### Gottesdienste

- 17.07. 8. So. n. Trinitatis 9.30 Uhr Gottesdienst

- 21.07. Donnerstag 14.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenzentrum
- 24.07. 9. So. n. Trinitatis 10.00 Uhr Gottesdienst im Grünen auf der Wiese neben der Feuerwehr in Seligenporten mit Bläserensemble



- 28.07. Donnerstag 8.15 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst Kl. 1-2 St. Georgskirche
- 29.07. Freitag 8.15 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst Kl. 3-4 Mater Dolorosa
- 31.07. 10. So. n. Trinitatis 9.30 Uhr Gottesdienst
- 07.08. 11. So. n. Trinitatis 9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Traubensaft
- 14.08. 12. So. n. Trinitatis 9.30 Uhr Gottesdienst mit den Jugendlichen der ung. – dt. Begegnungsfreizeit

#### Gottesdienst im Grünen

Ein Gottesdienst vor den Ferien für Klein und Groß.

Am Sonntag, den **24. Juli** laden wir wieder zum „Gottesdienst im Grünen“ ein. Unser Jugendmusikkreis und ein Bläserensemble werden ihn musikalisch mitgestalten. Um 9.30 Uhr besteht an der Pyrbaumer Kirche eine Mitfahrgelegenheit nach Seligenporten.

**Um 10.00 Uhr beginnen wir den Gottesdienst auf der Wiese hinter der Feuerwehr, auf dem Spielplatz in der Dorfmitte von Seligenporten.** Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir zum Picknick ein. Jeder bringt sein Essen selbst mit. Für Bänke, Tische und Getränke ist gesorgt.

#### Ökumenische Schulgottesdienste:

- 28.07. Donnerstag 8.15 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst Kl. 1-2 St. Georgs-Kirche
- 29.07. Freitag 8.15 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst Kl. 3-4 Mater Dolorosa

#### Taufen

- 12.06. Fabian Eisenmann aus Pyrbaum
- 26.06. Jan Otto aus Seligenporten

#### Beerdigungen

- 11.06. Klaus Röhl (70) aus Pyrbaum
- 16.06. Friedrich Schoemann (59) aus Altdorf
- 27.06. Betty Stellwag (86) aus Postbauer-Heng, vormals Oberhembach

#### Frauenkreis

Am Donnerstag, 14. Juli machen wir unseren Jahresausflug an den Chiemsee, Abfahrt ist um 6.30 Uhr. Im August ist Sommerpause.

#### Seniorenkreis

Einen wunderschönen Ausflug an den Happurger Stausee und Umgebung erlebten die Senioren und Kuchenbäckerinnen im Juni. Vielen Dank dem Vorbereitungsteam! Herzliche Einladung zum nächsten Treffen, das auch wieder Besonderes bietet:



Am Dienstag, 26. Juli treffen wir uns um 13.30 Uhr zum Grillnachmittag im Pfarrgarten.

Wir erwarten auch den Kinderchor, der für uns ihr Stück vom König David spielen wird!

Im August ist Sommerpause.

#### Bibelkreis

14tägig am Dienstag, 19.30 Uhr bei Familie Grimm, Am Finkenschlag 18, Tel. 09180/94030

#### Kirchenchor

Chorproben finden Dienstag um 19.45 Uhr statt. Während der Sommerferien ist Pause. Neue Sänger und Sängerinnen, die Spaß am Singen haben, sind jederzeit herzlich willkommen.

#### Mutter- und Kindkreis

Jeden Donnerstag von 8.45 Uhr bis 11.00 Uhr Treffen sich die Igelkinder, Mütter mit Kinder im Säuglingsalter und bis ca. 3 Jahre. Informationen: Infos: Janine Riege, Tel. 09180/939 3313 und Andrea Will, Tel. 09180/54 89 897.

#### Kinder und Jugendliche aufgepasst:

##### Kinderchor ab 5 Jahre

Wir treffen uns immer am Dienstag von 16.30-17.15 Uhr im Gemeindehaus. Es freuen sich auf Euch: Ingrid Abraham, Dörte Eyselein und Martina Ziegler. In den Sommerferien ist Pause.

Info's gibt es bei Dörte Eyselein, Tel. 09180/722

##### JUMUK (Jugendmusikkreis)

Wir treffen uns donnerstags ab 17.00 Uhr im Gemeindehaus (Info für nächste Treffen bei Dörte Eyselein, Gottesdienst im Grünen am 24. Juli). Wir singen und spielen sowohl moderne christliche Lieder, als auch Rock und Pop. Schaut doch mal vorbei. Wenn ihr ein Instrument spielt, bringt es doch gleich mit. Info bei Dörte Eyselein, Tel. 09180/722.

##### VKG – Vorkonfirmandengruppe

Wir kommen nach den Ferien am 30.9. wieder zusammen!

Es freuen sich auf Euch Kathrin, Fabian und Tine

Willst DU auch dabei sein? Infos gibt's bei Tine 09180/180306

#### Kinderbibelabend am Montag, 1. August 2016.

Näheres im „Ferienprogramm“!

#### Zeltnacht am Freitag, 5. August 2016.

Näheres im „Ferienprogramm“!

#### Jugendtreff „Basement“

Freitag und Samstag von 18.00-22.00 Uhr für 12-18jährige. Es sei denn, bei besonderen Events wird eine andere Öffnungszeit bekannt gegeben! Aktuelle Infos im Ferienprogramm oder unter: [www.facebook.com/basement.pyrbaum](http://www.facebook.com/basement.pyrbaum)

#### Die neuen Konfirmanden 2016-2017

Am Sonntag, den 12. Juni wurden die neuen Konfirmanden im Gottesdienst vorgestellt.



22 Jugendliche bereiten sich auf das Fest der Konfirmation im April 2017 vor. Wir wünschen ihnen viel Freude in dieser Zeit und Gottes Segen!

### Neues aus dem evangelischen Kindergarten Regenbogen

#### Unterwegs in der Marktgemeinde

##### Der Fußballplatz

Fußball-EM in Pyrbaum

Der Ausflug der Löwen stand dieses Mal ganz im Sinne der anstehenden EM unter dem Motto „Fußball“. Hierfür wünschten sich die Kinder den Fußballplatz des TSV Pyrbaum. Selbst auf einem nassen Rasen lässt sich mit Gummistiefeln und Matschhosen prima Tore schießen. Zuerst fanden sich die Kinder in Mannschaften zusammen, jedes Team gab sich mit seinem eigenen Coach einen Namen und warf sich in das harte Training. Mit einem Schlachtruf wurde dem Gegner Angst eingeflößt und eigene Stärke demonstriert. Vor dem großen Turnier schloss das Training mit geübten Elfmeterschüssen auf das Tor. Lautstark feuerten die Fans ihre Mannschaft mit Fahnen am Feldrand an. Welches Team würde den großen Pokal gewinnen? Würde der Schiedsrichter parteiisch sein? Was würden die Moderatoren sagen? Immerhin konnte man nur mit einem Tor spielen, wäre doch das gesamte Feld zu groß gewesen. Nach







# Elektro Traumüller

Inhaber: Martin Ermer

- Elektroinstallation für Haus und Gewerbe
- Elektrogeräteverkauf und Kundendienst
- Elektroheizsysteme
- Antennentechnik

Annahmestelle für:

**Wäscherei und Heißmangel  
Schuhreparaturen  
Änderungsschneiderei  
der Firma Holzschuh**

**Waschsaugergeräteverleih**

Allersberger Straße 6 • 90602 Pyrbaum • Telefon: 09180 / 704 • Fax: 09180 / 33 37  
Email: ermer-elektro@t-online.de

## MÖBEL Schreinerei MARKUS TURINSKY

Abt-Stephan-Str. 4 • 90602 Seligenporten  
Tel. 0 91 80 / 16 93 • Fax 0 91 80/93 95 12  
e-Mail: Schreinerei.Turinsky@t-online.de

Ihr Partner für:

- Möbel nach Maß
- Zimmer- und Haustüren
- Parkett- und Laminatböden
- Küchen • Bäder
- Individueller Innenausbau
- wir fertigen auch behinderten-gerechte Möbel

## Neueröffnung



*Die Natur-heilt-Praxis*

**Felix Kühn - Heilpraktiker**

Traditionelle chinesische Medizin

Traditionelle europäische Naturheilkunde

Individuelle Therapieverfahren

z.B. Akupunktur, Chiropraktik uvm.

Sie finden mich im Gebäude der Raiffeisenbank:

Marktplatz 7a, 90602 Pyrbaum

09180-9690544

[www.naturheiltpraxis.de](http://www.naturheiltpraxis.de)

ausreichend Parkplätze, Busanbindung und Aufzug vorhanden

## PIRZER

Bestattungs-  
institut

Dr.-Krauß-Str. 5  
(neben TÜV)  
92318 Neumarkt  
Telefon Tag und Nacht  
☎ **09181 . 47620**

Türkeistr. 26  
90518 Altdorf  
Telefon Tag und Nacht  
☎ **09187 . 907700**

Zusammen mit Ihnen  
gestalten wir einen ganz  
persönlichen Abschied,  
ob in religiöser oder  
weltlicher Form.  
Wir bieten Vorsorgeverträge  
an und beraten Sie gerne  
über alle Möglichkeiten  
einer Bestattung.

**Jedes Leben ist einmalig • Jeder Abschied auch.**

## Sanitär

## Heizung

## Spenglerei

## Solar

# Abraham



**90602 Pyrbaum/Oberhembach ☎ Tel.: 0 91 80/767**

dem K.O.-System gewann schließlich „Bayern München“ – wie immer in der letzten Sekunde. Es bleibt noch dem TSV Pyrbaum unter der Leitung von Herrn Lippmann zu danken, dass wir den Platz nutzen durften, und ihn darauf hinzuweisen, dass am Ende alle Kinder Fußballspielen „luddig“ fanden und „auf jeden Fall in den Verein eintreten wollen“.

### Thementag – Zahngesundheit

Alle unsere Kinder hatten Gelegenheit etwas mehr über die Zähne zu lernen.



Herr Dr. Schwenke nahm sich einen ganzen Vormittag Zeit um den Vorschulkindern seine Praxis zu zeigen, um über das richtige Zähneputzen zu sprechen und alle Fragen der Kinder zu beantworten.

### Wandern

Eine ausgedehnte Wanderung haben die Bärenkinder unternommen. Sie sind nach Oberhembach spaziert. Im Wald haben wir den Vogelstimmen gelauscht und am Stockweiher konnten wir die Enten gut beobachten. Sie sind auch gleich zu uns heran geschwommen. Weiter ging es dann in den Garten von Katrin Feihl-Beutel. Dort haben wir eine ausgedehnte Pause eingelegt. Bei unserer Katrin gab es so viel zu sehen: Hühner, Hasen und einen Traktor.

Zurück nach Pyrbaum sind wir mit dem Bus gefahren. Der Schulbus von Arzt-Reisen hat uns mitgenommen. Erschöpft und voller Eindrücke sind wir wieder im Kindergarten angekommen.

In den kommenden Tagen üben und proben wir für unser Sommerfest. Darüber werden wir im nächsten Mitteilungsblatt berichten.

### Die Vorschulkinder in der Schule

Unsere Vorschulkinder durften eine Schulstunde in den Klassen von Frau Tischner und Frau Feige erleben.

Die Lehrkräfte hatten mit den Kindern viele mathematische Stationen vorbereitet und aufgebaut. Nach einem herzlichen Empfang sind die Schulkinder mit den Vorschulkindern losgezogen und haben die Stationen vorgestellt und gemeinsam die Aufgaben ausgeführt. Die Schulstunde war sehr schnell vorbei und die Vorschulkinder verabschiedeten sich mit einem selbstgebastelten, süßen Schmetterling.



Wir wünschen eine sonnige Sommerzeit!  
Die Kinder und das Kindergarten team

## Katholische Pfarrei Seligenporten

Mariä Himmelfahrt ([www.pfarrei-seligenporten.de](http://www.pfarrei-seligenporten.de))

### Geburtstage

|      |                    |               |    |
|------|--------------------|---------------|----|
| 19.7 | Meyer Maria        | Seligenporten | 82 |
| 19.7 | Brandl Maria       | Rengersricht  | 72 |
| 25.7 | Meyer Georg        | Rengersricht  | 78 |
| 27.7 | Stich Margarete    | Seligenporten | 82 |
| 30.7 | Kratzer Franziska  | Rengersricht  | 82 |
| 1.8  | Gmelch Simon       | Dennenlohe    | 82 |
| 3.8  | Hofmann Karin      | Rengersricht  | 78 |
| 3.8  | Heinloth Barbara   | Seligenporten | 84 |
| 5.8  | Gmelch Rosina      | Dennenlohe    | 76 |
| 12.8 | Kibinger Friedrich | Rengersricht  | 87 |

**Zu Ihrem Geburtstag alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen, das wünscht Ihnen von Herzen Ihr Pfarrer Hans Henke.**

### Gottesdienstzeiten in der Sommerzeit

Samstag um 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst in Seligenporten  
Sonntag um 9.30 Uhr Pfarrmesse in Seligenporten  
Dienstag um 18.00 Uhr in Rengersricht  
Mittwoch um 15.00 Uhr Kinder- u. Schülergottesdienst in Seligenporten  
Donnerstag um 18.00 Uhr in Rengersricht  
Freitag um 18.00 Uhr in Seligenporten

Die Gottesdienstordnung ist immer aktuell einsehbar auf  
[www.pfarrei-seligenporten.de](http://www.pfarrei-seligenporten.de)  
oder den Infotafeln an der Pfarrkirche und Filialkirche

### Termin

Sonntag, 31. Juli, 9.30 Uhr Familiengottesdienst „Gemeinsam auf Schatzsuche“

### Die Namen der neuen Ministrantinnen und Ministranten

Alexander Kinner • Luisa Lindner • Enya Lindner • Emma Mederer •  
Amelie Full • Alessandro Tocco • Julia Schlierf • Emilian Lainer •  
Lukas Schlerf

Am 26.06.2016, wurden die neuen Ministranten u. Ministrantinnen beim Gottesdienst vorgestellt und mit der Übergabe des Brustkreuzes offiziell in den Altdienst aufgenommen.



Das Bild zeigt die Neuen mit unserem H.H. Militärdekan Hans Meyer, Oberministrantin Carla mit den Ministrantenausbilderinnen Antonia u. Franziska, Mesner Hellmuth Kleebauer.

### Frauenkreis

Wir treffen uns wieder im Pfarrheim am Dienstag, den 19. Juli, um 19:00 Uhr. Zu uns kommt die Apothekerin Margit Schlenk von der Apotheke im Ärztehaus Neumarkt. Sie wird über Wechselwirkungen bei Medikamenten berichten. HERZLICHE EINLADUNG AN ALLE!!!

Im August hat der Frauenkreis Sommerpause. Wir treffen uns wieder im September und starten dann durch mit unserem neuen Halbjahresprogramm. Dieses wird in der nächsten Ausgabe des Gemeindeblatts veröffentlicht.

Liebe Grüße und bis bald Eure Bruni





## Herzliche Einladung zur

### 23. Männerwallfahrt

#### der Pfarrei Seligenporten auf den Möninger Berg

Am Freitag, den 22. Juli 2016 findet unsere diesjährige Männerwallfahrt auf den Möninger Berg statt. Die Pfarrei lädt alle Jugendlichen und Männer ein, bei

- Gebet,
- Gesang und
- Geselligkeit

ein starkes Stück Gemeinschaft zu erleben.

Die Wallfahrt beginnt um 18.00 Uhr an der Pfarrkirche Seligenporten.

## Katholisches Pfarramt Möning

### Filiale Schwarzach

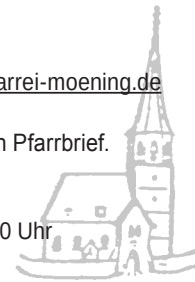
92342 Freystadt-Möning, Pfarrstr. 1  
Tel. (09179) 9 07 05, Fax (09179) 9 07 06, [www.pfarrei-moening.de](http://www.pfarrei-moening.de)  
e-mail: [moening@bistum-eichstaett.de](mailto:moening@bistum-eichstaett.de)

Die Gottesdienstordnungen finden Sie im aktuellen Pfarrbrief.

### Pfarramt:

Bürozeiten der Sekretärin:

Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr  
geschlossen vom 08.08. – 19.08.2016



### Gottesdienste in Schwarzach

mittwochs um 18.30 Uhr Rosenkranz, um 19.00 Uhr hl. Messe

### Gottesdienste in Schwarzach

mittwochs um 18.30 Uhr Rosenkranz, um 19.00 Uhr hl. Messe (ausgenommen in der Urlaubszeit)

### Kleinkindergottesdienst

Am Mittwoch, 27. Juli sind wieder alle Familien mit kleinen Kindern um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche Möning eingeladen zum kindgerechten Wortgottesdienst. Das Thema lautet diesmal: „Regenbogenfisch“.

### Mariä Himmelfahrt

Am Montag, 15. August beginnt der Gottesdienst zum Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel in der Pfarrkirche Möning schon um 8.30 Uhr, Pfr. Lang wird dabei auch die mitgebrachten Kräuterbüschel segnen. Herzliche Einladung.

### Urlaubszeit

Pfarrer Hanke ist vom 03.08. – 24.08.16 in Urlaub, die Vertretung übernimmt Pfr. i. R. Josef Lang, Tel. 09179/961896. Auch das Pfarrbüro ist vom 08.08. – 19.08.16 geschlossen.

## Dorfgemeinschaft Schwarzach

### Geburtstag

09.08.2016 Pfister Walburga (81)  
10.08.2016 Schmid Walburga (86)



Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen Ihnen viel Glück und Gesundheit für das neue Lebensjahr!



Doppelstabmattenzäune    Industrieeinzäunungen    Gartenpflege  
Sichtschutzwände    Stein- u. Holzterrassen    Gartengestaltung uvm.

Maximilianstraße 8, 92353 Pavelsbach    Mobil 0170/4417056  
Büro 09180/180670

E-Mail: [info@garten-zaun-feldberger.de](mailto:info@garten-zaun-feldberger.de)

[www.garten-zaun-feldberger.de](http://www.garten-zaun-feldberger.de)

## Veranstaltungskalender

| Datum                  | Uhrzeit   | Veranstaltung/Verein                                               | Veranstaltungsort             |
|------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 16.07.2016             | 19.00 Uhr | Jubiläumskonzert 30 Jahre Musikverein der Marktgemeinde Pyrbaum    | Schlossgraben Pyrbaum         |
| 17.07.2016             | 14.00 Uhr | Ägdschn-Fest – SV Seligenporten                                    | Sportgelände SVS              |
| 19.07.2016             | 09.30 Uhr | Ausflug – Allgemeiner Seniorenclub Pyrbaum                         |                               |
| 23.07.2016             | 18.00 Uhr | Brunnenfest – Liederkrans Pyrbaum, Blasorchester Pyrbaum           |                               |
| 23.07.2016             | 18.00 Uhr | Sommerfest – Schützengesellschaft Kloster Tannenreis Seligenporten | Schützenheim Seligenporten    |
| 23.07.2016             | 19.30 Uhr | Night of Tennis – TSV Pyrbaum                                      | Am Sportgelände               |
| 24.07.2016             | 09.30 Uhr | Tennis-Vereinsmeisterschaften im Einzel – TSV Pyrbaum              | Am Sportgelände               |
| 24.07.2016             | 09.30 Uhr | Gottesdienst im Grünen – Evang. Kirche                             |                               |
| 27.07.2016             | 17.00 Uhr | Grillfest – Behinderten- und Reha Sportgruppe Pyrbaum              | Gaststätte Am Felsenkeller    |
| 29.07.2016             | 20.00 Uhr | Öffentliche Vorstandssitzung – Bund Naturschutz                    | Gasthof Kloster Seligenporten |
| 30.07.2016             | 18.00 Uhr | Kunstprojekt – Kunst im Dorf                                       | Kunststadel Oberhembach       |
| 31.07.2016             | 11.00 Uhr | Kunstprojekt – Kunst im Dorf                                       | Kunststadel Oberhembach       |
| 02.08.2016             | 14.00 Uhr | Kaffeenachmittag – Seniorenkreis Seligenporten                     | Pfarrheim Seligenporten       |
| 06.08.2016             | 19.30 Uhr | Dreherfest – FF Seligenporten                                      | Feuerwehrwiese Seligenporten  |
| 07.08 -<br>14.08.2016  |           | Jugendfreizeit in Ungarn                                           | Evang. Kirche                 |
| 16.08.2016             | 09.30 Uhr | Ausflug – Allgemeiner Seniorenclub Pyrbaum                         |                               |
| 19.08. -<br>22.08.2016 |           | Kirchweih Pruppach                                                 | Gemeinschaftshaus Pruppach    |

### Die Rengersrichter Vereine gratulieren



Der Gartenbau- und Landespflegeverein Rengersricht, die FW Rengersricht, der KBV Rengersricht, der Schützenverein St. Hubertus Rengersricht-Seligenporten, die Soldaten- und Kriegerkameraden Seligenporten-Rengersricht und der Musikverein der Marktgemeinde Pyrbaum gratulierten ihrem treuen Mitglied und ihrer Vereinswirtin Margit Brandl zum 60. Geburtstag.

### Heimatverein Kloster Seligenporten

#### Impressionen vom Sommerwind 2016

Bei idealem Wetter fand wieder unser „Biergartenfest“ vor dem Schoustahaus in Seligenporten statt. Die Bodhölzblousn, als ideale Biergartenmusik, wurde durch zwei Auftritte der Goaßschnalzer des Heimatvereins Kastl unterstützt. Dann kam leider durch das EM-Fußballspiel eine kleine Störung ins Fest. Ein Teil der Gäste ging nach Hause. Der andere Teil konnte an einem Großbildschirm den Sieg verfolgen. Die beiden Hödeife, bestehend aus den Seligenportner Musikern Ali und Herby, sorgten in der Halbzeitpause und nach dem Spiel für beste Stimmung. Erst nach etlichen Zugaben ließen die späten Gäste die Musik ziehen.



Insgesamt wieder ein klasse Fest!

### Gartenbau- und Landespflegeverein Seligenporten e.V.

Der diesjährige Tagesausflug am Samstag, 10. September 2016 führt uns in die Richard-Wagner-Stadt Bayreuth zur Landesgartenschau. Als erste Anlaufstelle besichtigen wir das Richard-Wagner-Festspielhaus. In Peesten sehen wir uns eine einmalige „Tanzlinde“ in Form eines Hauses an. Tanzlinden haben in Franken eine uralte Tradition.



Unser Mittagessen nehmen wir im Gasthaus des Schlosses Thurnau ein. In der Mittagspause besteht auch die Möglichkeit zur Besichtigung der spätgotischen St. Laurentius-Kirche. Anschließend fahren wir zur Landesgartenschau nach Bayreuth. Gegen 18.30 treten wir wieder den Heimweg an. Änderungen im Tagesablauf bleiben vorbehalten.

**Die Fahrtkosten betragen pro Person 35,- Euro.** Darin enthalten sind der Eintritt ins Festspielhaus und in die Landesgartenschau sowie zwei kleine Brotzeiten.

Anmeldung und Einzahlung der Fahrtkosten bei

- Herrn Klose, Tel. 09180-1062

- Herrn Ermer, Tel. 09180-704

- Frau Wirth, Tel. 09180-2713

Abfahrt ist am 10. September 2016 um 7.00 Uhr am Marktplatz in Pyrbaum. **Anmeldeschluss ist der 25. August 2016.**

Über zahlreiche Beteiligung auch von Nichtmitgliedern freut sich

Hannelore Wirt, 1. Vorsitzende

### Schützengesellschaft Kloster Tannenreis Seligenporten 1902 e.V.

#### Aufstieg in die B-Klasse

Unsere Luftgewehr „Mädels“ Mannschaft (Theresa Schießl, Carola Stadler, Hannah Lauterkorn und Katrin Wolkersdorfer) schaffte wieder einen Aufstieg, und zwar mit souveränen 34:2 Punkte, in die B-Klasse, hierzu herzlichen Glückwunsch.



Hier die Ergebnisse unsere weiteren Mannschaften:

1. Mannschaft A- Klasse, 2. Platz, 26 : 10 Punkte
2. Mannschaft C- Klasse, 1. Platz, 34 : 2 Punkte
3. AH-Mannschaft, Gauliga, 5. Platz, 12 : 14 Punkte

#### Bezirksmeisterschaft Bogen

Bei der Bezirksmeisterschaft Bogen (Freien) in Dinkelsbühl erzielte vor allem unser Nachwuchs sehr gute Ergebnisse:

Juniorinnen: Isabell Paur, 1. Platz

Schüler: Pia Volkert, 4. Platz

Jugend: Nathalie Kruse, 6. Platz

Tobias Kirchpfennig, 14. Platz

In der Altersklasse nahmen teil: Stefan Kirchpfennig (36.), Peter Schwarz (40.) und Hermann Volkert (51.).

Die SKT gratuliert allen recht herzlich für den Erfolg.

#### Sommerfest 2016

Unser Sommerfest mit dem **4. Gummistiefelweitwerfen** findet dieses Jahr am **Samstag, den 23. Juli 2016, ab 18.30 Uhr** statt.

Dazu möchte die SKT die ganze Bevölkerung recht herzlich einladen.

#### Festzug in Woffenbach

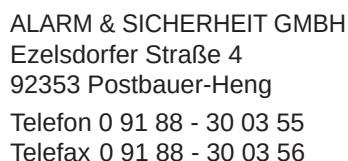
Am Sonntag, den **7. August** feiert der Schützenverein „Alte Linde“ Woffenbach sein 50-jähriges Vereinsjubiläum.

Wir treffen uns hierzu um **13.00 Uhr** am Schützenheim Seligenporten zur gemeinsamen Abfahrt zum Festzug (Beginn 14.00 Uhr).

Es wäre schön, wenn wieder viele Schützen und –innen in Tracht daran teilnehmen würden.



- Einbruchmeldeanlagen
- KESO-Schließanlagen



## A front-facing view of a classic Volkswagen Beetle, painted in a vibrant blue with white accents on the hood, fenders, and bumper. The car is set against a background of radiating blue lines, creating a sunburst effect. The Beetle's iconic features, such as its round headlights and horizontal grille, are clearly visible.

***Dank Eurer Hilfe können wir uns über eine gelungene Veranstaltung freuen!***

Bernd Glas      SV Seligenporten      Dieter Probst



[www.innenausbau-rentsch.de](http://www.innenausbau-rentsch.de)



**MARKISEN-SEITZ**  
SEIT 1974  
**ALLERSBERG**

# MARKISEN-SEITZ

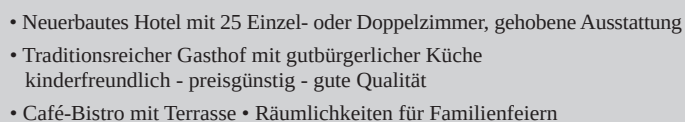
Ringstraße 2 · 90584 Allersberg · Tel. 09176-856  
info@markisen-seitz.de · www.markisen-seitz.de

**Besuchen Sie unsere Ausstellung  
auch samstags von 9 bis 14 Uhr**

Am Grünberg 19  
92353 Postbauer-Heng  
**Tel. 09188 / 300 125**

A black and white line drawing of a truck-mounted crane. The crane is mounted on the back of a truck chassis. It features a long, articulated boom that is extended upwards and to the left. At the end of the boom is a bucket. The truck has a large cab and multiple wheels. The crane's base is secured to the truck bed with several straps.

- Lader, -Bagger, -Minibaggerarbeiten
- kleine Erdbewegungen
- Verkauf von Kleinmengen z.B. Schotter, Sand, Splitt auch mit Lieferung
- Wurzelstockrodung mit Entsorgung



E-Mail: [reservierung@hotel-knoer.de](mailto:reservierung@hotel-knoer.de)  
[www.hotel-knoer.de](http://www.hotel-knoer.de)



Hauptstraße 4 • 92348 Berg  
Tel.: (0 91 89) 44 17 - 0  
Fax (0 91 89) 44 17 - 17

## Jugendtraining Luftgewehr

Jeden **Montag** findet ab 18.30 Uhr im Schützenheim unser Training für die Schüler bzw. Jugend statt. Ihr könnt jederzeit bei uns einmal vorbeischaun, ein bisschen „Schützenluft“ schnuppen und natürlich auch unsere Jugendgewehre ausprobieren.

Durch die Anschaffung eines Jugend-Lasergewehres (Trainingssimulator mit modernster Infrarot-Lichttechnik) können bereits Schüler von 8 – 12 Jahren bei uns trainieren.

Unsere Jugendtrainer Andreas Sendlbeck und Thomas Jaeger helfen Euch gerne dabei.

## Training Bogenschießen

Zur Sommersaison 2016 lädt die Bogenabteilung jeden Sonntag von 18 - 21 Uhr zum allgemeinen, freien Training ein.

Das Jugendtraining findet dienstags von 16 - 18 Uhr, für Erwachsene mittwochs von 18 – 21 Uhr statt.

Alle Bogeninteressierten, ob Jagd-, Recurve- oder Compoundbogen sind herzlich zum Schnupperschießen eingeladen. Unser Vereinsübungsleiter Peter Schwarz zeigt ihnen gern den Umgang mit Pfeil und Bogen.

Weitere Informationen erhalten Sie vor Ort oder unter Tel. 0173/5652137.

HERZLICHE EINLADUNG ZUM  
**SOMMERFEST**



**SAMSTAG, 23. JULI 2016**

**SCHÜTZENHEIM SELIGENPORTEN**

**AB 18:30 UHR**

- ▶ SPEZIALITÄTEN VOM GRILL
- ▶ GLOSSNER-BIER VOM FASS
- ▶ COCKTAILS
- ▶ GUMMISTIEFELWEITWERFEN MIT SACHPREISEN FÜR JUNG & ALT
- ▶ GEMÜTLICHES LAGERFEUER



*Die Schützengesellschaft Kloster Tannenreiß  
Seligenporten 1902 e.V. lädt hierzu alle recht herzlich ein.*

## Schützenverein „St. Hubertus“ Rengersricht e.V.

### DREHERFEST

Unser diesjähriges Dreherfest war wieder eine rundum gelungene Veranstaltung. Am Abend hat der Wettergott dann auch noch ein Einsehen gehabt und uns tolle Stunden bei milden Temperaturen und einem spannenden Fussballspiel beschert.



### GEBURTSTAG

Am 19.07.2016 feiert unser Mitglied **Damasus Arzt** seinen **85. Geburtstag**. Hierzu gratuliert ihm der gesamte Verein recht herzlich und wünscht weiterhin beste Gesundheit!

## JUGENDTRAINING

Alle interessierten Jugendlichen sind immer montags von 18-19.30 Uhr recht herzlich zum Jugendtraining im Renner-Brandl-Saal eingeladen.

**=> Wir laden auch alle Jugendlichen ab 6 Jahren ein <=<**  
**=> Testet Euer Schießtalent an unserem neuen Lasergewehr <=<**

## SRK Pyrbaum

### Ausflug

Für den Ausflug ins Zittauer Gebirge und Breslau sind noch einige Plätze frei. Bitte denken Sie an den Anmeldeschluss, 20.07.2016. Der Reisepreis ist am 29.07. fällig.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte an:  
Tel. 09180 / 438, Frieda Nerreter  
Tel. 09180 / 495, Hans Pahl

Wir wünschen Ihnen eine gute Zeit und verbleiben bis dahin.  
Frieda und Hans



### SRK Pyrbaum gratuliert Ewald Schlupp nach 50- Jähriger Mitgliedschaft zum Geburtstag



Die Vorsitzenden der SRK Pyrbaum durften Ewald Schlupp zum 75. Geburtstag gratulieren. Ewald Schlupp ist seit 50 Jahren aktiv am Vereinsgeschehen beteiligt und war jahrelang Fahnenträger der Soldaten und Kriegerkameradschaft. Die Vorstandschaft bedankt sich für diese außergewöhnliche Leistung und wünscht Ihren Kameraden viel Glück und Gesundheit für den weiteren Lebensweg.

### Soldaten u. Reservistenkameradschaft im Hochwassereinsatz

Die SRK Pyrbaum hat ihren nächsten Einsatz hinter sich.

Innerhalb 36 Stunden war ein Team zusammengestellt und Abmarschbereit um zum Hochwassereinsatz nach Obernzenn zu fahren.



Neben der kräftezerrenden Arbeit überflutete Keller auszuräumen, haben sich andere Kameraden der SRK auf den Weg gemacht und die ca. 350 Helfer vor Ort mit einem Eintopf aus ihrer Gulaschkanone verpflegt.

Alle Kameraden der SRK Pyrbaum sowie Teile der FFW aus Pyrbaum sind gesund und munter aus Obernzenn ( Landkreis Ansbach ) zurückgekommen. Der Landwirtschaftsminister und Bürgermeister von Obernzenn sowie die Menschen vor Ort bedankten sich am Ende des Tages bei den Helfern aus Pyrbaum.

Marcel Schmidt, 1. Vorsitzender



## Gartenbau- und Landespflegeverein Seligenporten e.V.

### Wiesenbegehung am 9.6.2016

Unter dem Motto: was wächst in der Wiese – was lebt in der Wiese? – streiften 24 Schulkinder der Klasse 1 b der Volksschule Seligenporten mit ihrer Lehrerin, Frau Eysel, durch die fast mannshohen Wiesen in der Nähe des Schlittenbergs.



Unser Bürgermeister Guido Belz begrüßte die Expeditionsteilnehmer persönlich, dann ging es unter der Führung von Diplom Forstwirtin und Waldpädagogin Karin Kühnel hinein in die Zauberwelt einer Wiese. Gesammelt wurden Blumen, Gräser und Kräuter sowie allerlei Getier, was in einer Wiese wohnt. Dabei erklärte Frau Kühnel die Lebensräume der Tiere am Beispiel eines Wohnhauses, wer also im Keller, im Erdgeschoss oder im Dachgeschoss ein Zuhause findet. Die gesammelten Blumen wurden zu einem dekorativen Rad zusammengelegt. Das sah wirklich toll aus. Auch die Heilkraft verschiedener Pflanzen wurde besprochen und am Beispiel eines Patienten, dargestellt von einer Schülerin, demonstriert. Nach der anstrengenden Wanderung durch die Wiese wurden die wissensdurstigen Kinder und Erwachsenen mit Getränken und Bratwurstbrötchen belohnt. Durch das Wissen von Frau Kühnel und ihre Hingabe zur Natur wurde wieder einmal ein besonderes Ereignis im Schulalltag der Kinder möglich, worüber sich die Helfer aus dem Gartenbauverein Seligenporten ganz besonders freuten.

## Musikverein der Marktgemeinde Pyrbaum e.V.

### Musikakademie Pyrbaum - Die erste Wahl für professionellen Musikunterricht!



Wir bieten Ihnen hochqualifizierten Musikunterricht über eine Vielzahl verschiedener Instrumente wie Klavier, Gitarre, E-Bass, Kontrabass, Schlagzeug, Flöte und viele Blasinstrumente an.



Die Musikakademie - unter der Leitung des Diplom Musikpädagogen Dominik Lehmeier - besteht aus einem Team professioneller und erfahrener Musiker, die es sich zum Ziel gesetzt haben, ihr Wissen und Können aus Liebe und Begeisterung zur Musik weiterzuvermitteln.

Der Musikunterricht findet in der Regel in der Pyrbaumer Schule statt.

**Bei uns gilt der Grundsatz: Musik soll Spaß machen!**

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Haben Sie Lust auf eine kostenlose unverbindliche Probe-Musikstunde?

Dann rufen Sie uns einfach an – Ihr Ansprechpartner hierfür ist der 1. Vorsitzende des Musikvereins der Marktgemeinde Pyrbaum Roland Lehmeier. Telefon: (09180) 9 00 43 oder Mobil: (0178) 6 86 58 94

Mail: [roland.lehmeier@t-online.de](mailto:roland.lehmeier@t-online.de)

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!**

**Ihr Musikverein der Marktgemeinde Pyrbaum e.V. & Ihre Musikakademie Pyrbaum → zwei starke Partner für Ihre Musikausbildung!**



## Freiwillige Feuerwehr Rengersricht

### CTIF-Leistungswettbewerb der Jugendfeuerwehr



Am 27. und 28. Juni fand der „4. Landesleistungsbewerb der Jugendfeuerwehr Bayern, CTIF“ in Schrobenhausen statt. Gemeinsam mit der Jugendfeuerwehr Pavelsbach bildeten wir eine Mannschaft und erwarben das silberne Abzeichen. Wir möchten uns herzlich bedanken, bei den Jugendfeuerwehren Postbauer-Heng, Pilsach und Pavelsbach, mit denen wir gemeinsam an deren Übungsmitteln trainieren durften und die uns mit Rat und Tat zur Seite standen.

### Hochzeit



Lieber Herbert, liebe Thea, wir wünschen euch für eure gemeinsame Zukunft alles Liebe, Glück und Gesundheit.

### Familiennachmittag

Am 19.06. fand der Familiennachmittag der Feuerwehr statt. Dieses Jahr, wurden die Stationen von unserer Jugendfeuerwehr betreut und organisiert. Wir danken allen Jugendlichen, für euer Engagement und den Schuaufbau eures CTIF-Abzeichens, ebenso herzlichen Dank, an die fleißigen Kuchenbäcker/-innen.

### Dreherfest

Einladung an alle Mitglieder zum Dreherfest in der Maschinenhalle erfolgt gesondert.

## VdK

### Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des VdK,



wir möchten Sie auf unseren **Tagesausflug** am Dienstag, den **27. September 2016** aufmerksam machen und stellen Ihnen diesen noch einmal vor:

Wir fahren in die **Freie Reichsstadt Ulm**, die erstmals 854 urkundlich erwähnt wurde und deren Münster den höchsten Kirchturm der Erde besitzt. Außerdem wurde in Ulm Albert Einstein geboren. Natürlich werden wir bei einem **Stadtrundgang Ulm und das Münster besichtigen**. Danach ist das **Mittagessen gegen 12:00 Uhr** im urigen **Zunftthaus der Schiffleute** im Fischerviertel vorgesehen.

Weiter geht es um 14:00 Uhr zum **Blautopf in Blaubeuren**. Das male- rische Städtchen im Blautal ging aus dem im 11. Jh. gegründeten Be- nediktinerkloster hervor. Sowohl der Ort als auch das Kloster können in Eigenregie besichtigt werden.

Markanteste Sehenswürdigkeit in Blaubeuren ist der **Blautopf**. Die Karstquelle ist mit 21 m Tiefe einer der tiefsten und größten Quellen in Deutschland, aus der zwischen 310 und 32.000 l/s strömen. Am Rand des Quelltopfs wird noch immer eine Hammerschmiede mit Wasserkraft betrieben.

Zum **Abendessen** fahren wir um 16:00 Uhr weiter nach **Oberalfingen** in das Restaurant „**Kellerhaus**“. Von hier aus treten wir dann um 19:00 Uhr die Rückfahrt nach Pyrbaum an. Die Ankunft ist für ca. 20:30 Uhr geplant.

Der **Fahrpreis** von **20,00 Euro** beinhaltet die **Fahrt** im Reisebus der Fa. Arzt-Reisen, Seligenporten, sowie die **Stadtführung und Münsterbesichtigung in Ulm**.

Abfahrtszeiten und Zusteigstationen:

6:45 Uhr Busdepot der Fa. Arzt

6:50 Uhr Seligenporten Mitte

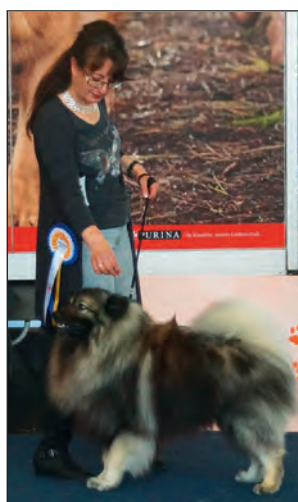
6:55 Uhr Rengersricht Mitte (Kirche)

7:00 Uhr Pyrbaum Mitte (Rathaus)

Melden Sie sich bei Interesse bitte möglichst bald bei Hannelore und Werner **Schnappauf**, Am Eichelgarten 13; 90602 Pyrbaum, **Telefon 09180/1057** an und sichern Sie sich Ihren Platz. Bei der **Anmeldung** ist bitte der **Fahrpreis von 20,00 Euro zu bezahlen**.

**Meldeschluss ist der 16. September 2016.**

## Verein für Deutsche Schäferhunde



Unser Ortsgruppenmitglied Elke Hauptfleisch hat mit ihrem Wolfsspitz Ronny vom Schülerhof auf 2 Internationalen Hundeausstellungen, in Salzburg und Wieselburg (Wachau), beide male als bester Hund der Rasse abgeschnitten (BOB). Das gute Erscheinungsbild und die intensive Arbeit auf dem Hundeplatz (Unterordnung) führten zu diesen Erfolgen. Ein perfektes, harmonisches Miteinander zwischen Hundehalter und Hund, was man alles beim SV Pyrbaum lernen kann, macht das alles möglich.

Ferner ist der Rüde auch in der Zucht sehr erfolgreich.



## Schützengilde 1876 Pyrbaum e.V.

### EINLADUNG zur PREMIERE

Auch in den Sommermonaten möchten wir Ihnen ein attraktives Programm in unserem Schützenhaus bieten und laden deshalb alle Bürgerinnen und Bürger unserer Marktgemeinde zu unserem ersten ER+SIE Schießen zu uns ein.

Unser ER+SIE Schießen findet am Freitag, 22. Juli 2016 um 19:30 Uhr statt. Egal ob jung oder jung geblieben, schnappen Sie sich einen männlichen oder weiblichen Partner und los geht's. Gewinnen kann jeder! Am leichtesten diejenigen, denen die Glücksfee zur Seite steht und ein gutes Blatt beschert. Geschossen werden 20 Schuß, damit die Freude erhalten bleibt, sowie genügend Zeit für die Preisverteilung und die Geselligkeit. Halten Sie sich den Termin frei und verbringen Sie einen gemütlichen, unterhaltsamen Abend mit uns im Schießhaus. Weitere Infos zum Schießablauf finden Sie wie immer auf unserer Homepage [www.sg-pyrbaum.de](http://www.sg-pyrbaum.de). Der Einsatz pro Paar beträgt 6,00 €.

Am 6. August 2016 findet unser 2. Sommerbiathlon im Rahmen des Ferienprogrammes statt. Bitte beachten Sie hierzu auch die Anzeige im Gemeindeblatt, sowie die Beschreibung im Ferienprogramm. Über eine rege Unterstützung und Anfeuerung durch Eltern, Freunde, Bekannte würden wir uns natürlich freuen.

Und nicht vergessen! Auch in den Ferien findet jeden Mittwoch ab 18:00 Uhr unser Jugendtraining statt. Freies Training jeden Mittwoch und Freitag ab 19:00 Uhr.

Eine schöne Ferien- und Urlaubszeit wünscht

Günther Fischer, Schützengilde 1876 Pyrbaum e.V.



# SOMMER BIATHLON



Für alle Jugendlichen von 7 – 16 Jahren

**Samstag, 13.08.2016 um 14:00 Uhr  
am Schützenhaus Pyrbaum**

**Startgebühr: 5,00 €**

(inkl. 1 Getränk und 1 Bratwurstsemmel oder Steaksemmel)

**Siegerehrung mit Preisverteilung  
im Anschluß an  
den Biathlon**



**Zuschauer  
herzlich  
erwünscht**



## Kulturgrenze West e.V. 90602 Pyrbaum

Die Kulturgrenze West wartet im Herbst mit einem kabarettistischen Highlight auf

**Chris Boettcher kommt am 15. Oktober 2016  
nach Pyrbaum in die Mehrzweckhalle**

„SCHLUSS MIT FRUSTIG“

heißt das neue Bühnenprogramm von und mit Chris Boettcher.



Die Zeiten sind hart. Im Fernsehen nur noch Katastrophenmeldungen, im Bundestag stets die altbekannten Nasen und auf Facebook nur noch selfie-süchtige Idioten.

„Gefällt mir?“ Ganz und gar nicht! Manchmal möchte man am liebsten auswandern!

Aber Frust hilft hier nicht weiter. Im Gegenteil. In diesem Zivilisationsschlamassel hilft nur der eiserne Vorsatz: „**Schluss mit frustig!**“

Gönn' doch deinem Therapeuten mal'n paar Jährchen Urlaub. Schmeiß deinen Computer zum Fenster raus und die Dopamin-Pillen in den Sondernüll! Denn Gott sei Dank gibt es jetzt eine ganz neue Methode und zur Frustbewältigung: **Chris Boettcher; Schluss mit frustig!**

Das 100% Gag-Konzentrat mit Sofort-Wirkung, dank Schnellwirk-Formel: Lach kaputt, was dich kaputt macht!

Garantiert ohne Nebenwirkungen! Gut – mögliche Lachfaltenbildung und Bauch- und Lachmuskelskater wollen wir nicht verschweigen.

Chris Boettcher ist bekannt durch seine Kult-Radio-Sendungen (über Jogi Löw bis Lothar & Franz) und aus zahlreichen Fernsehauftritten. Sein Wiesen-Hit „**10 Meter geh**“ fehlt bei keinem Volksfest und seine Hymne „**in der Pubertät**“ ist der Internet-Hit nicht nur für gestresste Eltern.

Die Kulturgrenze West freut sich nach vielen Veranstaltungen mit berühmten Kabarettisten 2016 nun auch **Chris Boettcher** in Pyrbaum begrüßen zu dürfen. Wir sind überzeugt, dass auch diese Veranstaltung wieder ein voller Erfolg wird und sie viel Spaß haben werden.



91448  
EMSKIRCHEN  
WALDSTR. 15  
TELEFON  
(09104) 575  
TELEFAX  
(09104) 655  
www.  
speer-info.de  
speer-info@  
t-online.de

HOLZ  
**SPEER**  
METALL

ELEMENTE  
■ BALKONGELÄNDER  
■ HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN  
■ ANBAUBALKONE  
■ CARPORTS ■ MARKISEN  
■ ZÄUNE UND TORE  
■ WINTERGÄRTEN  
■ FLIEGENGITTER



**TERRASSEN  
DÄCHER**

aus  
**Alu  
oder  
Holz**

Fordern Sie  
unseren Prospekt an  
oder besuchen Sie  
unsere Ausstellung.  
Wir beraten Sie  
gerne.

**MÜLLER.**  
Präzision aus Leidenschaft

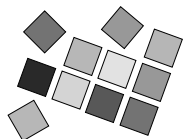
Wir suchen ab sofort für unsere Geschäfts-, Büro- und Sozialräume auf 450 EUR-Basis eine zuverlässige

**Reinigungskraft (m/w).**

Die Arbeitszeit kann individuell vereinbart werden.

**Müller Präzisionsteile GmbH, Lindelburger Straße 2,  
90602 Pyrbaum, Tel. 0 91 80 / 1 88- 0.**

**FLIESEN ♦ NATURSTEINE**



Wir planen Ihr Bad  
mit 3D und  
Fotorealistik!

**BA Y ER**

**AUSSTELLUNG BERATUNG VERKAUF VERLEGUNG RENOVIERUNG**

Öffnungszeiten der Ausstellung: Mo. - Fr. von 10.00 - 14.00 Uhr  
Sa. von 9.00 - 15.00 Uhr, oder nach Vereinbarung

90602 Pyrbaum-Seligenporten · Möninger Str. 38 · Tel. 0 91 80 / 93 02 02  
Fax 0 91 80 / 93 02 00 · Mobil 01 72 / 8 32 55 83 · eMail: bayer.fliesen@t-online.de

**WIR SETZEN  
IHRE ENERGIE  
IN SZENE.**

**elektro  
WAGNER.**

Hauptstr. 37 90602 Pyrbaum / Seligenporten  
T 09180 - 93 902-0 www.elektrowagner.net

**„Neues  
entdecken.“**

**Bargeldlos  
bezahlen -  
rund um den  
Globus!**

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

**Bequem, verlässlich, sicher.**

Mit der Wahl der passenden Kreditkarte sind Sie finanziell immer und überall flexibel. Im Alltag, auf Reisen und im Internet. Bei Ihrer Raiffeisenbank Neumarkt beraten wir Sie gerne, welche Kreditkarte die beste für Sie ist.



Telefon: 09181 233 - 0  
www.raiba-neumarkt-opf.de

**Meine Bank - Meine Region**  
**Raiffeisenbank**  
**Neumarkt i.d.OPf. eG**



**In Liebe und Würde Abschied nehmen.**



Einfühlsam und fürsorglich geben wir Hilfe-  
stellung beim Tod eines geliebten Menschen.

- umfassende, faire Beratung
- Übernahme sämtlicher Formalitäten
- Komplettabwicklung der Erd- oder Feuer-  
bestattung auf jedem Friedhof
- kompetente Information über  
alternative Bestattungsarten  
wie Baum- oder Seebestattung

Bestatterhandwerk  
seit 50  
Jahren  
gegründet und zertifiziert

Tel. 09183 93020 · Endleinstraße 13  
90559 Burgthann-Unterferrieden  
www.bestattungen-matschke.de

**Matschke**  
BESTATTUNGEN

Die Veranstaltung beginnt um 20.00 Uhr, Einlass um 19.00 Uhr. Karten gibt es wie immer bei der Kulturgrenze West e.V. unter Tel. (09180) 2286 und in Pyrbaum bei der Sparkasse, der Raiffeisenbank sowie beim Supermarkt Striegel. Sie kosten im Vorverkauf 20,- € und an der Abendkasse 23,- €.

## Dorfmusik Seligenporten

### Die Dorfmusikanten beim Altstadtfest Neumarkt :

Im Rahmen des diesjährigen Altstadtfestes in Neumarkt bekam die Dorfmusik das Engagement am Sonntag von der Frühschoppenzeit bis in den Nachmittag hinein zu musizieren und die Altstadtfestbesucher mit Blasmusik zu unterhalten. Trotz des nicht sehr beständigen Wetters (immer wieder starke Regenschauer mit dazwischen Sonnenschein) kamen viele Zuhörer an und vor die Rathausbühne um sich hier die Zeit zu vertreiben und unseren Klängen zu lauschen. Hinsichtlich des strengen Auswahlverfahrens waren wir sehr froh, in diesem Jahr den Zuschlag für diese Auftrittsmöglichkeit zu bekommen und empfanden dies als große Ehre aber auch Herausforderung, der wir uns gerne stellten. Nach drei Stunden altbayerischer Blasmusik waren dann alle sehr zufrieden mit dem geleisteten und wir hoffen, dass auch dies nicht der letzte Auftritt im Rahmen des Altstadtfestes gewesen ist. Wir kommen gerne wieder.



Von Juli bis Mitte August machen wir nun Sommerpause und gehen danach mit ungebremsen Elan die nächsten Aufgaben an, wenn zum Beispiel Ende August der Berg in Möning ruft, im September die Schützen ihren König feiern oder wir in die Intensivplanung der „Kirwa im Klosterhof“ einsteigen.

Denn nicht vergessen es sind nur noch 91 Tage bis es in Klousta wieder heisst: „Oh Kirwa lou nead nou!“ Vom 15. – 17.10.16 !!!



### Dem Musikverein der Marktgemeinde Pyrbaum

#### zum 30-jährigen Jubiläum:

Nicht erst im Jubiläumsjahr  
Schon seit dem Start ist vielen klar  
Dass ihr Musikanten euch gut macht  
Da ist es auch sehr angebracht  
Viel Erfolg zu wünschen weiterhin  
Das haben wir für Euch im Sinn  
Auch wünschen wir viel Spaß und Glück

Eure Seligenportener Dorfmusik



## Spielverein Seligenporten

### Die Silberne Raute für den SV Seligenporten



Im Rahmen einer festlichen Veranstaltung überreichte der Kreishonamtsbeauftragte des Bayerischen Fußball-Verbandes Mike Imhof die „Silberne Raute“ an Walter Eisl, den Vorsitzenden des SV Seligenporten. Der „opening act“ sozusagen war ein Konzert von „Philharmonika“, Mitgliedern der Staatsphilharmonie Nürnberg, die das Publikum in der Mehrzweckhalle Pyrbaum mit perfekt präsentierter traditioneller und moderner Blasmusik „vom Feinsten“ begeisterten.

Danach folgte die Übergabe der „Silbernen Raute“. Mike Imhof erklärte zunächst die Bedeutung der „Silbernen Raute“ als Zertifizierungsurkunde des Bayerischen Fußball-Verbandes für Fußballvereine. In den vier Kategorien Mitarbeiter und Ehrenamt, Jugendarbeit, Breitensport, Gesundheit und Prävention, mit insgesamt 40 Kriterien, muss der Verein in einer schriftlichen Stellungnahme an den Verband nachweisen, dass er sich Gedanken gemacht hat über die Weiterentwicklung des Vereins, konkrete Maßnahmen zu einer positiven Veränderung durchgeführt und natürlich auch Erfolge in der Verbesserung der Vereinsinfrastruktur in den letzten Jahren erzielt hat. Mike Imhof bescheinigte dem SV Seligenporten, dass der Verein erhebliche Anstrengungen unternommen hat und lobte die Mitglieder, die Vorstandschaft und die Abteilungen für ihre geleistete Arbeit. Besonders freue es ihn, dass die Fußballabteilung des SV Seligenporten erst vor wenigen Wochen mit einer grandiosen Spitzenleistung aufwarten konnte, dem Aufstieg in die Fußballregionalliga. Kein anderer Verein aus der Oberpfalz spielt derzeit in dieser Liga, und aus Mittelfranken stellen nur der 1. FC Nürnberg und die SpVgg Greuther Fürth eine Mannschaft in dieser Klasse. Und trotz dieser gewaltigen sportlichen Leistung erarbeitete sich der gesamte Verein mit seinen Abteilungen dieses Gütesiegel. Eine über 70 Seiten fassende Dokumentation überzeugte die Ehrenamtsjury. Sportmöglichkeiten für Senioren, Frauen, Kinder, Jugendliche, eben für jede Altersstufe finden sich im vielseitigen Sportangebot des SVS. Darüber hinaus stellt sich der Verein auch gesellschaftlichen Verpflichtungen. So bringt sich der Verein z.B. auch bei der Betreuungs- und Integrationsaufgabe für Flüchtlinge ein. Natürlich waren auch Flüchtlinge aus aller Welt, die in Seligenporten untergebracht sind, zu dieser Veranstaltung eingeladen, deren Reinerlös der Flüchtlingsbetreuung zu Gute kommt. „Jeder Verein müsse sich heute Gedanken um seine zukünftige Entwicklung machen. Das Ehrenamt ist die Grundlage eines Vereins“. Mit diesen Worten händigte er dem 1. Vorstand des Vereins, Walter Eisl, die „Silberne Raute“ des BFV aus. Walter Eisl bedankte sich für die erfolgreiche Zertifizierung und sprach allen Mitarbeitern im Verein seine Anerkennung für die geleistete Arbeit aus.



Robert Hoidn, Kreisvorsitzender des BLSV, gratulierte dem SV Seligenporten zu dieser ehrenvollen Auszeichnung und auch zum Regionalligaufstieg und überreichte als Geschenk einen Fußball. Der 1. Bürgermeister der Marktgemeinde Pyrbaum Guido Belz schloss sich den Glückwünschen an, betonte, dass auch die Bürger der Kommune stolz sein können über diese Auszeichnung und versprach, dass die Marktgemeinde Pyrbaum auch weiterhin den Sport fördern wird.

### 2. Ägdschn-Fest in der MAR-Arena

#### Große Bühne für den Nachwuchs

Am Sonntag 17. Juli findet auf dem Sportgelände des SV Seligenporten das große Spiel- und Sportfest für die Jugend des SVS statt, bei dem sich die Kinder- und Jugendmannschaften und Sportgruppen aller Abteilungen den Besuchern in der MAR-Arena vorstellen dürfen.

Sieben Fußballjugendmannschaften, von der G-Jugend aufwärts, die Handball-Minis und D-Jugend von der HSG Pyrbaum-Seligenporten so-



wie zwei Turngruppen ab 3 Jahren und die Tanz- und Turnkinder bieten eine abwechslungsreiche Mischung und zeigen das breitgefächerte Sportangebot des Vereins auf.

Anschließend dürfen sich die Teilnehmer auf dem Beachplatz beim Handball oder beim Erwerb des DFB-Fußballabzeichens beweisen. Außerdem werden wieder die beliebten Spielstationen aufgebaut, an denen man Geschicklichkeit, Teamfähigkeit und Treffsicherheit spielerisch erproben kann.



## 2. ÄGDSCHN-FEST

Spiel, Sport und Spaß – für jeden was!

**am Sonntag, den 17. Juli 2016**  
**Beginn: 14:00 Uhr**  
**am Sportgelände des SV Seligenporten**

Beim Ägdschn-Fest können viele Stationen (Steizenlauf, Torwandschießen, Sommerski, usw.) von den Kindern und Jugendlichen durchlaufen werden, bei denen man Geschicklichkeit, Teamfähigkeit und Treffsicherheit beweisen kann.  
Außerdem werden einige Jugendmannschaften des SV Seligenporten vorgestellt.

**VERLOSUNG MIT INTERESSANTEN PREISEN**

**BESONDERE ATTRAKTIONEN**





... und noch viel mehr!



**CATERING**

Kaffee & Kuchen  
Steak- und Bratwurstsemmeln  
Getränke

Jedes SVS-Kind und jeder SVS-Jugendliche erhält einen Gutschein für ein Getränk und eine Wurstsemmel.

**TAGESABSCHLUSS**

Gemütliches Beisammensein mit Musik

Bei der Verlosung winken interessante Preise und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Alle Vereinsmitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen!

### Die Trainer der Gymnastikabteilung machen Urlaub!

Die Trainer / Übungsleiter der einzelnen Kurse in der Gymnastikhalle sind allesamt mit Ablauf der aktuellen Periode in den wohlverdienten Urlaub gegangen. Sie möchten sich auf diesem Weg bei den Kursteilnehmern/-innen recht herzlich für deren aktive und kontinuierliche Teilnahme bedanken und freuen sich auf ein Wiedersehen nach den Sommerferien im September 2016.

Die Startzeiten der neuen Kurse entnehmen sie bitte der Augustaussage des Gemeindeblattes.

Die Verantwortlichen des SVS wünschen den Trainern und Teilnehmern einen erholsamen Urlaub und bedanken sich bei allen für ihr besonderes Engagement.

### Der SV Seligenporten gratuliert nachfolgend genannten Mitgliedern recht herzlich zum Geburtstag:

- zum **70.** Geburtstag: Josef Lobenhofer, 27.07.
- zum **60.** Geburtstag: Robert Gärtner, 17.08.
- zum **55.** Geburtstag: Georg Eichl, 19.08.
- zum **50.** Geburtstag: Ali Meier, 17.08.

## Liederkrantz Pyrbaum e.V.

Der Ausflug des GV führte uns in diesem Jahr in die Fugger-Stadt Augsburg. Doch vorher machten wir Station in der Wallfahrtskirche Maria Beinberg nach einer zünftigen Brotzeit und Kaffee mit leckerem Kuchen. Die Führung in der interessanten Kirche wurde mit einem Chorgesang beendet. Während einer Rundfahrt mit dem Bus konnten wir die Sehenswürdigkeiten in der historischen frühen freien Reichsstadt ganz bequem kennenlernen, bevor wir per Fuß mit einer Führerin die Altstadt durchstreiften. Beim anschließenden Besuch des Gartenparadieses Dehner in Rain am Lech konnten wir bei herrlichem Sonnenschein die beeindruckenden Gartenanlagen genießen und einkaufen. In Denkendorf klang der Ausflug aus – diesmal wegen der kurzen Zeit ohne unsere Hausmusik -. Es war ein rundum gelungener Tag,



dank Lilia und Conny und den vielen Helferinnen, die uns mit Köstlichkeiten versorgten und verwöhnten und der Wettergott war uns auch gnädig.



Der Kreischortag des Sängerkreises Oberpfälzer Jura fand anlässlich des Nordgautages in Neumarkt statt. Acht Chöre unterhielten die Zuhörer vor dem Rathaus mit Liedern aus Oper, Musicals, Schlagnern und Volksliedern. Zwei Stunden mit guter Unterhaltung, die mit dem gemeinsamen Singen der Bayernhymne beendet wurde.

### WICHTIGE TERMINE

Am 23.7. findet das trad. Brunnenfest statt und am 24.7. nachmittags gestalten wir das Sommerfest vom Seniorenzentrum mit. Auch da soll der Wettergott zu uns gnädig sein.

### Brunnenserenade 2016 – die Letzte?!

Wie seit 15 Jahren, veranstaltet der Liederkrantz Pyrbaum e. V. auch heuer wieder die Brunnenserenade. Es wird jedoch die Letzte in dieser Form sein. Im nächsten Jahr sollen dann die neuen Möglichkeiten im Schlossgraben genutzt werden. Aus der Brunnenserenade wird in 2017 dann die „Serenade am Schloss“. Dieses Jahr nun also noch einmal vor der Kulisse der evangelischen St. Georgs-Kirche und dem Pyrbaumer Rathaus.



Bisher hatten wir ja immer Glück mit dem Wetter und so hoffen wir auch diesmal auf einen lauen Sommerabend. Aber selbst wenn sich der unbeständige Sommer von seiner schlechten Seite zeigen will, bietet sich in diesem Jahr eine Ausweichmöglichkeit. Und zwar der neue Schlossstadel. Also die Serenade findet bei jedem Wetter statt.

Vom Blasorchester Pyrbaum gibt es ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Hits und Evergreens. Dirigent Tibor Palmi hat einen tollen Querschnitt aus dem umfangreichen Repertoire des Blasorchesters zusammengestellt: Popsongs, Schlager, Evergreens und Big-Band Sounds, gemischt mit böhmischen Klassikern. Ein bunter Melodienreigen für alle, die gerne pure Blasmusik ohne elektronische Verstärker erleben möchten. Zu dieser kostenlosen Veranstaltung, am **Samstag den 23.07.2016** um 18.00 Uhr, ist die gesamte Bevölkerung herzlich eingeladen!

## TSV Pyrbaum e.V.

### Aufstellen des Ballfangzauns schreitet voran

Viele Hände – schnelles Ende: Dank zahlreicher Helfer schreitet die Vollandung des Ballfangzaunes in großen Schritten voran.

Jeden Samstag und teilweise unter der Woche arbeiten viele fleißige Helfer mit beim Aufstellen des Ballfangzaunes. Die 4 m hohen Pfosten sind alle gesetzt, es fehlen noch die Türen und Tore sowie der 2 m hohe Ordnungszaun entlang der Straße. Mit viel Tüftelarbeit hat Klaus Schmidt dafür gesorgt, dass es auch außergewöhnliche Eckpfosten gibt. Auch die A-Jugendlichen haben bei





den Arbeitsdiensten mehrmals bewiesen, dass sie über handwerkliches Geschick verfügen. Ein großes Dankeschön an alle helfenden Hände, die uns bei dieser großen Aufgabe tatkräftig unter die Arme greifen.



Mittlerweile ist der Sportplatzrasen angewachsen, verschiedene vorgeschriebene Düngevorgänge sollen für ein ebenes Grün sorgen. Die Startschwierigkeiten bei der Beregnungsanlage sind mittlerweile auch behoben, sodass sich in den nächsten Monaten ein dichtes Grün einstellen wird.

## Herrenfußball

**Danke und Servus: Fußballabteilung verabschiedet Stephan Griebemer**



Im Rahmen eines geselligen Mannschaftsabends haben die Spieler und Verantwortlichen der Ersten und Zweiten ihren bisherigen Cheftrainer Stephan Griebemer standesgemäß verabschiedet und zum Dank noch einmal auf die gemeinsame Zeit angestoßen. Nach drei äußerst erfolgreichen Spielzeiten mit und für unseren TSV, wird sich Griebemer einer neuen Herausforderung im Herrenfußball bei einem anderen Verein in der Umgebung stellen. Beide Seiten gehen in bestem gegenseitigen Einvernehmen auseinander. „Wir sind Stephan für seine stets engagierte und hochprofessionelle Arbeit mit den Teams sehr dankbar und werden in freundschaftlicher Verbundenheit den Kontakt halten. Bis zum letzten Tag seiner Amtszeit hat er maximalen Einsatz für seine „Pyrbaumer Elf“ an den Tag gelegt. Alle Aktiven und Funktionäre der Fußballabteilung wünschen ihm für seine neue Aufgabe viel Erfolg und immer eine glückliche Hand in allen Entscheidungen!“ so Markus Hierl, Abteilungsleiter Fußball des TSV. Bereits Mitte April hat der TSV Pyrbaum sein neues Trainerteam für die kommende Saison vorgestellt. Mit Detlef Lorenz und Thomas Heller kehren zwei alte Bekannte zu uns zurück, die hier schon vor ein paar Jahren sehr erfolgreich gearbeitet haben. „Unsere Herrenmannschaften besitzen sehr viel Potenzial! Das haben wir in den vergangenen Saisons mehrfach unter Beweis gestellt. Wenn wir nun mit neuen Impulsen und frischem Wind darauf aufbauen, können wir perspektivisch noch mehr erreichen.“ freut sich auch Max Müller, Spielleiter der 1. Mannschaft, über die neue Ausrichtung. Nachdem man im Jahr 2015 sehr viel Arbeit und Herzblut in ein neues Jugendkonzept investiert hat, sollen nun in den nächsten Monaten wesentliche strukturelle Verbesserungen rund um die Herrentteams folgen. Mit den beiden neuen Übungsleitern hat sich der Verein bereits intensiv zu den Zielen für die kommende Saison ausgetauscht. Über das Sportliche hinaus, will man gemeinsam vielfältige Maßnahmen ergreifen, um die Attraktivität für die Spieler und die Wahrnehmung des TSV in der Region insgesamt zu steigern. So sollen etwa regelmäßige Teambuildings und Patenschaften für die Jugend auch traditionelle Werte des Vereinslebens abseits des Rasens wieder mehr in den Vordergrund rücken und stärken. Fußball bedeutet viel, ist aber eben nicht alles, was bei unserem TSV zählt!

## Freizeit-Sport beim TSV Pyrbaum

### Die „Sportlerei“

Nicht nur beim aktiven Sport haben die Mädels der Sportlerei viel Spaß, sondern auch z. B. beim „Public Viewing“ der Spiele der deutschen Fußballnationalmannschaft.



Immer dienstags um 19:00 Uhr trainiert die Sportlerei in der Halle des TSV. Dabei wird nach einer kurzen Aufwärmphase der Muskelaufbau mit gezielten Übungen gefördert, aber auch der Spaß bei Mannschaftsspielen wie z.B. Hallenhockey, Fußball oder auch Völkerball kommt nicht zu kurz. Interessierte Frauen sind immer herzlich willkommen. Informationen bei Tanja Fiederer Tel: 09180/2675

### Zumba-Kurs mit Marlene

Der erstmalig durchgeführte Zumba-Kurs mit Marlene ging erfolgreich zu Ende, dabei hatten die Teilnehmerinnen viel Spaß beim Erlernen der Choreographien. Im Oktober geht es dann weiter mit Zumba beim TSV.

Details und weitere Informationen gibt es dann in der September Ausgabe des Mitteilungsblatts, im Internet unter [www.tsv-pyrbaum.de](http://www.tsv-pyrbaum.de) oder unter Tel: 09180/2675.

## Gelungener Saisonabschluss unserer C-Jugend

Auch mit scheinbar unüberwindlichen Hindernissen kamen unsere Jung-Kicker gut zurecht: Der Saisonabschluss der C-Jugend war ein echtes Erlebnis.



Abenteuer pur war angesagt beim Saisonabschluss unserer C-Jugend vom TSV Pyrbaum. Mit einer Kanu-Tour auf der Pegnitz starteten unsere erfolgreichen Jung-Kicker von Velden aus in ihren Saisonabschlusstag. Dabei zeigten unsere U15 Kicker, das sie auch mit dem Element Wasser bestens umgehen können. Nach dem Anlanden in Düsseldorf stärkte man sich beim gemeinsamen Grillen. Natürlich nutzten unser Nachwuchs auch gleich wieder die Gelegenheit, um der schönsten Nebensache der Welt nachzugehen: gemeinsam zu kicken. Nach so einem ereignisreichen Saisonabschluss ist die Vorfreude auf die kommende Saison natürlich groß.

## TSV – Sonnenwendfeier wieder ein voller Erfolg





Der Höhepunkt war wiederum das Entzünden des Sonnenwendfeuers – die Besucher, Mitglieder und Freunde des TSV hatten lange daran Freude.

Begeistert waren viele Besucher auch in diesem Jahr von der Sonnenwendfeier der TSV – Fußballabteilung. Neben einem tollen Feuer, Leckeres vom Grill mit vielen hausgemachten Beilagen sorgte auch DJ Uwe für gute Stimmung. Die zahlreichen Helferinnen und Helfer haben es wiederum geschafft, für eine angenehme Atmosphäre zu sorgen.

Ein weiteres Aushängeschild war die komplett neu gestaltete Bar, die zahlreiche „Nachtschwärmer“ zum Verweilen einlud. Ein großes Dankeschön an die „Erbauer“ Bernd Rosenau und Thomas Knogl.

Auch im kommenden Jahr freuen wir uns auf die nächste Sonnenwendfeier. Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer, die dazu beitragen, diese Tradition im TSV Pyrbaum mit Leben zu erfüllen.

## Tennisabteilung

Großer Andrang beim „Tag der Vereine“ der Grundschule Pyrbaum

Am 23.06.2016 war die Tennisabteilung des TSV Pyrbaum Station beim, durch die Grundschule Pyrbaum organisierten, Tag der Vereine. In insgesamt 4 Gruppen besuchten über 100 Kinder auf dem Tennisplatz ihre erste Tennisstunde. Diese wurde durch die Tennisschule Top Tennis Company von Lars Haack gegeben und alle waren bei strahlendem Wetter voller Begeisterung dabei.



Und diese Begeisterung soll anhalten, denn jedes Kind kann ein weiteres Mal kostenlos „schnuppern“, also einfach mal Dienstag oder Donnerstag nachmittags mittrainieren. Nutzt das Angebot!

Im sportlichen Bereich haben sich die Erfolgsserien der Damen und Damen 40 sowie der Knaben 14 weiter fortgesetzt; alle sind bisher ungeschlagen.

Die Vereinsmeisterschaften 2016 werfen Ihre Schatten voraus. Momentan laufen die Gruppenspiele und mit 60 Teilnehmern ist das Feld wieder gut besetzt. Endspieltag ist Sonntag, der 24.07.2016. Wir hoffen auf viele Besucher, genauso wie zur 3. Night of Tennis, die am Vorabend, also am 23.07.2016 ab 19.30 auf unserem Gelände stattfindet (siehe separate Anzeige im Gemeindeblatt). Hierzu ist wieder die gesamte Gemeinde eingeladen, bei Flutlicht selbst zu spielen oder die einzigartige Atmosphäre bei einem Glas Bier oder Wein zu genießen.

# Erleben Sie Tennis einmal anders!

Tennis auf beleuchteten  
Plätzen ab 21:30 Uhr für  
Alle!

**23  
Juli**  
ab 19<sup>30</sup> Uhr

**Tennisanlage  
Pyrbaum**

## night of tennis

- Musik
- Tennis spielen bis  
zum Morgengrauen
- Catering
- Bar

## Jehovas Zeugen - Pyrbaum

Jehovas Zeugen - Pyrbaum laden zu ihren Zusammenkünften in Freystadt, An der Bahn 7 ein

**Freitag bis Sonntag, den 15. bis 17. Juli 2016**

**Regionaler Kongress der Zeugen Jehovas**

**Grundig – Stadion Nürnberg**

Thema: **Bleibe Jehova gegenüber loyal**

Biblisches Programm Freitag und Samstag von 9.20 Uhr – 16.50 Uhr

Sonntag von 9.20 Uhr – 15.45 Uhr

Alle Interessierten Personen sind herzlich eingeladen – Eintritt frei!

**Sonntag, den 24. Juli 2016, 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Jehova – der große Schöpfer**

Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**

Thema: **Verändert die Bibel dich weiterhin?**

**Sonntag, den 31. Juli 2016, 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Eltern sein – eine dankbare, aber verantwortungsvolle Aufgabe**

Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**

Thema: **Ziehst du vollen Nutzen aus der geistigen Speise**

**Sonntag, den 07. August 2016, 6.30 Uhr**

*- Hinweis auf Radiosendung -*

**Bayerischer Rundfunk, Programm Bayern 2 – Positionen –**

Hören Sie eine Sendung der Religionsgemeinschaft Jehovas Zeugen Deutschland

Thema: **Ewiges Leben – ist das möglich?**

**Sonntag, den 07. August 2016, 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Teilen wir Gottes Ansicht über das Leben?**

Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**

Thema: **Schätzen wir Jehova als unseren Töpfer?**

**Sonntag, den 14. August 2016, 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Worauf sich unser Vertrauen in die göttliche Urheberschaft der Bibel stützt**

Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**

Thema: Lässt du dich von dem großen Töpfer formen?

Jeden **Donnerstag** um **19.00 Uhr** findet unsere Zusammenkunft „Unser Leben und Dienst als Christ“ ebenfalls in Freystadt statt – jedermann ist dazu herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter der privaten Telefonnummer (09180)15 86 und unter [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Kleinanzeigen

### ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI EHRENBARGER

**Paulstraße 27 - Pavelsbach - Telefon (09180) 10 24**

Änderung von Damen-, Herren- und Kinderbekleidung  
Mittwoch und Donnerstag von 09.00 bis 18.00 Uhr

**Urlaub vom 03.08. bis einschließlich 06.09.2016**

### Übernachtung mit Frühstück

**Separat zugängliches Gästezimmer mit 3 Betten in Pyrbaum zu vermieten. Tel. (09180) 7 05**

siehe auch unter [www.bedandbreakfast.de](http://www.bedandbreakfast.de)

### Sie brauchen einen neuen Boden?

**Wir haben ihn! Leimloses Verlegen mit „Click-System“.**

Wir bieten Laminat, Schiffs- und Korkböden, Linoleum, PVC und Teppich, Vinylboden und Nadelvlies zum Kauf an.

**NEU:** Kitty- und Peanots-Korkböden

**Schechinger, Tel (09188) 28 63 – Mobil: (0177) 2 42 71 16**



**Suppen-, Brühen- und Soßenverkaufsstelle**  
J. Smyczek, Fasanenweg 22 in Kemnath, Telefon 26 28

### Verleihe Gerüst für Putz- und Malerarbeiten

Firma FELDBERGER, Cäciliastraße 21a, 92353 Pavelsbach  
Telefon (09180) 16 79, Mobil: (0171) 5 26 28 90

### Baumfällung in Gärten – Wurzelstockfräsen alle Größen – Hecken-schnitt

Telefon (09188) 30 73 51 oder (0171) 1 28 77 99

### Ambulanter med. Fußpflegedienst. Podologin Marion Baum.

Anmeldung ab 18.00 Uhr. Tel. (09188) 3 04 62

Sie planen einen Neu-Umbau, Ausbau oder Modernisierung Ihres Hauses, Dachgeschosses oder Ihrer Gewerberäume? Dann sind Sie hier richtig!

**Firma Brückner Elektro + Trockenbau Meisterbetrieb + Partner.**

Elektroinstallation, SAT Anlagen, Elektroheizungen Trockenausbau, Malerarbeiten, Fliesenlegen, Heizung, Sanitär.

**Fa. Brückner Elektro + Trockenbau Tel. (0151) 14 64 93 94**

Mehr Infos über uns unter [www.elektromeister-trockenbau.de](http://www.elektromeister-trockenbau.de)

**MUSIKUNTERRICHT** für Gitarre + Keyboard + E-Bass! Qualifiziert + modern + stressfrei! Von 6 - 99 Jahre! Nur 11 € pro Einzelunterrichtsstunde. Tel. (09188)18 14. Keine Vertragsbindung – keine Ferienbezahlungen!

### Klavierstimmungen

Günter Schwan, Tel.: 0172/8 64 28 19 oder (09183) 44 66

### Minibagger/Radlader übernimmt Aufträge im Garten-, Erd- u. Tiefbau

Fa. Stoll, Simonstraße 12, 92353 Pavelsbach, Tel. (09180) 31 87

### PC & Notebook-Reparatur, Aufrüstung, Umrüstung

**Virenentfernung, Datenrettung, Schulung, Installation**

PC/Notebook-Telefon/Router/WLAN-Smartphone/Tablet-TV/SAT

### Computerservice FunMedia

**09188/903471 oder 0176/62348638 oder [service@funmedia.de](mailto:service@funmedia.de)**

Vor-Ort-Service – Anfahrt bis 5 km kostenlos – 10 € je 15 min

### Hole kostenlos Flohmarktware ab.

Tel. (09180) 22 44

### Mobile staatl. gepr. Fußpflegerin, Terminvereinbarungen ab 18.00 Uhr.

Fr. Effenhauser, Mobil: (0179) 4 51 79 99

**Su. v. Privat 2 1/2 od. 3 Zi.-Whg** m. Balk. in Seligenporten/Pyrbaum/Postbaur-Heng. Kleinkind u. kl. Hund sollten kein Hindernis sein.

Tel. (0175) 6 00 15 82 od. (09180) 28 31 (ab 19 Uhr)

### 3-Zimmerwohnung in Pyrbaum zum 01.10.2016 zu vermieten,

ca. 75 qm, EG, Wintergarten, Keller, Garage, kl. Garten,

Tel.: (08462) 18 24

### Wir kaufen Bauplätze zu Bestpreisen!

**Tel. 0171/ 9 77 76 53, [www.imo-bau.com](http://www.imo-bau.com)**



### Günstige Angebote für Strom und Gas

Wir beraten, nehmen Kündigung und Wechsel für Sie vor.

Preise: Strom ab 21 ct/kWh und Gas ab 5 ct/kWh,

mtl. Abschläge, keine Vorkasse, keine Extrakosten,

Ing.-Büro-Eckhardt, Pyrbaum, Tel.: 09180/930319

### Seit 01. Juni bis 31. Juli 2016

### Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe

#### Garten- und Forstgeräte

Kundendienst – Ersatzteile – Bring- und Abholservice – Garten- und Forstzubehör – Rasensamen - Dünger – Motorsägenketten schärfen

#### Achtung!

Kein Verleih mehr von Gartengeräten!

Nur mobiler Holzspalter und Spaltmaschine im Verleih!

#### Brennholz (ofenfertig), Anfeuerholz

**Rasenmäher Schmidt, Hauptstraße 20 (B8), 92353 Postbaur-Heng,**

**Telefon (09188) 30 00 90 Fax (09188) 30 00 91**

**[www.rasenmaeherschmidt.de](http://www.rasenmaeherschmidt.de)**

#### Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag: 16.00 - 19.00 Uhr • Freitag: 13.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 08.00 - 14.00 Uhr

**Schneiderei & Sattlerei Götz • Raingasse 1 • 90602 Pyrbaum/ Rengersricht • (09180) 90 95 95 • Bitte beachten Sie unsere neuen**

**Öffnungszeiten: Dienstag – Donnerstag nur mit Termin möglich!**

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

### Futtermittel direkt vom Bauernhof

Hafer, Gerste, Weizen, Maiscobbs, Gras Cobbs, Mais gebrochen, K.-Mais  
Getreide gequetscht und gereinigt, Zuckerschnitzel, Weizenkleie,  
Sonnenblumenkerne, Legemehl, Hanfstroh, Hobelspäne, Pferde-,  
Hunde- und Katzenfutter

#### Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu

Schwarzafer, Bierhefeflocken, Leinpellets, Johannisbrot, Biotin,  
Maisflocken, Vitaminkonzentrat.

**Außerdem neu:** Holzpellets und Briketts aus deutscher Herstellung

Lieferung frei Haus.

Telefon (09188) 26 54 oder (0170) 3 24 58 75

### André Raphael Colga

\* 10.08.1996 † 27.05.2016

### D A N K E

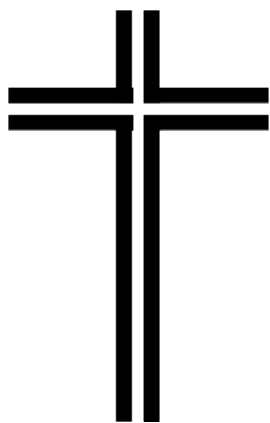
Es schmerzt unsagbar, einen geliebten Menschen zu verlieren. Doch zu wissen, wie viele ihn schätzten und gern hatten, gibt uns Trost.

Wir sagen allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen, und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben, herzlichen Dank.

Christof und Erika Colga  
Philipp Colga mit Larissa

Pruppach im Juli 2016





## Ein herzliches Dankeschön

sagen wir allen, die unsere lieben Eltern auf ihren letzten Weg begleitet haben und uns ihre Anteilnahme zuteil worden ließen.

Unser besonderer Dank gilt:

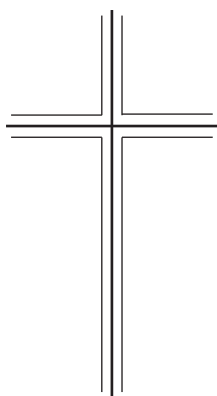
- *allen Verwandten, Nachbarn und Freunden*
- *Herrn Monsignore Hans Meyer und Herrn Pfarrer Hausner*
- *dem Mesner und den Ministranten*
- *der Dorfmusik Seligenporten*
- *dem Frauenchor für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier*
- *dem SKT Seligenporten*
- *der Soldaten- und Kriegerkameradschaft*
- *den Ärzten und dem Pflegepersonal des Klinikums Neumarkt*
- *Herrn Pfarrer Butzer für die Erteilung der Krankensakramente*

**Michael Stoll**  
\* 04.07.1926 † 04.05.2016

**Franziska Stoll**  
\* 09.05.1929 † 18.06.2016

*Seligenporten, im Juni 2016*

**Elfriede Schöll mit Familie**  
**Angelika Meyer mit Familie**



*Denn wir wissen,  
wenn unser irdisches Haus abgebrochen wird,  
dann haben wir eine Wohnung bei Gott,  
ein nicht von Menschenhand errichtetes ewiges Haus im Himmel*

## Danke

*Ich danke allen sehr herzlich, die meinen lieben Mann im Leben Freundschaft und Zuneigung schenkten, die sich mit mir in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.*

**Klaus Röhl**

\* 17.08.1945 † 06.06.2016

*Pyrbaum, im Juni 2016*

**Christel Röhl mit Angehörigen**

### Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Pyrbaum

### Herausgeber:

Kilian-Verlag

### Verantwortlich für die Schriftleitung:

Walter Kilian

### Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der

Marktgemeinde Pyrbaum:

1. Bürgermeister Guido Belzi

### Verantwortlich für die Anzeigen:

Walter Kilian

### Anschrift:

Kilian-Verlag

Kirchenweg 22, 90602 Pyrbaum-Rengersricht

Tel.: 09180/8 54

Fax: 0911/31 17 81

e-Mail: kontakt@verlag-kilian.de

### Druck:

Kilian-Druck, Nürnberg

### Verteilung:

Monatlich kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.

### Auflage:

2750 Exemplare

Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Die Redaktion geht davon aus, dass die in den eingesandten Artikeln mit Namen genannten Personen oder auf eingesandten Fotos abgebildeten Personen mit einer Veröffentlichung in der gedruckten Version des Mitteilungsblattes sowie auch in der Version für das Internet einverstanden sind. Eine Teilung ist nicht möglich. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.

Das Mitteilungsblatt steht jetzt auch im Internet unter [www.pyrbaum.de](http://www.pyrbaum.de) zur Verfügung.

Vielen Dank  
für die vielen Glückwünsche,  
Geschenke und Blumen  
anlässlich meines

## 95. Geburtstages.

Besonders herzlich möchte ich mich bei  
meiner Familie für die Organisation der  
Geburtstagsfeier bedanken und für den  
Besuch des 1. Bürgermeisters, Herrn Guido  
Belzl und Herrn Pfarrer Klaus Eyselein,  
dem VDK und dem Praxisteam Langner/  
Dr. Kobras und natürlich bei allen meinen  
Freunden und Nachbarn.

Ich habe mich sehr darüber gefreut.

**Herzlichst Ihre/Eure  
Käthe Montag**

Pyrbaum, im Mai 2016

# BURGTHANN meets PRAG



Mit dabei:

**Peterlesboum Revival Band  
Milan Svoboda PRAG BIG BAND**

Eppeleindarsteller „Kaiser Karl“  
Moderation: Carola Hoffmann

Ein großes Programm zum Karlsjahr bei freiem Eintritt auf der

**BURG BURGTHANN**  
**Samstag, 13.08.2016  
ab 15 Uhr**

Bewirtung durch die örtliche Gastronomie



[www.burgthann.de](http://www.burgthann.de)

# BRUNNEN SERENADE



**23.07.2016**

**18.00 UHR AM MARKTPLATZ**

**DAS BLASORCHESTER PYRBAUM PRÄSENTIERT:**

**HITS UND EVERGREENS  
DER BLASMUSIK**

GEKÜHLTE GETRÄNKE  
GRILLSPEZIALITÄTEN VOM PARTYSERVICE SCHÖLL

UNFALL, HERZINFARKT, SCHLAGANFALL –  
WIE VERHALTE ICH MICH RICHTIG?



Informationsveranstaltung zum Thema

**Erste-Hilfe-Maßnahmen  
im Notfall**

**Donnerstag, 28. Juli 2016, 19 Uhr**

Gasthaus Pfister, Schwarzacher Hauptstraße, Schwarzach

- Was sind die Anzeichen eines Schlaganfalls?
- Wie helfe ich bei einem Herzinfarkt?
- Wie sichere ich eine Unfallstelle richtig?
- Individuelle Rückfragen sind willkommen
- Anschaulicher Vortrag mit Bildern und Praxisberichten

Unverbindliche Voranmeldungen zur leichteren Planung gerne bei  
Regina Lindner 0152/25677416 oder  
[csu-seligenporten@gmx.de](mailto:csu-seligenporten@gmx.de)



## Die Autobahn

### 3. Teil

*Im 1. Teil wurde über den Beginn des Autobahnbaus berichtet.*

*Im 2. Teil Allgemeines zum Bau der Reichsautobahn*

*Im 3. Teil : Die Autobahn im 3. Reich*

### Die Autobahn nach 1945

Ich selbst war bei Kriegsende 2 Jahre alt. Ich kann mich aber daran erinnern, dass ich mit anderen Pruppachern nach dem Krieg mehrmals auf der Autobahn war. Es war praktisch ein Ereignis wenn wieder ein Auto kam. Der größte Teil davon waren Fahrzeuge der US-Armee. Wir winkten und schrien: „Chewinggum“. Außerdem sammelten wir die Zigaretten-Kippen auf. Diese befreiten wir vom Papier und sammelten den Tabak. Diesen übergaben wird dann an Pfeifenraucher.

Zu dieser Zeit sind auch noch Holzvergaser gefahren. Diese Lkw hatten einen Vergasungs-Kessel zwischen Führerhaus und Ladefläche. In diesem vergaste man Holz. Es dürfte dabei aber dabei keine offene Flamme entstehen. Brannte es im Kessel dann ist das Gas verbrannt, das eigentlich den Motor antreiben sollte. Man musste anhalten, wenn dies das Fahrzeug nicht schon von sich aus machte und das Feuer mit Sand ersticken.

Der Georg Brenner in Pruppach hatte so einen Lkw und mit ihm bin ich als Kind mitgefahren. Ich war damals erstaunt darüber, dass er kurz nach Start an einem Sandhaufen anhielt, den Deckel des Kessels öffnete und eine Schaufel Sand in den Kessel kippte. Er sagte: „Der brennt zu arg“.

Ich kann mich auch noch daran erinnern, dass in der Brücke nach Harrlach in der südlichen Auflage im Beton ein Panzergeschoss steckte. Diese schaute ca. 10 cm aus dem Beton.

Radfahrer durften zu dieser Zeit auch noch auf der Autobahn fahren und zwar auf dem ca. 50 cm breiten Seitenstreifen.

Ich kann mich auch noch darin erinnern, dass ein Bus unter Harrlacher Brücke anhielt, um Leute von Pruppach mit nach Nürnberg zu nehmen. Dies ging damals noch ohne Haltestelle auch auf der Autobahn und ohne Standspur.

Ca. 1960 wurden dann die Betonplatten der Reichsautobahn mit Asphalt überzogen.

1972 wurde die Autobahn in beiden Fahrtrichtungen mit einer Standspur erweitert. Es mussten deshalb die Brücken abgerissen und erneuert werden. Die „Luderwegbrücke“ zwischen Finsterbach und der Harrlachbrücke wurde nicht mehr aufgebaut. Auch die Forstbrücke vor der Brücke der Staatsstraße Allersberg - Nürnberg wurde auch aufgelassen.

Ca. im Jahre 1995 wurde m Rahmen der Deutschen Einheit die Autobahn auf 3 bzw. 6 Fahrspuren erweitert.

In den Jahren von 2000 bis 2006 wurden dann südlich der BAB 9 die ICE-Strecke erstellt. Hierzu mussten die Brücken erneut ergänzt werden. Die Brücke des alten Weges von Birkenlach nach Harrlach wurde dabei nicht erweitert, obwohl schon Fundamente und erstellt waren. Es wurde dann auch hier die Brücke über die BAB beseitigt.

Zwischen der „Harrlachbrücke“ und der „Staatsstraßenbrücke“ wurden also 3 Brücken entfernt. Bei seinen Fahrten soll sich Hitler einmal gewundert haben, weshalb hier innerhalb von 3 km 5 Brücken über die Autobahn gingen. Er hielt die Brücken für ein Gefahrenpotential bezüglich eventueller Anschläge.

Das Bauen an der Autobahn hört eigentlich nie auf. Dies sieht man daran, dass im Jahre 2006 die ganze Fahrbahndecke erneuert wurde. Nachfolgend ein Bild von der Harrlacher Brücke in Richtung Allersberg. Der gezeigte Autobahnabschnitt liegt im Gemeindebereich Pyrbaum.

**Ende Bericht Autobahn**

**Horst Schrödel**



*Ein typischer Nachkriegs-Lkw mit Holzvergaser - ein Ford.*



*Autobahnraststätte Feucht, erbaut 1940 - 1942, eröffnet 1952*



*Neubau der Brücke der Staatsstraße 2225 über die Autobahn und ICE.*



*Bereits im Jahre 2006 wurde dann die gesamte Fahrbahndecke der A 9 erneuert.*



# Monatsangebote Juli 2016

(gültig vom 01.07. bis 31.07.2016)

weitere Angebote in der Apotheke und in unserem Flyer



**Voltaren Schmerzgel forte**  
100g

statt 17,65 €\*  
jetzt je 12,95 € -

Sie sparen 27 %



**Soventol HydroCortison 0,5%**  
15g Cremogel

statt 7,94 €\*  
jetzt nur 5,95 € - Sie sparen 25 %



**Muxan**

2g Lippenherpescreme

statt 8,95 €\*  
jetzt nur 5,95 € -

Sie sparen 34 %



**Loratadin Stada**  
10mg

50 Filmtabletten

statt 13,84 €\*  
jetzt nur 8,95 € -

Sie sparen 35 %

Wolfsteiner Apotheke  
Dr. Stephan Schürger  
Schlosshof 3  
90602 Pyrbaum

[www.wolfsteiner-apotheke-pyrbaum.de](http://www.wolfsteiner-apotheke-pyrbaum.de)

Tel: 09180 - 21 88

Fax: 09180 - 93 93 13

Mo - Fr: 8.30 - 18.30 Uhr,

Sa: 8.30 - 12.30 Uhr



\* gegenüber unserem bisherigen Preis. Der Angebotspreis ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Abbildungen ähnlich. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.



## SAMSTAG, 30. JULI 2016

- 19:00 Uhr Öffnung der Ausstellung im **K1** in der Zwingerstraße
- 20:00 Uhr DIE??? Eröffnung des 14. Kulturprojektes – Musikbühne  
Susanne Flach-Wittmann, Renate Rüd, Daniela Partl  
Grußworte: Bürgermeister Guido Belzl  
Moderation: Matthias Rüd
- 20:30 Uhr Philly Talent & Frank Ferdinand – Musikbühne
- 21:00 Uhr Poesie und Musik – Poesiegarten
- 21:30 Uhr Trio Collegio – Kunststadel
- 22:00 Uhr Dance Show – Seebühne
- 22:30 Uhr D I E – Musikbühne

**KONTAKT UND ALLE INFOS UNTER:  
KUNST-IM-DORF@WEB.DE  
WWW.KUNST-IM-DORF.EU**

## SONNTAG, 31. JULI 2016

- 11:00 Uhr Öffnung der Ausstellungen  
im **K1** in der Zwingerstraße und  
im **K2** in der Röthenbacher Straße 7

**NEU**

- 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr Energiebilder  
Christine Mara Grau – Poesiegarten

- 15:00 Uhr Internationale Volkstänze zum Mitmachen,  
begleitet von der „Volkstanz-Bänd“  
und Line Dance

**Herzliche Einladung zu uns nach Oberhembach  
...und bei uns kostet's keinen Eintritt!**

Parkplätze finden Sie in Oberhembach an den Ortseingängen (Beschilderung). Die Ausstellungen sind zu sehen in und um den K 1 in der Zwingerstraße und am Sonntag ab 11.00 Uhr zusätzlich im K 2 in der Röthenbacher Straße 7.

**Hier gibt es leckeres Essen:** Es bewirbt Sie der Partyservice Schöll, Sigrd Nerreter zaubert am Samstagabend Crêpes für Sie und die Osteria da Nico freut sich ebenfalls auf Ihren Besuch.

**GEORG WINDISCH**  
MEISTERFACHBETRIEB

Neumarkter Str. 26 • 92353 Postbauer-Heng  
Tel. 09188 90 51 95 • Fax 09188 90 51 96  
[www.windisch-sonnenschutz.de](http://www.windisch-sonnenschutz.de)

Innovatives Handwerk aus Tradition und Leidenschaft!